Emma

4

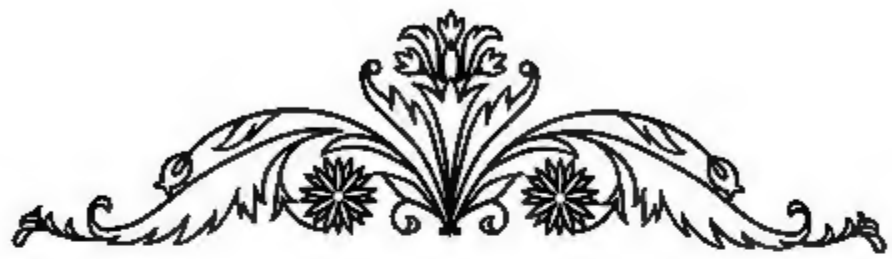
Kaoru Mori

ROTTEN ROW 1897

Emma

4

Kaoru Mori



-Contents-

Chapter 22 William at Present 005

Chapter 23 The Sound of Love.....031

Chapter 24 Rain at Rotten Row 055

Chapter 25 Monica, Angered 071

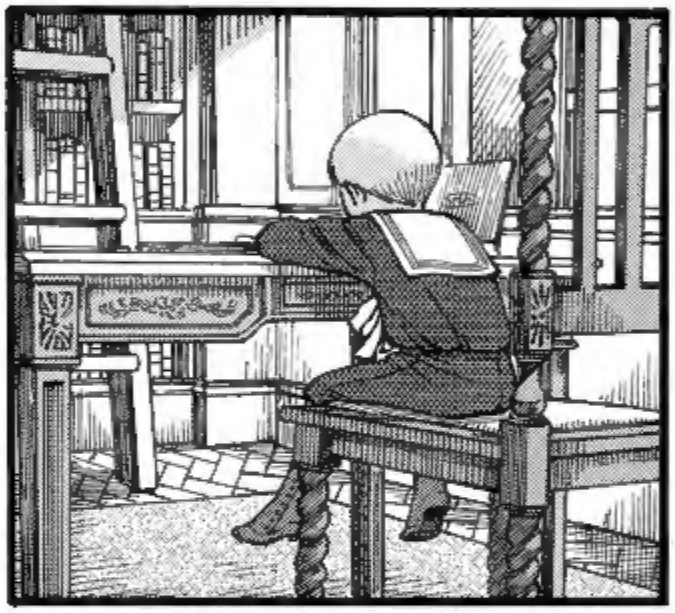
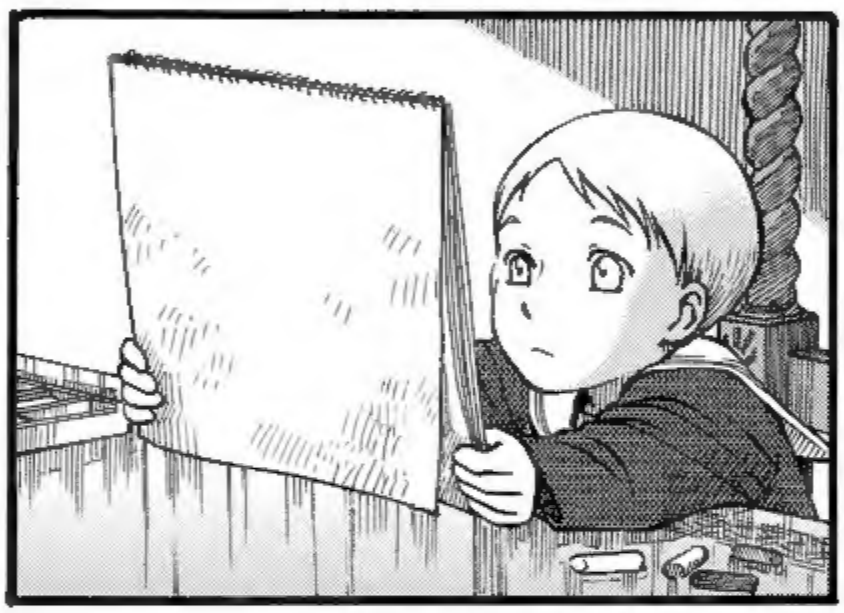
Chapter 26 Emma at Present 097

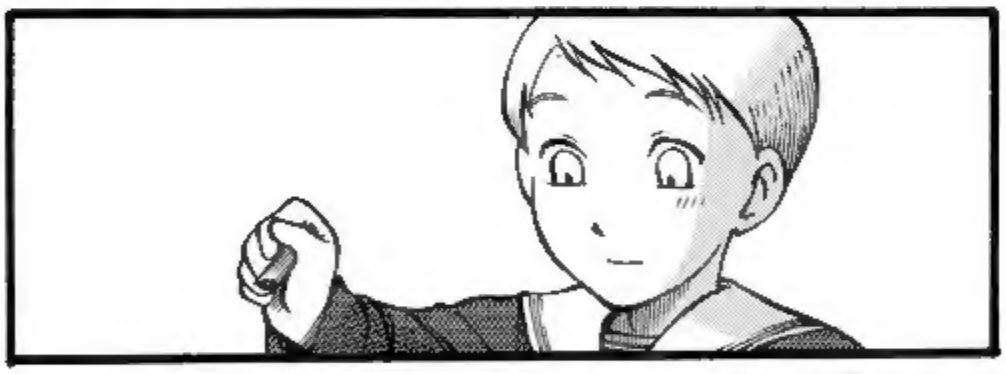
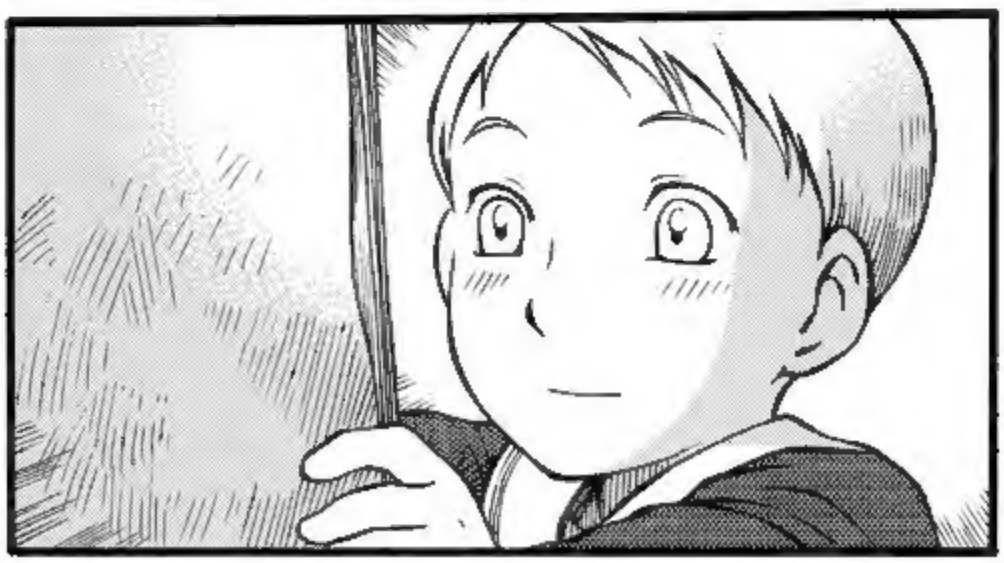
Chapter 27 The Bell Tolls..... 113

Chapter 28 Reunion.....139

Chapter 29 Emma and William 163

Volume 4 Afterword.....187

Chapter 22:
William at Present

WHAT IS IT, GRACE?

WILLIAM!

ELEANOR IS COMING TODAY.

DON'T FORGET.

.....

FINE.

WHAT IS IT, COLIN?

...A DRAWING?

YOU WANT ME TO TAKE A LOOK?

EH?

WAS THERE ANY-THING ELSE?

OH, NO.

THAT'S ALL.

GIVE IT HERE, THEN.

YOUR APPOINT-MENT...

...HAS ARRIVED.

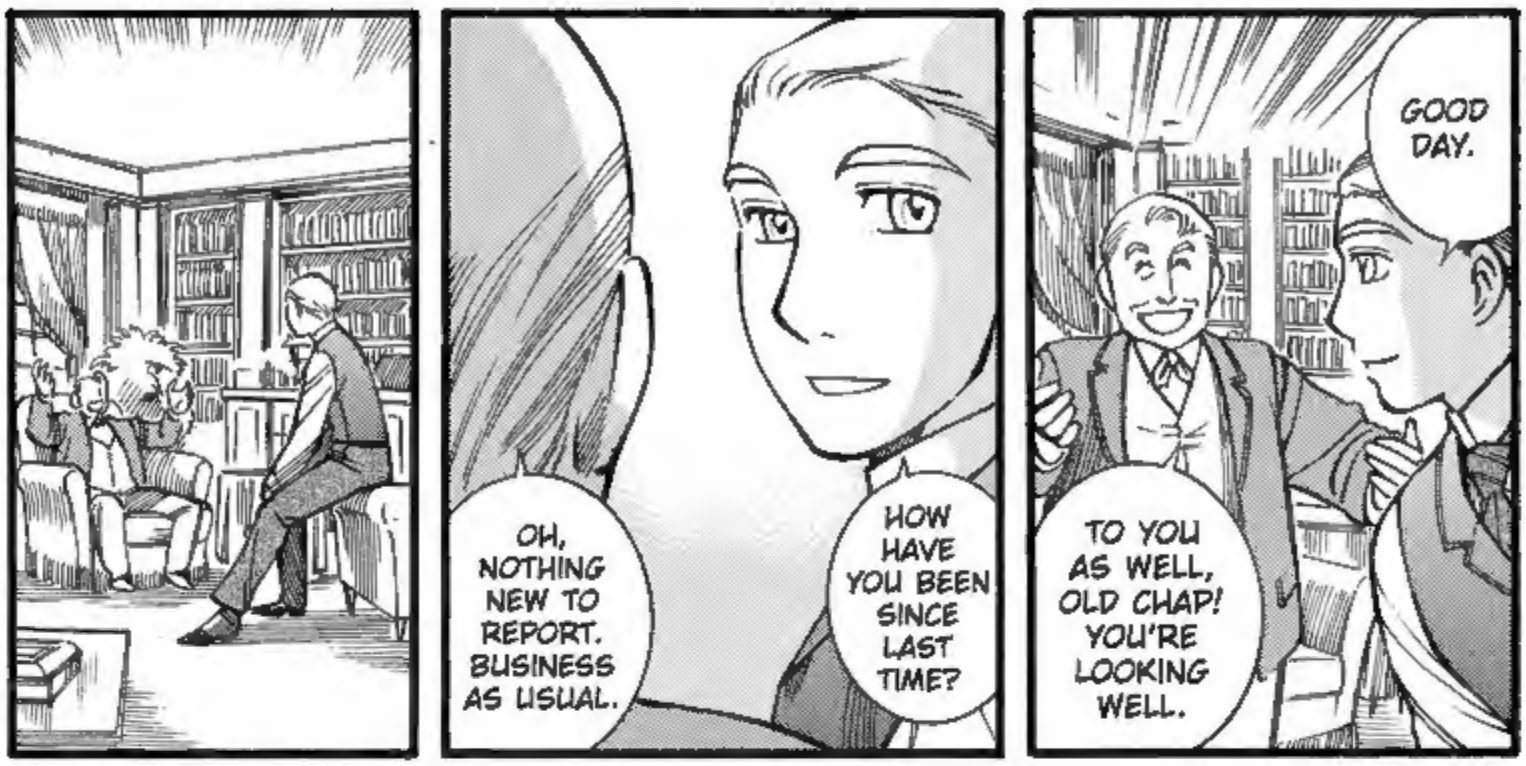
MASTER WILLIAM.

HAVE HIM WAIT IN THE STUDY.

I'LL BE RIGHT THERE.

I'M SORRY.

I'LL LOOK AT IT LATER ON.


GOOD DAY.
TO YOU AS WELL, OLD CHAP! YOU'RE LOOKING WELL.
HOW HAVE YOU BEEN SINCE LAST TIME?
OH, NOTHING NEW TO REPORT. BUSINESS AS USUAL.

EH?
HAVE YOU BEEN WAITING FOR ME HERE THIS WHOLE TIME, COLIN?
WILLIAM!
ELEANOR IS HERE! QUICKLY!
.....
VERY WELL. I'LL LOOK AT YOUR PICTURE LATER.
DON'T CRY ABOUT IT.
I PROMISE.

OH, DON'T YOU?

IT'S QUITE DELICIOUS AND HAS A WONDERFUL AROMA.

JAM?

YOU MAKE JAM OUT OF YOUR ROSES?

THEN, WE'LL HAVE TO TRY MAKING SOME OURSELVES SOMETIME.

CAN YOU THINK OF ANYONE WHO MIGHT TEACH US HOW TO...

... WILLIAM?

OH, I DON'T KNOW ...

PERHAPS BILL, THE GARDENER?

BILL ONLY GROWS THE FLOWERS.

I MEANT SOMEONE WHO CAN COOK.

WE PUT ROSES IN OUR TEA, BUT WE'VE NEVER TRIED JAM.

MY OLDER SISTERS JUST LOVE IT.

MY COMPLI-MENTS TO YOUR GARDENER.

ANY-WAY... ...YOUR ROSES ARE EX-QUISITE.

OURS DON'T BLOOM NEARLY HALF AS WELL.

.....

BILL WILL BE PLEASED TO HEAR THAT.

YES.

THAT'S A WON-DERFUL IDEA.

WHY DON'T YOU TAKE A FEW HOME?

I'LL HAVE HIM CUT SOME FOR YOU.

I WOULD BE DE-LIGHTED ...

...ARE YOU CERTAIN?

I KNOW! JAM!!

NEXT TIME, I'LL BRING OVER SOME ROSE JAM.

BUT THEN I SIMPLY MUST...

...FIND SOME WAY TO REPAY YOUR KINDNESS!!

...WHY DON'T I INVITE YOU OVER?

TO YOUR HOUSE?

YES. THAT'S IT.

INSTEAD OF BRINGING IT TO YOU...

OH, BUT THERE IS!

...MY MOTHER AND SISTER WILL...!!

OH, THERE'S NO NEED TO PAY US BACK.

IF I DON'T THANK YOU PROPERLY FOR THE ROSES...

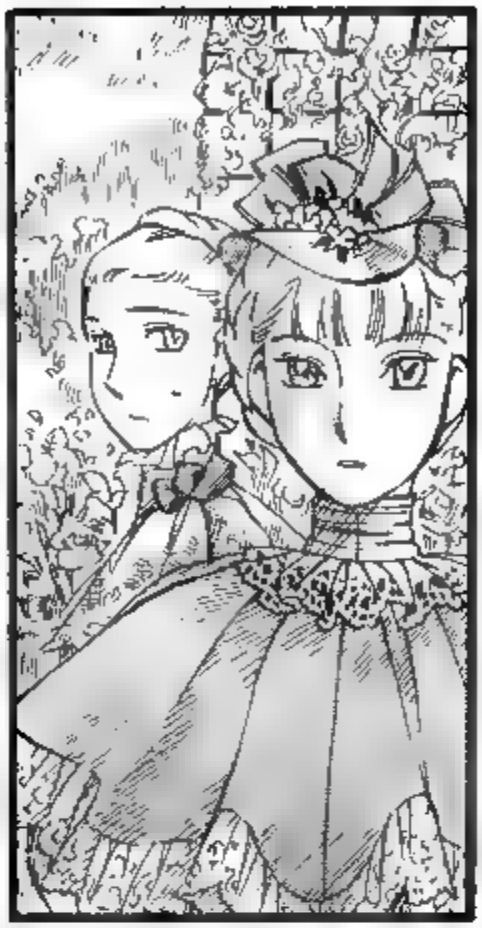
ER... WILLIAM...

THAT WOULD SERVE TO SHOW MY APPRE-CIATION, WOULDN'T IT?

I KNOW HOW THEY WORK. I'VE WATCHED MY SISTER'S TEA PARTIES PLENTY OF TIMES!!

IT WOULD BE PERFECTLY ACCEPTABLE TO HAVE A TEA PARTY.

AFTER ALL, I HAVE MADE MY SOCIETY DEBUT.



.....
YES, I SUPPOSE IT WOULD.

I'LL GO AND FETCH BILL.
AH.
WELL, THEN.

SO, WHICH COLOUR DO YOU PREFER?
YELLOW? PINK?

...OH NO, I THINK TODAY'S AS GOOD AS ANY OTHER...

...IS WILLIAM TIRED?
PERHAPS I SHOULD HAVE COME ANOTHER DAY.

I HAD THOUGHT IT WAS IN DEVON.

SOMERSET?

AH, I SEE.

VISCOUNT FISHER'S IS IN SOMERSET.

COUNT GRUBER HAS AN ESTATE IN DEVON.

HAVE YOU HEARD ABOUT IT?

OH, I'M SURE HE'S HAPPY TO STAY AT HIS ESTATE AND HUNT.

IT'S BECAUSE VISCOUNT FISHER DOESN'T MAKE HIS WAY UP HERE TOO OFTEN.

THE DERBY, YOU SAY?

WELL...

...HE'S CERTAINLY FOUND HIMSELF THE RIGHT HORSE FOR IT.

HE SAID HE WANTED TO TRY RACING, SO THERE YOU HAVE IT.

THAT I AM!

IT SOUNDS LIKE YOU'RE THE BEARER OF NEWS.

THIS YEAR, LORD HARRIS IS RIDING IN THE DERBY.

.....
YES?
WIL-
LIAM?

I'VE JUST HAD TOO MUCH TO DRINK.
YOUR FACE IS RATHER PALE.
ARE YOU ALL RIGHT?

YOU MAY LEAVE.

I'LL CALL YOU IF I NEED ANY-THING.

BASA (FLAP)

BARARARA (FLIPPP)

KARAN (CLINK)

I'm looking forward to the pheasant hunting.

Mr. William Jones.

Your attendance at my banquet the other evening was greatly appreciated

..we discussed that night.

BASA

I hasten to give you my thanks in person..

Would the fifteenth of next month be convenient for you?

..so I hope you will accept this invitation.

I shall wait for your answer

In view of the season, please take care so as not to catch cold .

.....

THIS IS GETTING TOUGHER WITH EVERY STEP.

THAT'S RIGHT.

I DECIDED.

IT'S WHAT YOU DECIDED!

...DOES ME NO GOOD.

DWELL-ING LIKE THIS...

...IT'S A RESOLUTION TO WHICH ONLY I AM PRIVY... RIGHT?

BUT...

FETCH ME SOME BRANDY OR WHISKEY ...

WHATEVER WE HAVE IS FINE.

(RING-RING)

キン (CLICK)

.....

RIGHT THEN...

AND IF YOU HAD FOUND HER...

...WHAT THEN?

EVEN WITHOUT KNOWING HER DESTINATION?

I SHOULD HAVE GONE AFTER HER.

BEFORE IT CAME TO THAT...

...THE TWO OF US SHOULD HAVE RUN AWAY TOGETHER TO GRETNA GREEN OR SOMEPLACE.

...NO.

...HAD I RUN AFTER HER...

...AT LEAST MY LIFE WOULDN'T HAVE BECOME THIS.

STILL ...

WHAT AM I THINKING? THIS ISN'T A ROMANCE NOVEL...

IF ONLY I COULD MEET HER ONE MORE TIME...

BUT HOW?

THE WAY THINGS ARE GOING... WHAT WE HAD WILL BECOME SO MUCH WATER UNDER THE BRIDGE.

...WHICH AMOUNTS TO SAYING, "DON'T FOLLOW ME."

SHE DIDN'T TELL ME WHERE SHE WAS GOING...

ONE MORE TIME...

BUT STILL, IF I COULD MEET HER JUST ONCE MORE...

BUT... HOW?

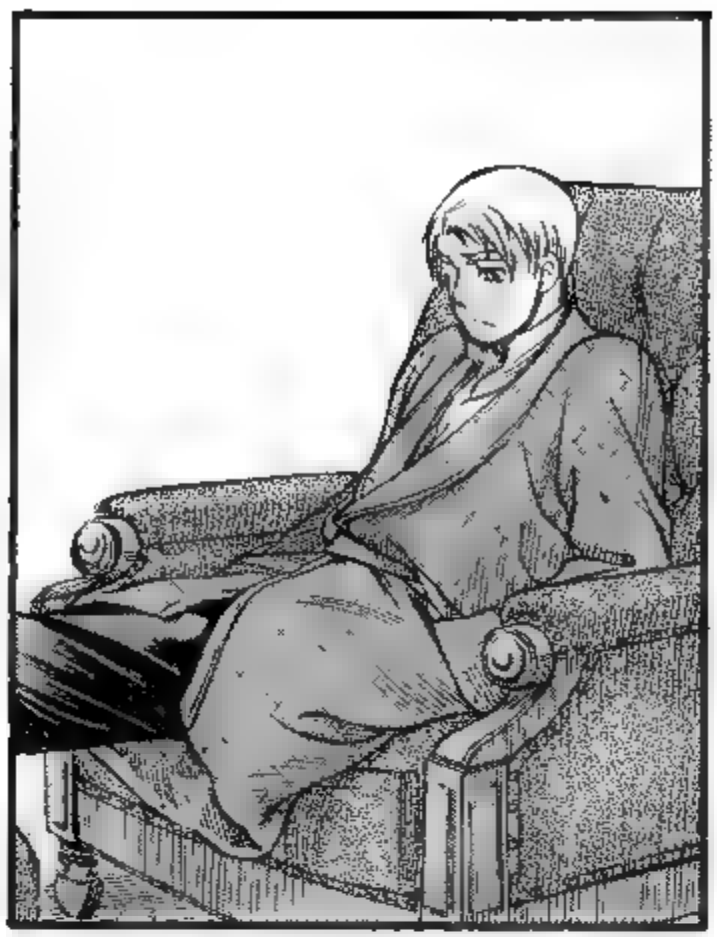
OWW!!

.....

DO (THUD)

HOT...

.....



ドガガガ
BOOM (THUD)

KACHA
OKACHAKO

OH, THAT'S RIGHT.

I PROMISED TO LOOK AT YOUR DRAWING, DIDN'T I?

AH!!

?

WHAT IS IT, COLIN?

IT'S ALL RIGHT.

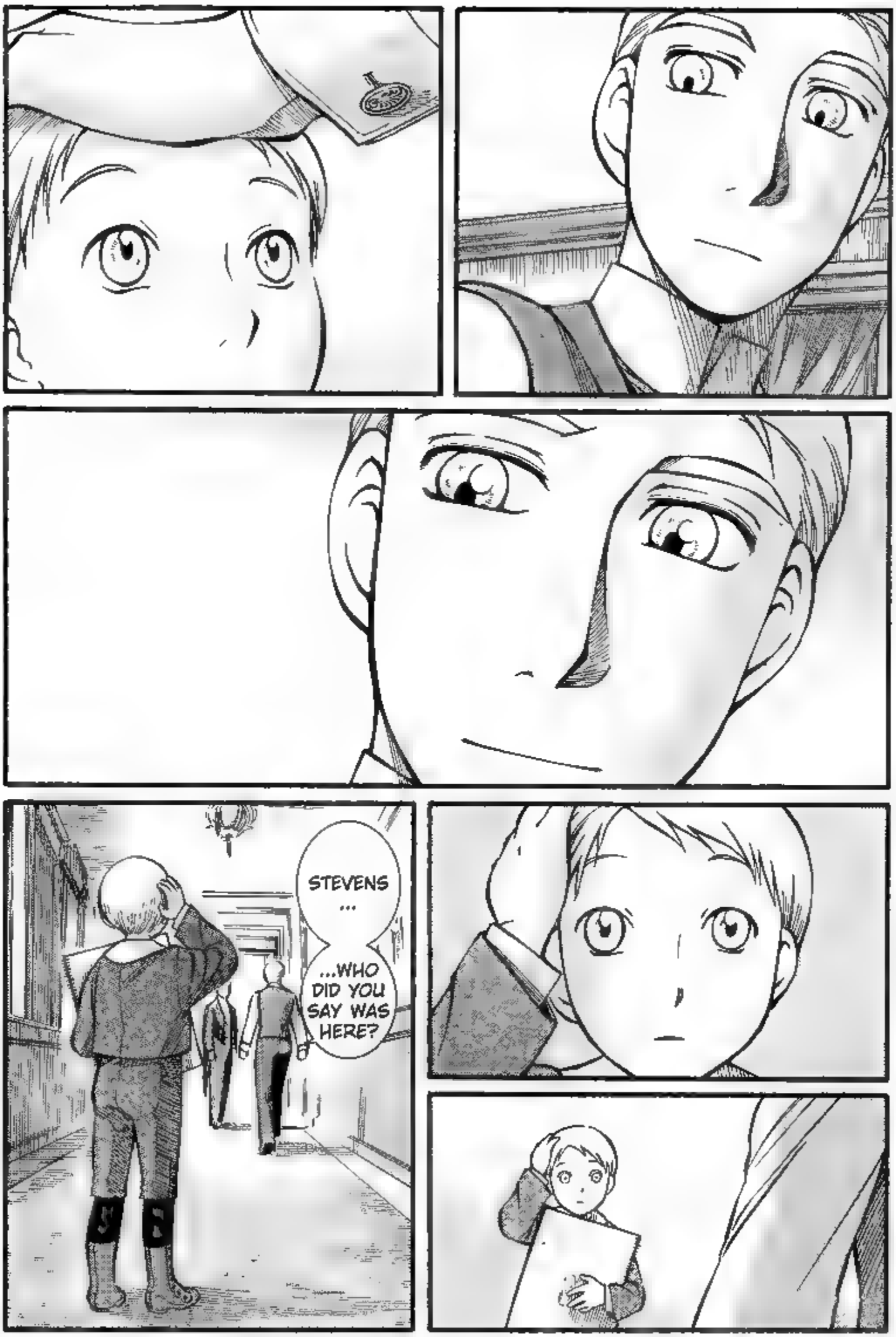
I'LL WAIT.

I'LL BE RIGHT THERE.

MASTER WILLIAM...

LORD STEIN IS HERE TO SEE YOU.

AH...



Chapter 22: End

I'VE BEEN EXPOSED TO MY SHARE OF FAMILY ART-WORK OVER THE YEARS.

YOU'VE GOTTEN MUCH BETTER, COLIN.

OH, A RABBIT!

WELL...

HOW COULD YOU TELL WHAT IT WAS?

...WHILE VIVI WOULD GET ANGRY AND THROW HER SKETCH-BOOK.

I REALLY CRIED...?

WHEN YOU WERE A CHILD, IF I DIDN'T CORRECTLY GUESS WHAT YOU'D DRAWN, YOU WOULD CRY.

ARTHUR WOULD POUT AND STALK OFF SOME-WHERE...

A BIRD, RIGHT?

DON'T CRY, COLIN.

IT'S A RAT!

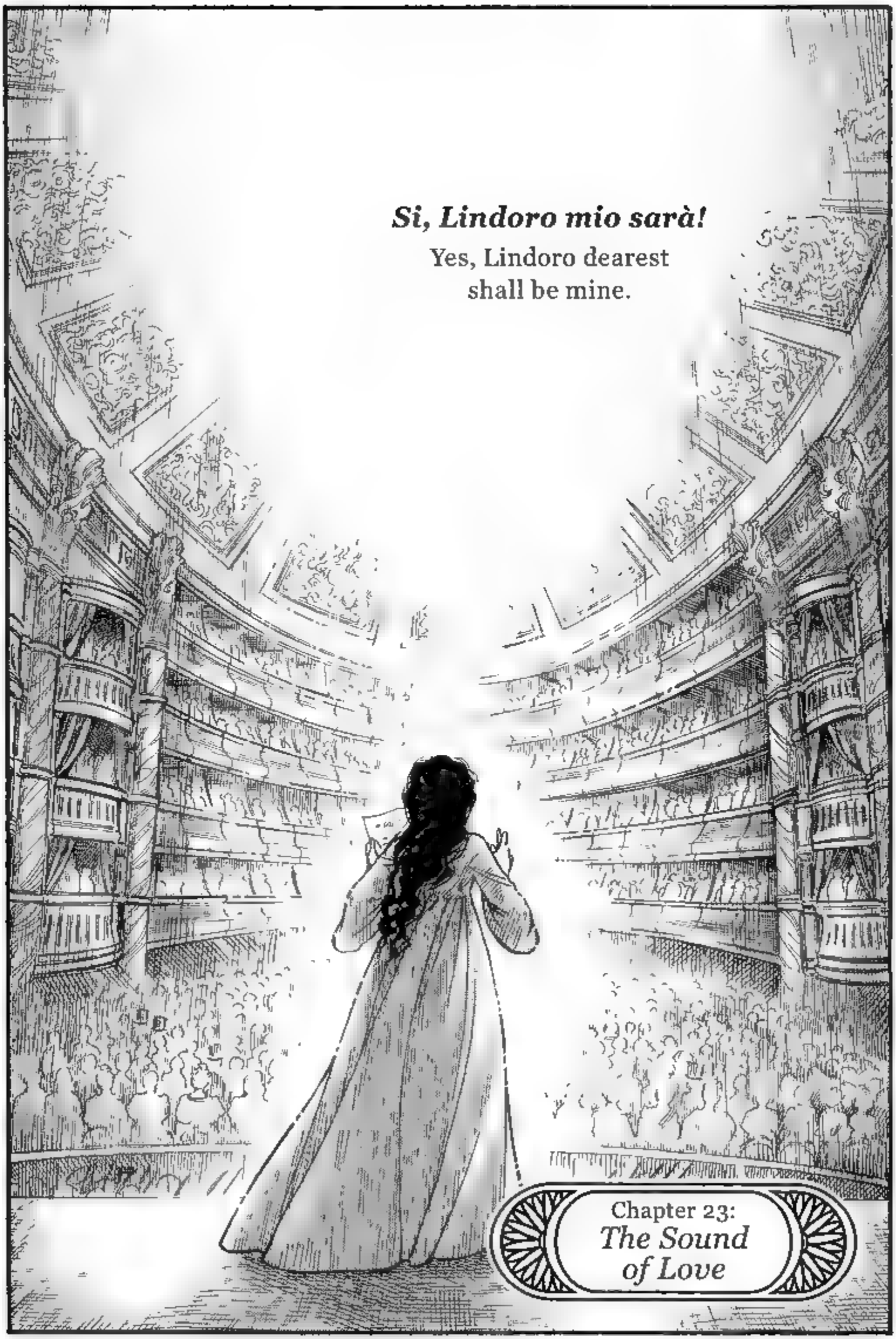
AH!

THIS ONE I KNOW!

Una voce poco fa:
Qui nel cor mi risuonò!
'Twas a voice I heard just now
Oh! it has thrilled my very heart!

Il mio cor ferito è già:
E l'indoro fu che il piagò.
I feel that I am wounded sore
And Lindoro was who hurled the dart

Si, Lindoro mio sarà!
Yes, Lindor dearest
shall be mine!


Si, Lindoro mio sarà!
Yes, Lindoro dearest
shall be mine.
Chapter 23:
The Sound of Love

I'M MEANT TO GO WITH ELEANOR...

...BUT I FEEL SO ILL TODAY THAT IT'S OUT OF THE QUESTION.

THE OPERA?

TONIGHT ?

WHY ME?

I INVITED HER TO OUR BOX.

I WOULD ASK FATHER, BUT HE ALREADY HAS ANOTHER ENGAGEMENT THIS EVENING.

THERE'S NO ONE ELSE FOR IT.

DO YOU HAVE A COLD?

...MOST LIKELY.

ANYWAY, PLEASE GO IN MY STEAD.

PLEASE DO ME THIS FAVOUR, WILLIAM.

OW, OW, OW, OW...

I'M GOING TO BED.

BY THE WAY, A LETTER FROM THE MISTRESS ARRIVED.

FROM MOTH-ER?

BRING ME A HOT WATER BOTTLE.

RIGHT AWAY, MISS.

UNNH...

LATER.

I DON'T THINK I CAN EVEN FOCUS MY EYES RIGHT NOW.

WOULD YOU LIKE TO READ IT?

.....

...IT'S BEEN A LONG WHILE SINCE MOTHER SENT US A LETTER.

I WONDER IF ANYTHING HAS HAP-PENED.

PERHAPS IT'S THE LUCK OF A YOUNG GIRL IN LOVE.

HM?

.....

I ALMOST FEEL AS IF THIS WERE PRE-ORDAINED.

GRACE WASN'T ABLE TO MAKE IT...

...SO I'M HERE IN HER PLACE.

...I'M SORRY !!

I SEEM TO HAVE FORGOT-TEN MY FAN!!

...I...

AND GIVE ME MORE CURLS IN BACK!!

NOW!?

QUICK-LY!!

BUT MISS—!!

EH!?

I'M GOING TO WEAR THE GREEN AFTER ALL!!

I SIMPLY CAN'T GO OUT LIKE THIS!!

ANNIE!

WHAT IS IT, MISS?

ANNIE !!

I THOUGHT YOU HAD ALREADY LEFT...

DID YOU LOCATE YOUR FAN?

I DID INDEED.

.....

I'M SORRY TO HEAR THAT.

I SEE...

OH... I BELIEVE IT'S A COLD.

IF IT'S NOT PRYING...

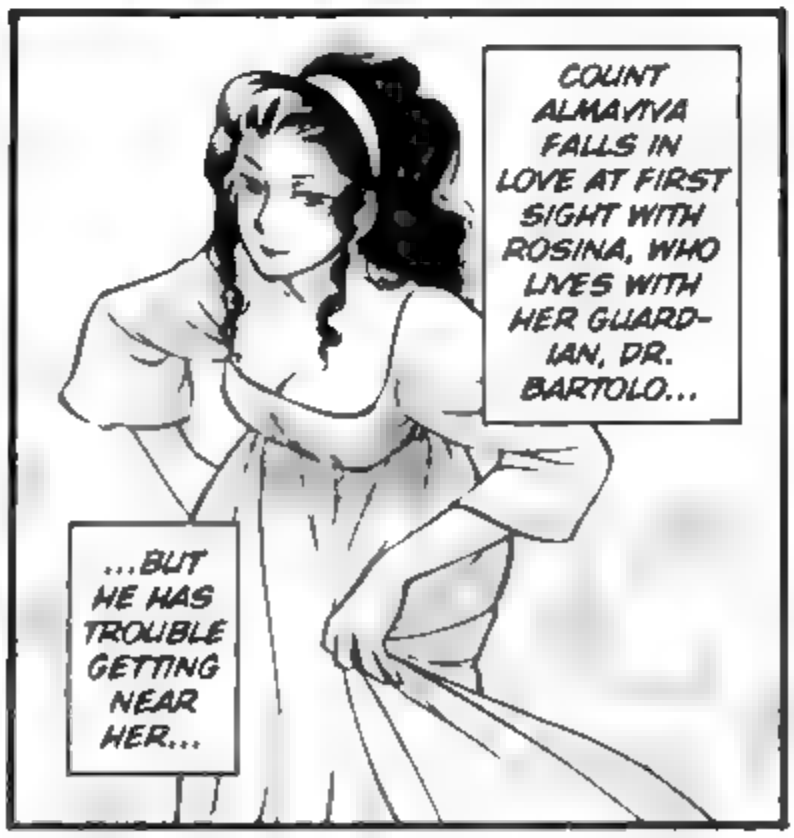
...MAY I INQUIRE AFTER MISS GRACE?

EH!?

COME TO THINK OF IT, I DON'T EVEN KNOW WHAT THE OPERA IS TONIGHT...

A COMIC OPERA BY ROSSINI.
"THE BARBER OF SEVILLE"

...SO HE ENLISTS THE AID OF THE BARBER OF SEVILLE...
...THE TOWN'S JACK-OF-ALL-TRADES, FIGARO.


COUNT ALMAVIVA FALLS IN LOVE AT FIRST SIGHT WITH ROSINA, WHO LIVES WITH HER GUARD-IAN, DR. BARTOLO...
...BUT HE HAS TROUBLE GETTING NEAR HER...

Chi?
Who is it?

MEANWHILE, DR. BARTOLO, WHO DESIRES ROSINA'S DOWRY...

... PRESSURES HER TO MARRY HIM, BUT SHE'LL HAVE NONE OF IT.

Lindoro!

...che fido v'adoro, che sposa vi bramo...
. one who loves you from the depths of his heart and longs to make you his bride

IT'S THE COUNT IN DISGUISE, USING THE NAME "LINDORO."

Si, Lindoro mio sarà...
Yes, Lindoro shal. be mine

HER LOVE FOR LINDORO GROWS.

...BUT NOT WITHOUT TROUBLE.

...AND THROUGH HIS HELP AND ANOTHER DISGUISE, ALMAVIVA GETS TO MEET ROSINA AGAIN...

FIGARO REVELS IN HIS ROLE AS THE ARCHITECT OF THIS SUBTERFUGE...

Sol due righe di biglietto gli mandate?

A little note, a single line, and he himself will soon be present.

...AND THE FIRST ACT CURTAIN CLOSES ON A FIGHT, IN WHICH IT SEEMS THAT "LINDORO" IS ARRESTED.

THE SITUATION ESCALATES ...

ARE YOU ENJOYING IT?

VERY MUCH SO!

EH...?

AH... I MEAN...

IT'S COMEDIC, BUT THE BEST PART IS, NO ONE DIES!

I CAN ENJOY PEACE OF MIND WHILE I WATCH

THE MAIN CHARACTERS IN OPERA ALWAYS DIE.

...SHE SAID THAT THIS OPERA WAS DIFFERENT AND INVITED ME.

WATCHING THEM ALWAYS MAKES ME SAD AT THE END.

WHEN I WAS TALKING TO GRACE ABOUT IT...

I WON-DER WHY.

I THINK IT WOULD BE MUCH BETTER IF NO ONE DIED AND EVERYONE WAS HAPPY AT THE END.

EXCEPT IN OPERETTAS.

...NOW THAT YOU MENTION IT...

...CHAR-ACTERS DO TEND TO DIE OFF, DON'T THEY?

...EASILY ENTERS THE HOUSE OF DR. BARTOLO.

THIS TIME, ALMAVIVA, DISGUISED AS A SINGING TUTOR...

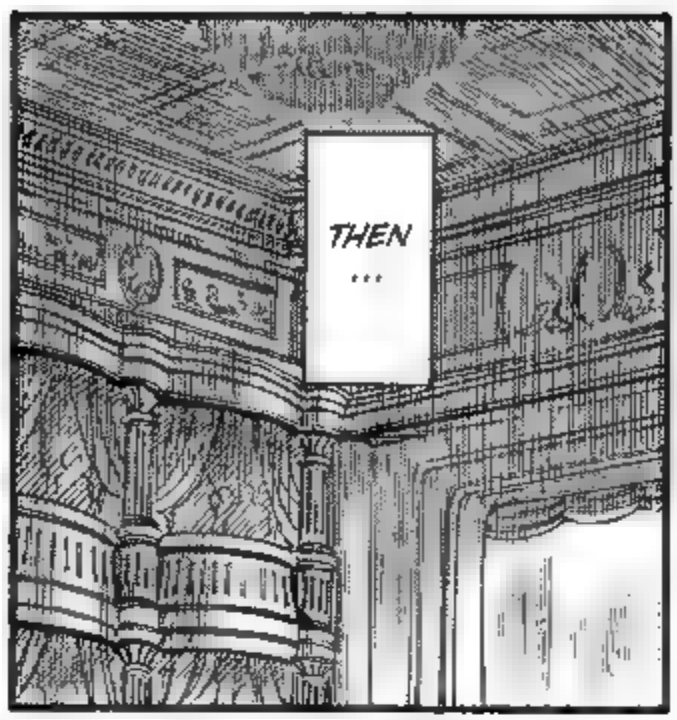
ACT TWO.

Caro, a te mi raccomando...
My darling, I place all my trust in you

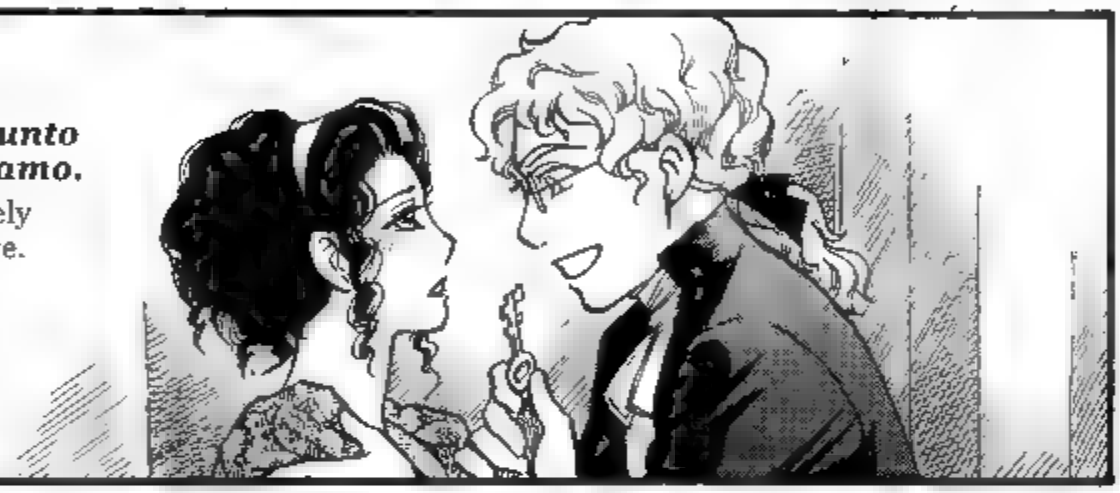
...tu mi salva, per pietà!
save me, I beg of you!

Ah, Lindoro, mio tesoro.
Ah, Lindoro, treasure of my soul

Non temer, ti rassicura...
You have nothing to fear
. sorte amica a noi sara



A mezzanotte in punto a prendervi qui siamo.
At midnight precisely I ll wait for you here.



A mezzanotte in punto...
At midnight precisely. .

...anima mia, t'aspetto!
..my love, I'll await thee!

Don Alonzo, e il barbiere congiuran contro voi: non vi fidate.
Don Alonzo and the barber are conspiring against you do not trust them

Ecco la prova!
Behold the proof!

BUT BARTOLO IS SUSPICIOUS...

Quanto è crudel la sorte mia!
How cruel is my fate!

ROSINA BELIEVES THAT SHE'S BEEN BETRAYED BY LINDORO.

Quanto!
How cruel!

Almaviva son io!
I am Almaviva!

Almaviva son io!
I am Almaviva!

...per vendermi
alle voglie
di quel tuo vil Conte...
...you meant to sacrifice me to
the wishes of the vile Count...

Il bel nome di mia sposa...
The blessed name of wife...

...idol mio t'attende già.
awaits thee my love

DID YOU DROP SOME-THING?

I MIGHT HAVE...

?

I'M SORRY.

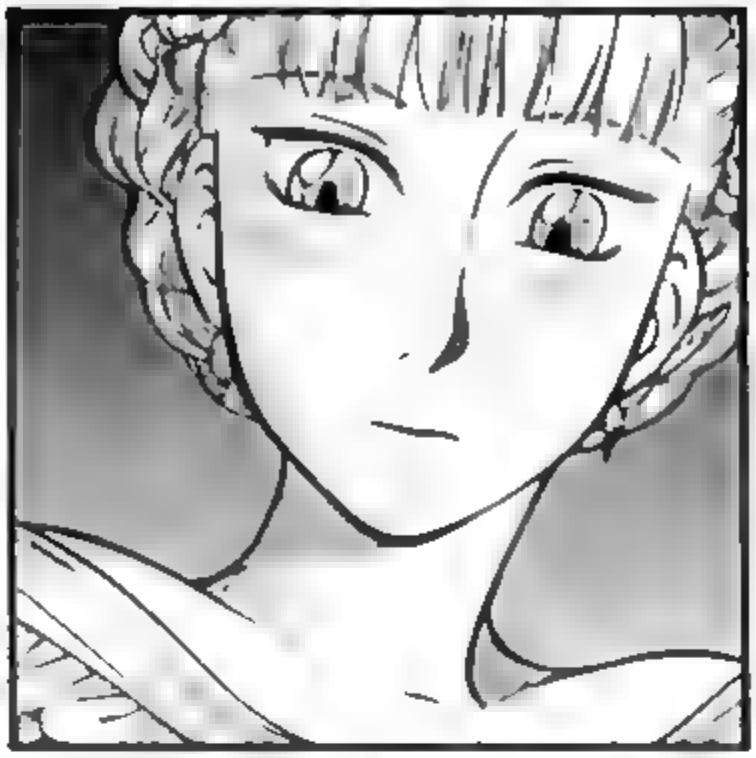
NOT AT ALL.

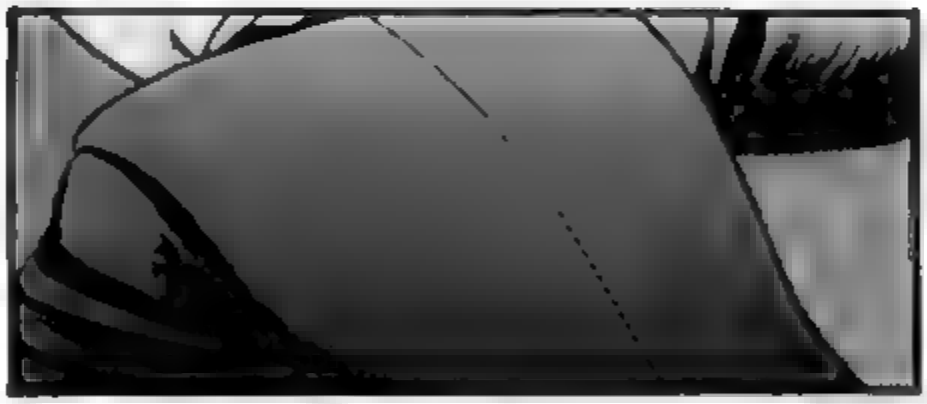
HAVE YOU FOUND IT?

NOT YET. VERY HARD TO SEE DOWN HERE..

PERHAPS IT'S OVER HERE.

EX-CUSE ME.

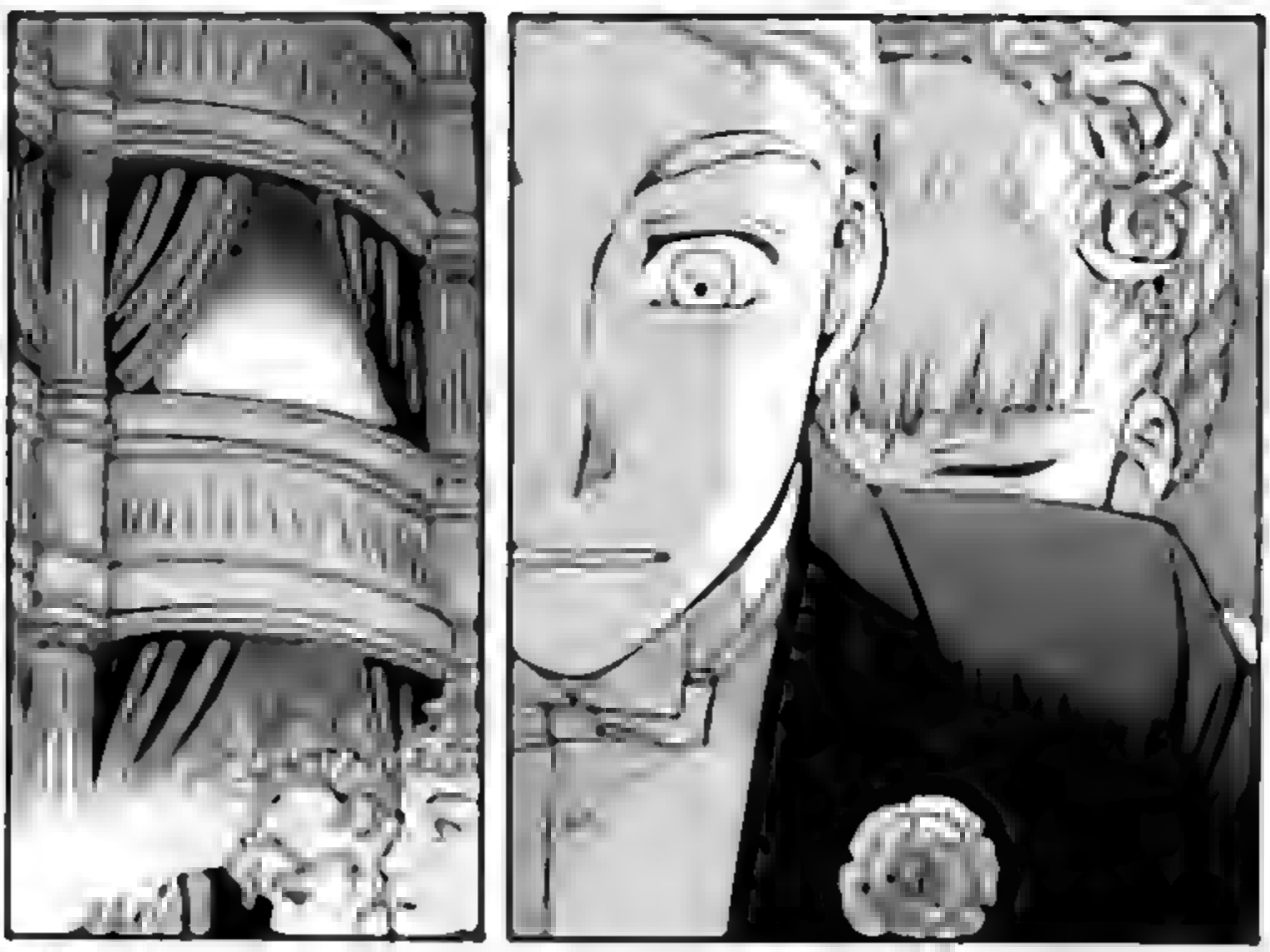




!

AHH, HERE IT IS.

IT SEEMS TO BE A WATCH OR A LOCKET OF SOME—



SINCE WHEN...?

I'VE FOR-GOTTEN.

.....

"MY DEAR GRACE.

"I'M DOING WELL OUT HERE, SO YOU NEEDN'T WORRY ABOUT ME.

"TAKE CARE OF YOUR HEALTH.

"IT'S BEEN A LONG TIME SINCE LAST I WROTE.

"ANYTHING NEW TO REPORT SINCE OUR LAST EX-CHANGE?

"IS COLIN ABLE TO WRITE HIS LETTERS YET?

"HAS VIVIAN BECOME MORE OF A BIG SISTER TO HIM?

"I HAVEN'T SEEN WILLIAM FOR THE LONGEST TIME...

"...BUT TELL HIM TO WRITE HIS MOTHER BACK ONCE IN A WHILE.

"DOROTHEA CAME BY FOR A VISIT RECENTLY.

"SHE'S MY FRIEND HERE."

OH...

"I TRUST ARTHUR IS TAKING HIS STUDIES VERY SERIOUSLY...

"...BUT TELL HIM I SAID NOT TO OVERDO IT.

"SHE WAS A RATHER SWEET YOUNG WOMAN...

"...WHO WAS FAMILIAR WITH THE CRYSTAL PALACE.

"HER TRAVELLING COMPANION LIVED IN LONDON HERSELF TILL RECENTLY.

MMM...

"COME AND VISIT ME FROM TIME TO TIME.

"...BUT TALKING TO HER MADE ME FEEL NOSTALGIC.

"AS YOU KNOW, I'M NOT FOND OF LONDON...

"LOVE, YOUR MOTH-ER."

Chapter 23: End

WHATEVER IS THE MATTER, ELEANOR?

POSITIVELY FUNEREAL!

MELAN-CHOLIC!

YOU LOOK SO GLOOMY.

I'M SORRY.

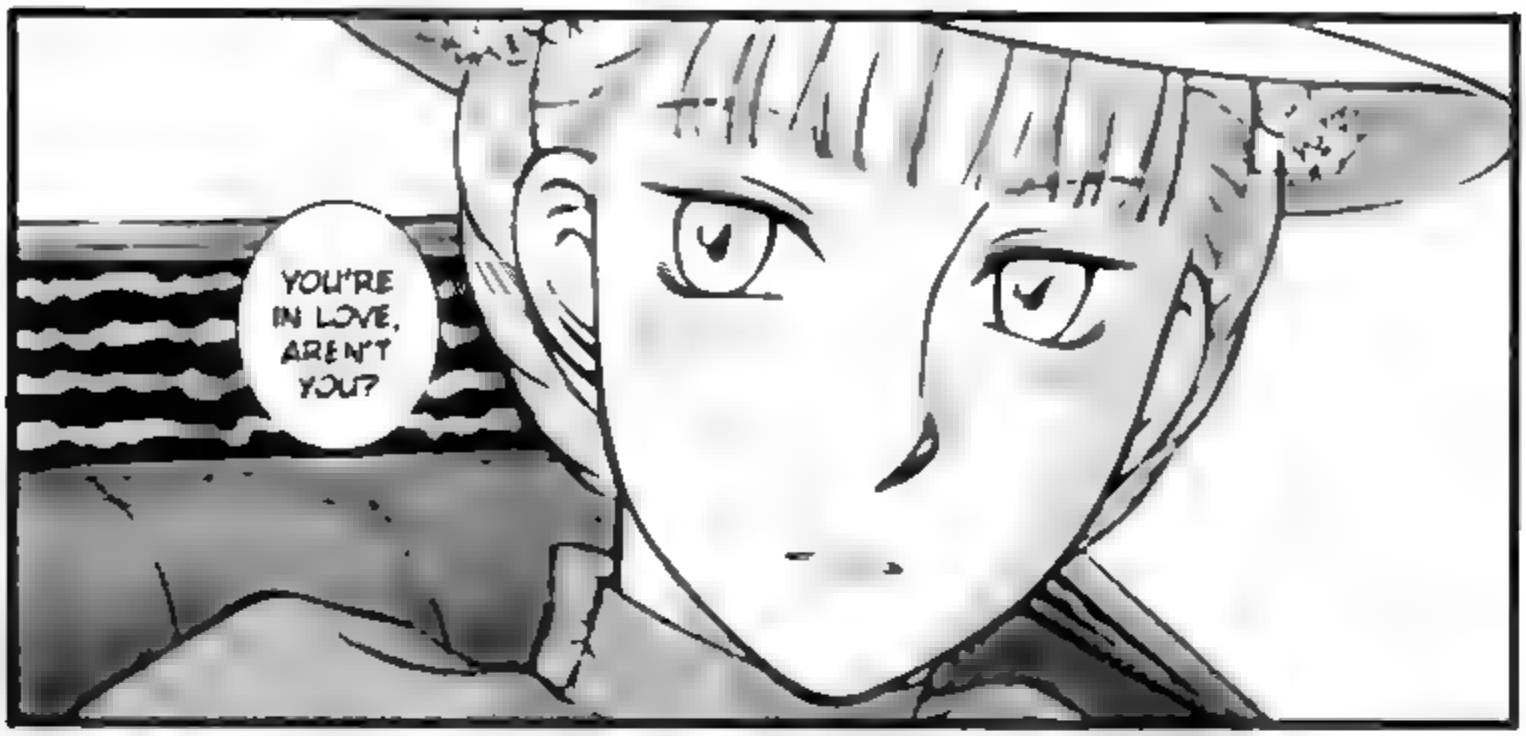
I WAS JUST A BIT DIS-TRACTED.

NO...NO, NOTHING LIKE THAT...

MY! YOU'RE A POET, ELIZA!

IT'S AS IF YOU HAVE TAKEN ON THE ASPECT OF THIS LONDON AIR.

WHAT IMAGERY!


YOU'RE IN LOVE, AREN'T YOU?

EH?
Chapter 24:
Rain at Rotten Row

IS IT TRUE!?

IS IT TRUE!?

YES, IT IS!

YOU CAN TRY TO HIDE IT, BUT I CAN TELL.

NO

I

IN LOVE?

IN LOVE!?

IT'S THE SPRINGTIME OF OUR ELEANOR'S LIFE!!

SPRING IS IN THE AIR!!

OH PLEASE...

SPRING IS IN FULL BLOOM!!

WHAT'S ALL THIS ABOUT SPRING?

IT'S BEEN A LONG TIME, ELEANOR.

I WAS SURE I'D RUN INTO YOU.

HAVE YOU HAD A ROW?

HOH-HOH-HOH-HOH! YOU'RE AS DARLING AS EVER, ELEANOR!

I THOUGHT IT MIGHT BE NICE TO VISIT THE OLD STOMPING GROUNDS ONCE IN A WHILE...

...SO I RAN AWAY FROM HOME.

MONICA!?

WHAT ARE YOU DOING HERE!?

I HADN'T COUNTED ON MEETING THE SKYLARKS AS WELL, THOUGH.

I COULD HEAR YOUR TITTERING FROM ALL THE WAY DOWN THE ROAD.

SPRING IS STILL A WAYS OFF.

YOUR CHIRPING WAS PREMATURE.

THE RUNNING AWAY FROM HOME PART WAS JUST A JOKE.

THE TRUTH IS, I THOUGHT IT HAD BEEN TOO LONG S NCE I'D SEEN MY LITTLE SISTER'S FACE.

GET ON, ELEANOR.

WE HAVE MUCH TO TALK ABOUT.

HAVEN'T WE?

MM?

YES?

...MONICA...

BUT NOT HERE.

IT'S TOO CROWDED. IF YOU FELL OFF, YOU COULD GET HURT.

I CAN RIDE MYSELF, YOU KNOW.

OF COURSE I KNOW.

I'M THE ONE WHO TAUGHT YOU.

NO, I CAME ALONE.

FREDERICK IS MINDING THE HOUSE.

IS YOUR HUSBAND HERE AS WELL?

CAN YOU JUST LEAVE HIM BEHIND LIKE THAT?

OF COURSE.

YOU COULD HAVE WRITTEN US TO SAY YOU WERE COMING...

AH, BUT I WANTED TO SEE THE LOOK OF SURPRISE ON YOUR FACE.

MONICA!

YOU'VE ALWAYS BEEN ADORABLE BUT...

WHATEVER BROUGHT THAT ON?

I HADN'T EXPECTED YOU TO BECOME...

...SO LOVELY IN MY ABSENCE.

I REMEMBER WHEN YOU WERE FIRST BORN.

AHHH. I RECALL THINKING, "THIS SWEET THING IS MY SISTER.

THIS AGAIN...

OH, DO YOU DOUBT YOUR SISTER'S JUDGMENT?

HUMANS DON'T HAVE WINGS!

I KNOW...

MONICA. THE REINS

...AND I'M GLAD YOU DON'T. I WOULDN'T WANT YOU FLYING AWAY SOMEWHERE.

"SHE'S SUCH A PRECIOUS LITTLE ANGEL...

"...WHY DOESN'T SHE HAVE WINGS?"

ERM...

WH-WHAT DOES IT FEEL LIKE TO BE MARRIED?

MONICA?

.....

MY DEAR-EST?

YOU DON'T HAVE TO WASTE ANY MORE TIME TURNING DOWN MARRIAGE PROPOSALS FROM OTHER MEN.

MMM... WELL...

DID YOU LOVE YOUR HUSBAND ...

...WHEN HE PROPOSED TO YOU?

ON THE OTHER HAND, THE BED BECOMES A WEE BIT MORE CRAMPED.

WELL, I DIDN'T DESPISE HIM.

BUT STILL... YOU MARRIED HIM...?

THAT'S R.GHT.

OF ALL OF THE MEN WHO HAD PROPOSED TO ME, HE STRUCK ME AS THE MOST ARDENT.

NOT A WHIT.

EH!?

AND I MARR'ED THE FELLOW WHO CAME CLOSEST TO THE DESCRIP-TION

FAIR ENOUGH, DON'T YOU THINK?

A LADY OUGHT TO BE WORSHIPPED

I WAS LOOKING FOR A GENTLEMAN WHO WAS ENAMORED OF ME AND WHOSE SENSE OF CHIVALRY WOULD NEVER WAVER.

MONI-CA...

...YOU MUSTN'T REPEAT THIS TO ANYONE

I HAVEN'T TOLD ANYONE MYSELF YET.

FOR NOW, THIS IS FOR YOUR EARS ONLY.

WHAT IS IT!?

I SWEAR, I WON'T TELL A SOUL!

OF COURSE !!

ACTUALLY, I...

I BELIEVE THAT I'M ENGAGED.

...YOU "BELIEVE" YOU'RE ENGAGED ?

WELL, IT'S NOT OFFICIAL OR ANY-THING YET.

BUT I DO HAVE...

...THE PROMISE OF A PROPOSAL... OR AT LEAST...

GO
GO
GO

...MONICA?

RAIN?
YES
IT DOES THAT SOME-TIMES

RAIN?
MONICA, IT'S RAINING!!

LET'S FIND SHELTER!
MONICA!!

IT DOESN'T LOOK LIKE IT'S GOING TO STOP...

...THE PROPOSAL ...
YES, THAT'S IT.

ABOUT WHAT YOU WERE SAYING BEFORE...
TH...
...THE...

I DIDN'T MEAN THAT THE WAY IT CAME OUT.
JUST ...
.. GIVE ME THE UN-ABRIDGED VERSION, OKAY?

...ONE THING LED TO ANOTHER ...
DON'T ABBRE-VIATE!!

AT FIRST... I JUST YEARNED FOR HIM...
...AND THEN...

...BUT HE SAID THAT IF HE FALLS IN LOVE WITH ME...

SO, RIGHT NOW HE'S SHOCKED...

...HE'LL PROPOSE...

...AFTER THAT...

...I SEE.

AND WHAT IS THIS GENTLE-MAN'S NAME?

WAIT HERE.

I'LL HAVE THE SERVANTS BRING A CARRIAGE TO YOU

MONICA !?

LADY MONICA!?

LADY MONICA IS HERE!?

MY, YOU'RE SOAKING WET!

SOMEBODY, GET ME THE ADDRESS BOOK!!

HURRY!

MY LADY!!

WHEN DID YOU ARRIVE!?

IF HE FALLS IN LOVE WITH HER?

I WON'T STAND FOR IT!!

GIVE IT HERE!!

ERM...

YOUR FACE IS...

JASON ...

THIS FELLOW BEGS FOR A RUDE AWAKENING !!

JEF- FER- SON..

JEN- KINS ...

JONES ...

JONES ... W.LLIAM..

HOW DARE HE EVEN THINK TO LAY A HAND ON MY ELEANOR WITH THAT KIND OF APATHETIC ATTITUDE!?

MISS, WHERE ARE YOU GOING!?

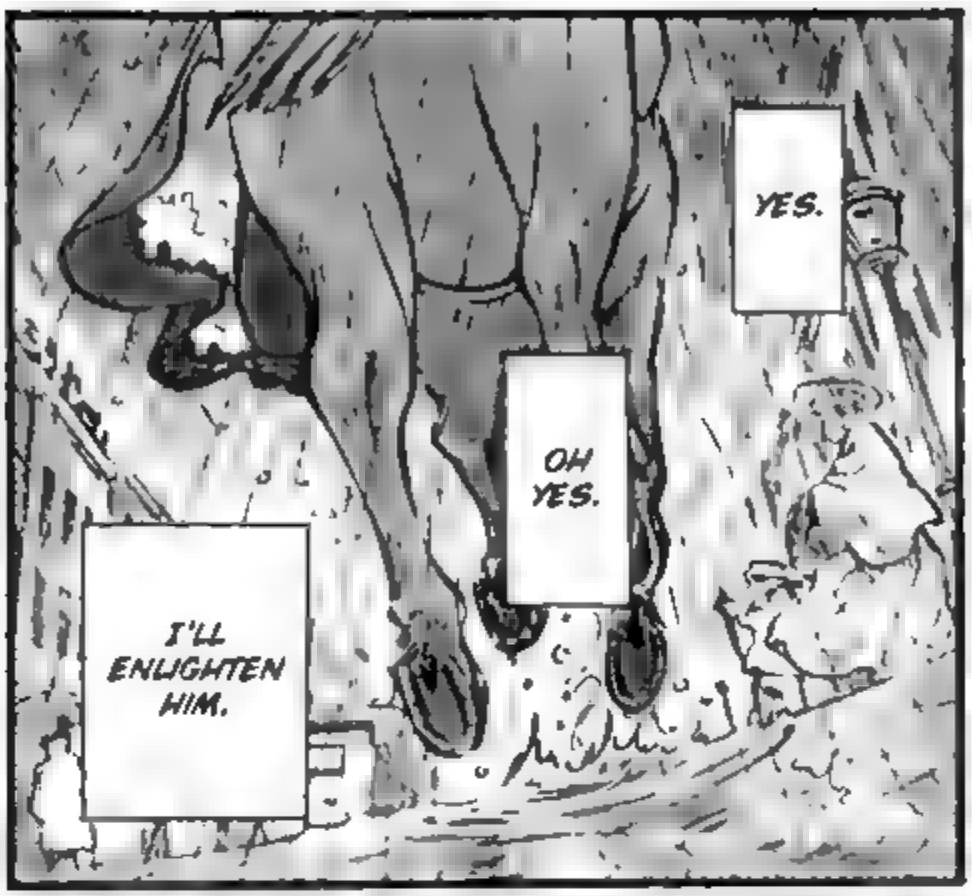
AT LEAST CHANGE YOUR CLOTHES!!

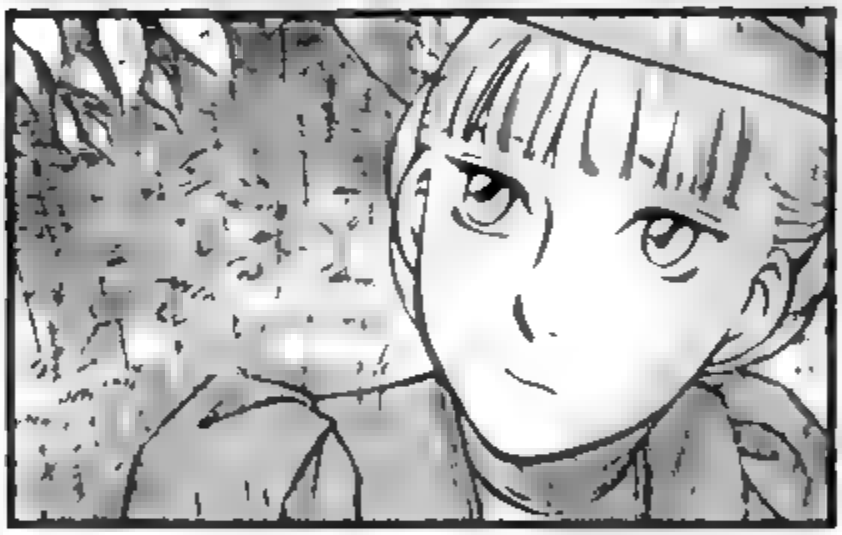
ELEANOR IS WAITING IN ROTTEN ROW!

RETRIEVE HER THERE!! NOW!

THERE IT IS!!

IN HAMP- STEAD..





Chapter 24: End

THIS IS THE JONES RESIDENCE, IS IT NOT?

YOU THERE!

!

AH...
BUT...!!

TAKE CARE OF MY HORSE FOR ME.
GIVE HIM A GOOD WIPING DOWN.

WH-WHY, YES...

Chapter 25:
Monica, Angered

IS MR. WILLIAM JONES IN?

DO YOU HAVE AN APPOINT-MENT?

.....

COUNTESS MILDRAKE...!!

I DO NOT.

COUNT-ESS!!

PLEASE WAIT IN THE PARLOUR ...

VERY WELL.

NO, MY BUSINESS CANNOT WAIT.

I AM AWARE THAT THE SUDDEN NATURE OF MY VISIT RUNS COUNTER TO PROPER DECORUM.

BUT I HAVE AN URGENT MATTER TO DISCUSS WITH MR. JONES.

AH... ER..

IT'S ALL RIGHT YOU CAN TELL ME!

WHERE'S HIS ROOM!?

SHE'S HERE TO SEE MASTER WILLIAM ..?

HE SAID SHE'S A COUNTESS ...!!

THERE, IS IT!!?

NO, THAT'S ...!!

COUNT-ESS!!

.. WHO MIGHT YOU BE?

DID YOU TAKE A BATH WITH YOUR CLOTHES ON?

YOU ENGLISH NEVER CEASE TO AMUSE ME.

CLEARLY YOU ARE NOT...

...WILLIAM JONES.

COR-RECT.

...IS THAT A COM-MAND?

YES!

THEN WHERE IS HE?

ANSWER ME.

IT'S THE FIRST I'VE EVER RECEIVED.

I CAN'T SAY I MIND IT.

THEY SAY SHE'S OUR BROTHER'S GUEST.

WITH MY BROTH-ER?

AH! SHE...

WHAT'S GOING ON?

SHE SAID SHE HAD BUSI-NESS WITH MASTER WILLIAM...

ARTHUR ...

WHAT'S THE HUB-BUB?

MAYBE DETOURING FROM A QUICK SPLASH IN THE THAMES?

A S.REN, PERHAPS, SWUM UP FROM THE SEA?

WHY ARE ALL OF WILLIAM'S GUESTS SO PECULIAR?

AR-THUR!

YOU HAVE BUSINESS WITH ME...

...MRS. MIL-DRAKE?

I'M HERE TO SPEAK WITH YOU ABOUT ELEANOR.

...COUNT-ESS?

THE REASON I HAVE COME HERE TODAY HAS NOTHING TO DO WITH MY SOCIAL RANK, MR. JONES.

!

ELEANOR IS MY PRECIOUS LITTLE SISTER.

I WOULD THINK YOU'D AGREE THAT GIVES ME THE RIGHT TO SPEAK OF HER.

...PARDON ME...

カチャン

...BUT YOU ARE...?

...OF COURSE.

GOOD.

HENCEFORTH, I WISH YOU TO STOP SEEING ELEANOR.

I DISLIKE BEATING AROUND THE BUSH...

...SO I'LL GET TO THE CRUX OF THE MATTER.

I DO?

I'M SURE YOU ALREADY KNOW THE ANSWER TO THAT.

WELL...

THAT'S ...

WHY, MAY I ASK?

NO, THANK YOU.

FORGIVE ME ...

...BUT I HAVEN'T THE FAINTEST.

.....

ACTU-ALLY...

...IT'S FOR THE CARPET...

.....

I THOUGHT YOU PROFESSED DISTASTE FOR BEATING AROUND THE BUSH...

CLEARLY, SIR, YOU HAVE NO SENSE OF SHAME.

I THOUGHT

...ALL GENTRY POSSESSED A SENSE OF CHIVALRY.

I WOULD TEND TO AGREE WITH THAT SENTI-MENT.

I'M NOT SO COLD-HEARTED THAT I CAN IGNORE MY YOUNGER SISTER'S FEELINGS.

IF SHE WERE WITH THE PROPER FELLOW, I WOULD BE CONVINCED...

...EVEN THOUGH IT WOULD BE DIFFICULT FOR ME TO LET HER GO.

.....

SOMEONE WHO FORCES A LADY TO TAKE THE INITIATIVE...

...IS NOT A GENTLEMAN PREPARED TO DO SO.

YOU SHOULD HAVE BEEN ASHAMED AND BEGGED OFF.

BUT HE WOULD HAVE TO BE SOME-ONE...

...WHO WOULD TAKE BETTER CARE OF ELEANOR THAN I.

THAT YOU DON'T ESPECIALLY LOVE HER NOW...

...BUT YOU'LL MARRY HER IN THE FUTURE IF YOUR FEELINGS CHANGE!?

...BUT INSTEAD, WHAT DO YOU SAY?

WHAT'S "CONTEMPT" MEAN?

VIVI, SHHH!!

CAN YOU FATHOM THE INDIGNITY OF SUCH AN ATTITUDE?

IT DEMONSTRATES CONTEMPT FOR MY SISTER!!

I'LL MARRY HER IN THE FUTURE...

...IF I FALL IN LOVE WITH HER?

I DON'T RECALL EVER SAYING THOSE—

THAT'S A BARE-FACED LIE!!

I CAN'T HEAR.

AH!!

IT SEEMS TO ME THAT WE'VE BEEN IN THIS POSITION BEFORE.

AHH!
MONICA !!
LYING OUTRIGHT WHEN THE SITUATION DOESN'T FALL IN YOUR FAVOUR IS DESPICA—

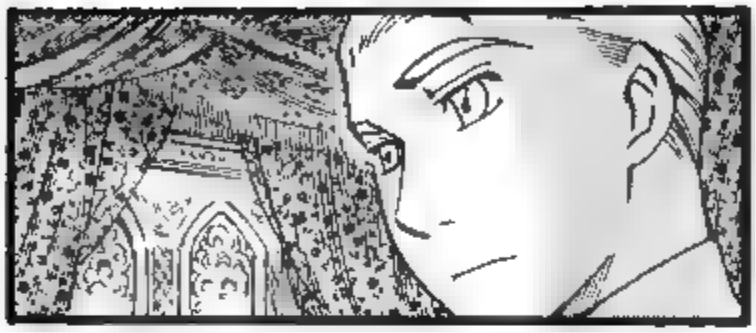
I'M SORRY, WILLIAM. IT SEEMS MY SISTER MISUNDER-ST—
ELEA-NOR ...!!!

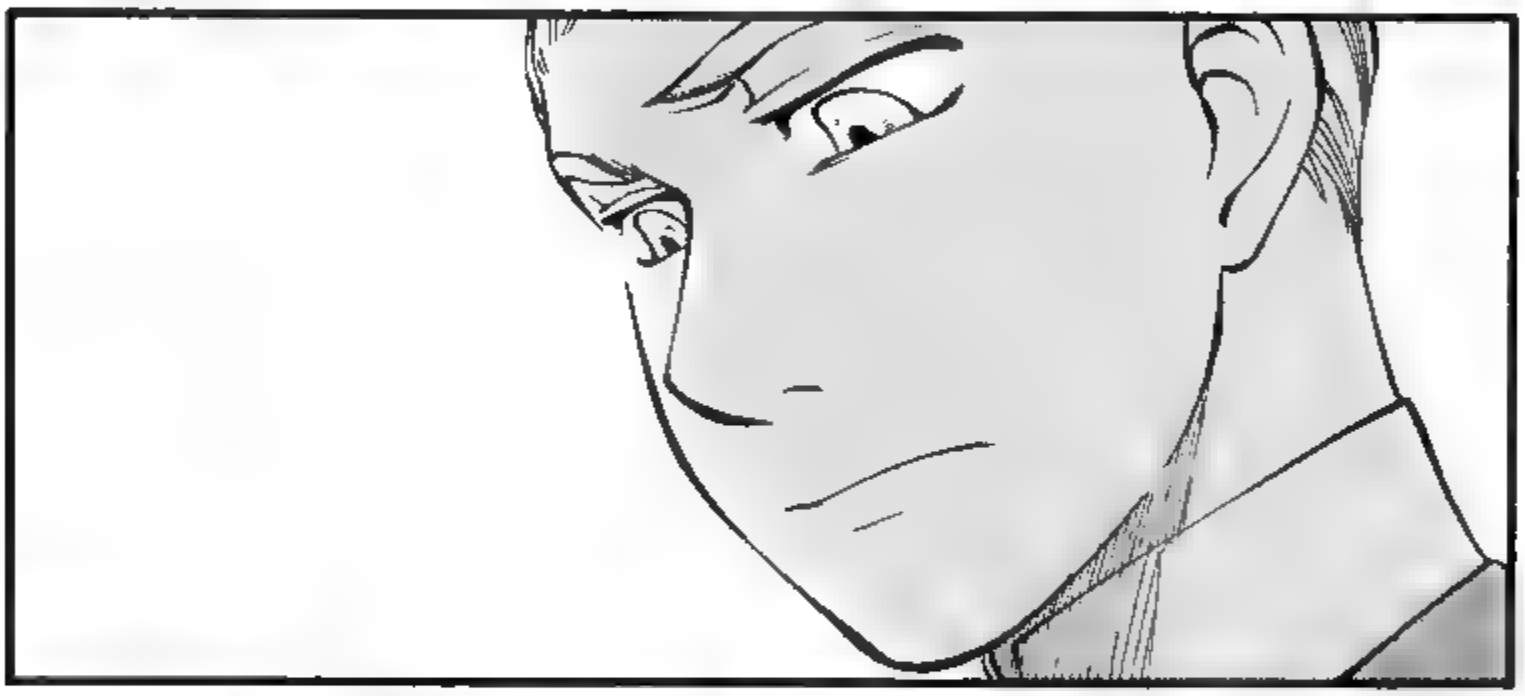
STOP IT!!
LOOK AT HER! DO YOU NOT YET FEEL HOT SHAME CREEPING UP YOUR NECK!?

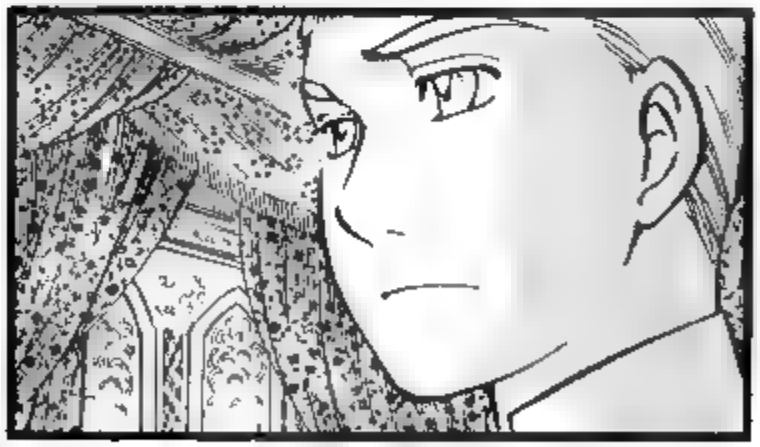
OH ELEANOR, PLEASE UNDER-STAND!
THIS MAN IS NO GOOD FOR YOU!
MONICA!?

ELEA-NOR ...!!!
WHAT ARE YOU DOING HERE !?
WHY HAVE YOU DONE THIS!?

MONICA !!
BUT... ELEA-NOR...
I BE-SEECH YOU! STOP!!







MRS. MILDRAKE ...

...."I DON'T LOVE YOU NOW." WHAT I SAID WAS, "I HADN'T NOTICED AT ALL."

AND I WOULD NEVER SAY ANYTHING AS DREADFUL AS, "IF I FALL IN LOVE WITH YOU..." I ACTUALLY SAID, "I CAN'T KEEP LEADING YOU ON LIKE THIS."

I BELIEVE THERE'S BEEN A M SUNDER-STANDING.

I NEVER SAID...

THEY GOT THAT FAR ALONG WHILE I WAS SICK IN BED?

.....

ISN'T THAT RIGHT?

YES.

...BUT LET'S FORGET ABOUT WHO SAID WHAT.

WHAT I WISH TO SAY NOW IS...

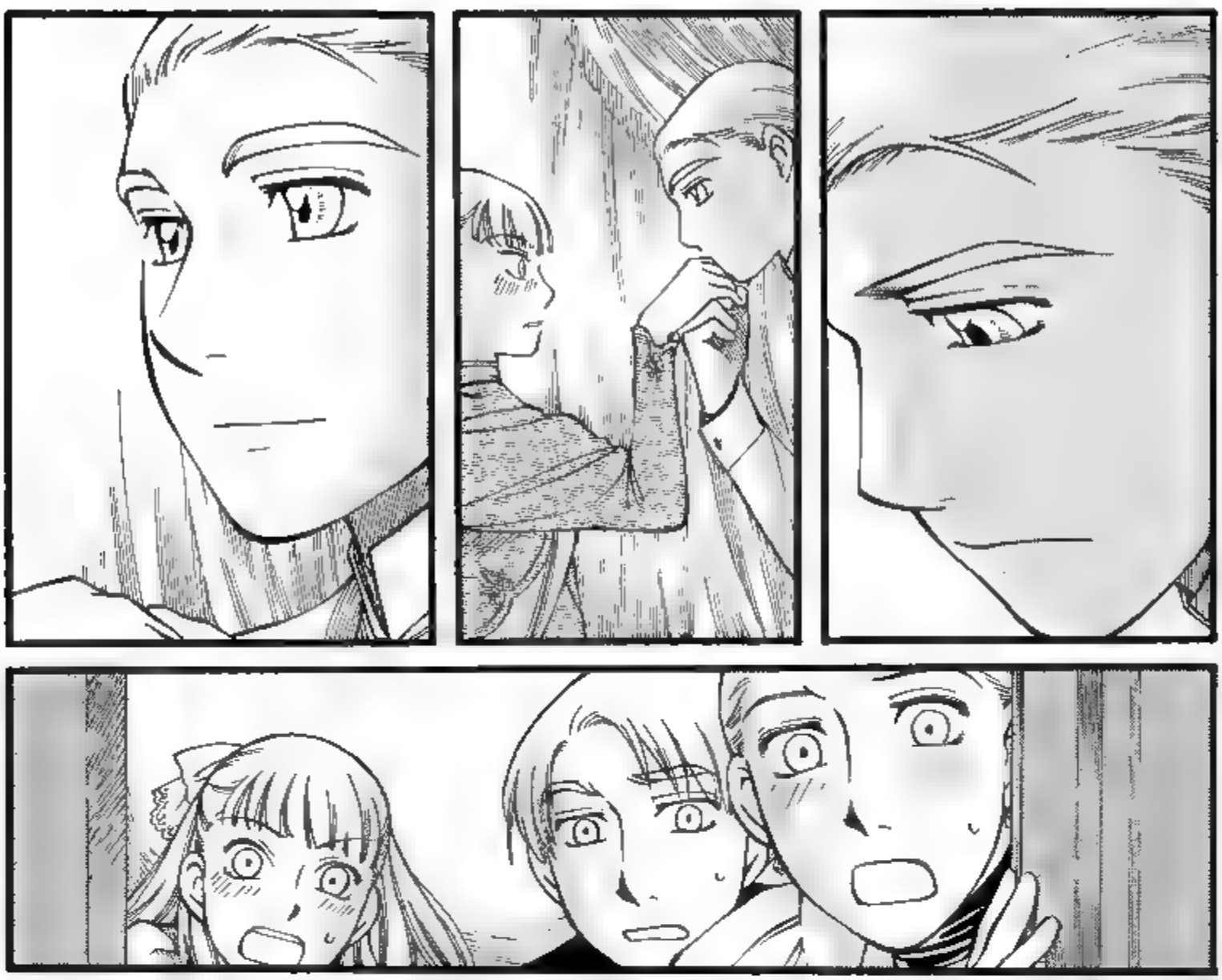
...MISS ELEANOR CAMP-BELL?

.....

...Y...

Y...

...YES...



ドッ
DO
(THD)

I DON'T MIND...

...BUT IF YOU WOULD LIKE TO FRESHEN UP, YOU MAY USE ONE OF OUR ROOMS...

AH...! YES, PLEASE!!

AH...BUT I CAME IN SUCH A HURRY THAT I DIDN'T BRING MY GLOVES...

..AND THIS HAIR. .

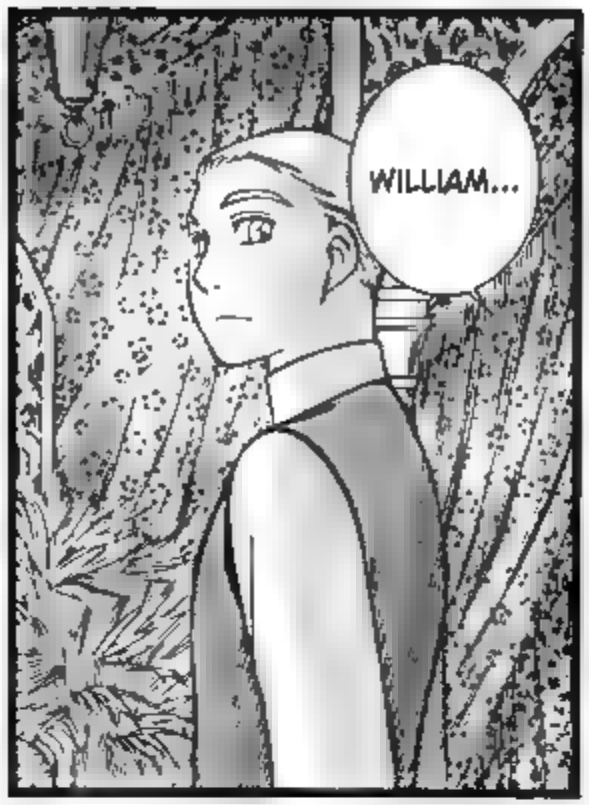
IF YOU HAVE TIME, SHALL WE GO SEE MY FATHER?

A-ALL RIGHT.

.....

HOW BANAL.

I'M GOING HOME.

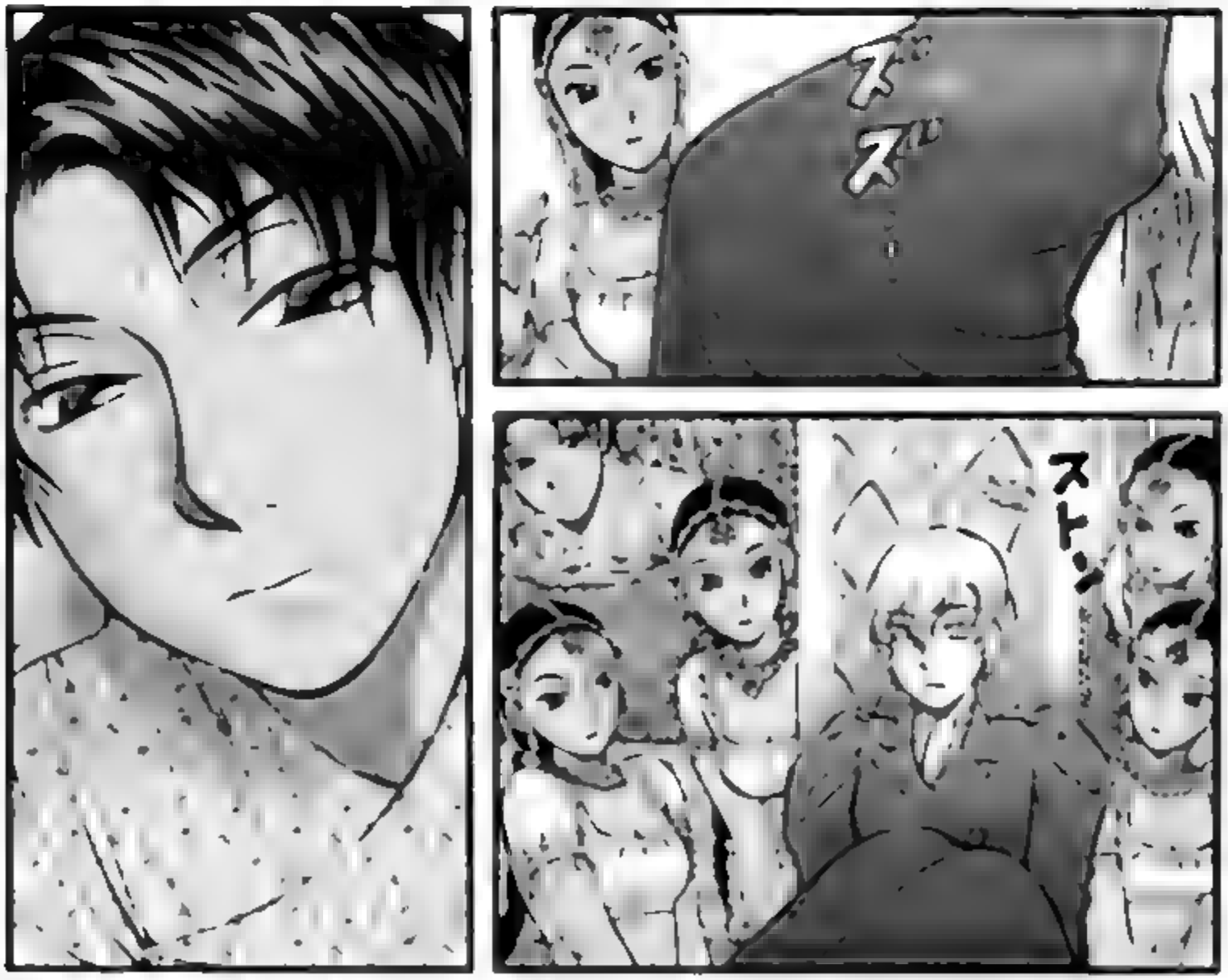

WILLIAM...

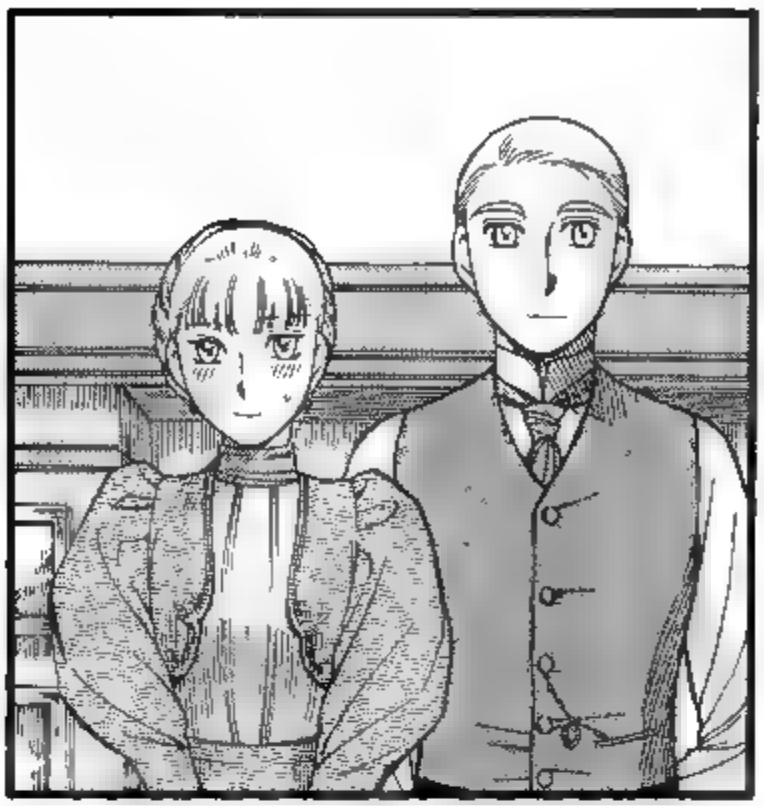
GIVE ME BACK MY ROOM BEFORE YOU GO.
MM.

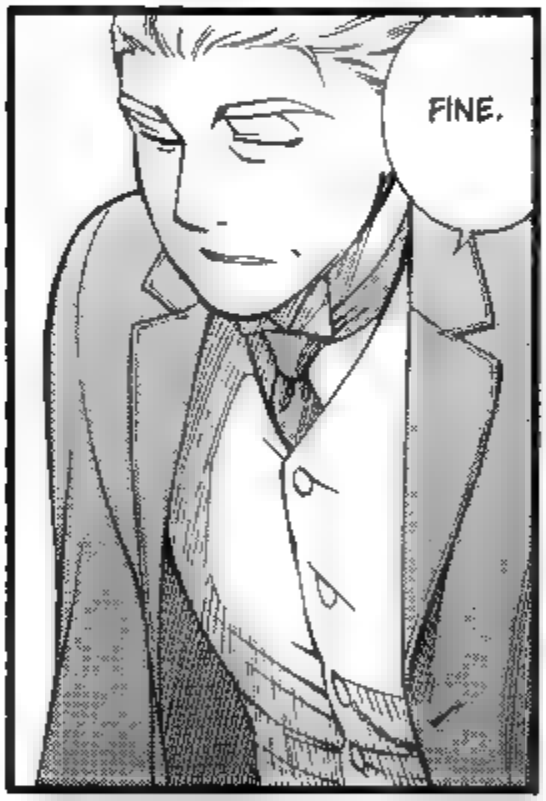
IT APPEARS THAT I'VE EXHAUSTED THE POINTS OF INTEREST HERE.

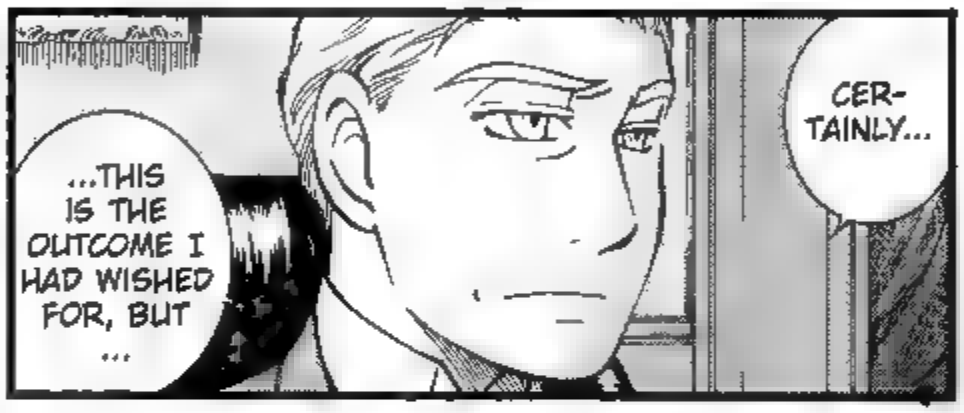
.....
I SEE.

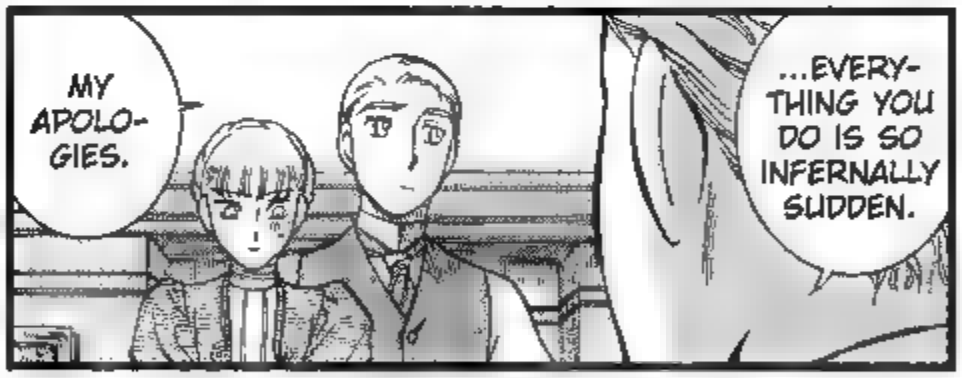
カチャン

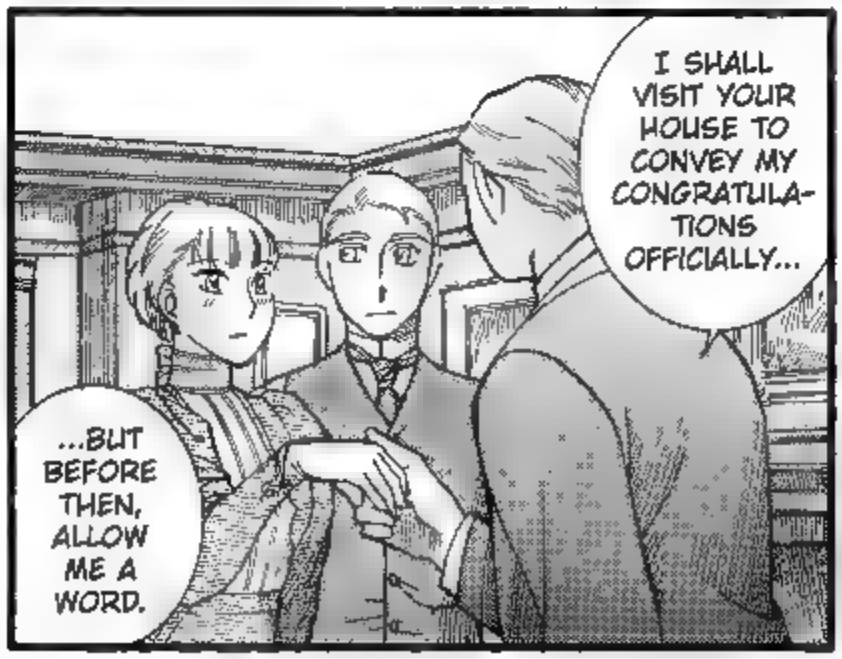

ストン




FINE.


...THIS IS THE OUTCOME I HAD WISHED FOR, BUT ...
CER-TAINLY...


MY APOLO-GIES.
...EVERY-THING YOU DO IS SO INFERNALLY SUDDEN.


I SHALL VISIT YOUR HOUSE TO CONVEY MY CONGRATULA-TIONS OFFICIALLY...
...BUT BEFORE THEN, ALLOW ME A WORD.

MISS CAMP-BELL...
YES!?

PLEASE LOOK AFTER MY SON.

I COULDN'T HAVE WISHED FOR A BETTER PARTNER FOR HIM THAN YOU.

.....

THANK YOU!

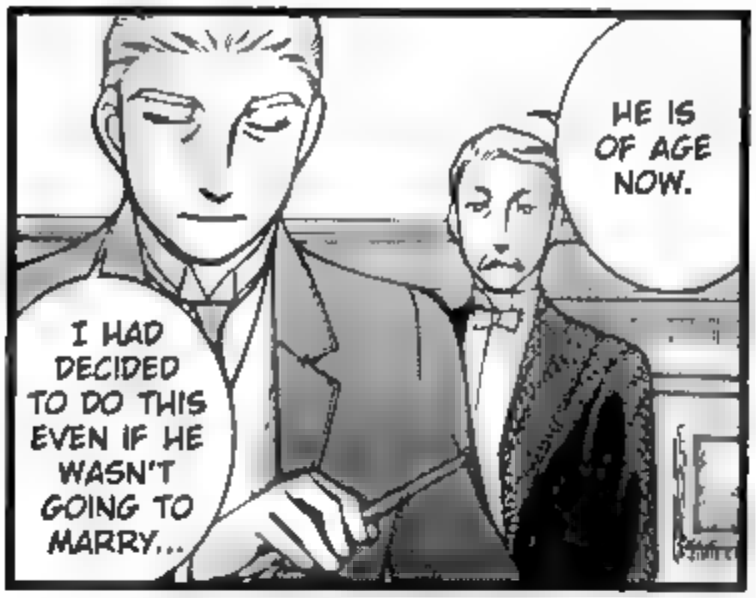
YOU MEAN A RECEPTION TO OFFICIALLY ANNOUNCE HIS ENGAGE-MENT?

THAT, AND ONE MORE THING.

STEVENS...

...THERE IS MUCH TO PREPARE.

SIR.



Chapter 25: End

ELEANOR WANTS TO SLEEP WITH HER LITTLE SISTER, RIGHT...?

BUT...

OUT OF THE WAY, ANNIE.

BUT WHY?

WAAHN...

MISS, PLEASE!

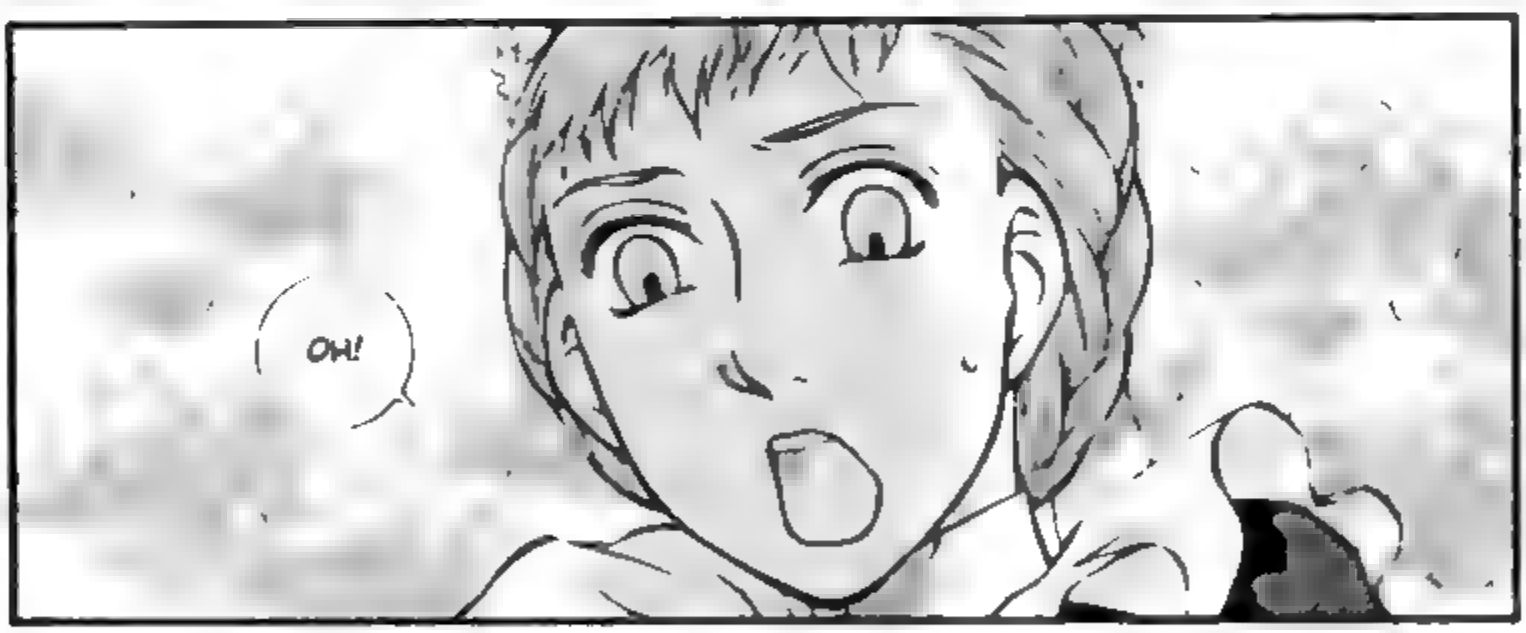
NOOO...

AHHH...

ALL RIGHT, MISS ELEANOR, LET'S GO BACK TO YOUR OWN ROOM.

... NOOO ...

ARE YOU CRY-ING?


OH!

TASHA, PLEASE!
STOP EMITTING THAT HIGH-PITCHED YELP!
OHHHHH...

Chapter 26:
Emma at Present

IT...
IT...

IT FELLLLL ...

EH...!?

NOW WHAT ARE WE GOING TO DO!?

WHY DID YOU HAVE TO DROP THEM RIGHT IN FRONT OF THE HOUSE!?

WHAT'S GOING ON!?

AHHH ...

I DON'T KNOW WHAT HAPPENED! I WAS HOLDING ONTO IT TIGHTLY...

IF YOU'D BEEN HOLDING ONTO IT TIGHTLY, YOU WOULDN'T HAVE DROPPED IT!!

AH!

IF WE PLANT VEGETABLES HERE, THEY'LL GROW WELL.

IDIOT!

SHE'S RIGHT, THE ONLY THING THE LOT'S GOOD FOR NOW IS FERTIL-IZER.

CALL TOM THE GARDENER.

YOU HAVE NO ARGUMENT WITH THAT, TASHA?

NONE.

I'LL EXPLAIN IT TO JOHANNA AND MRS. WIECK...

...BUT THIS WILL PROBABLY COME OUT OF YOUR WAGES.

ALL OF YOU, BE CAREFUL.

BUT HURRY!!

<TASHA AGAIN...>

<...THAT'S BECAUSE SHE'S BEEN PAIRING UP WITH *HER*>

<TASHA'S MIS-TAKES HAVE BEEN ADDING UP LATELY>

<IT'S A SHAME. I THOUGHT SHE'D BEEN DOING WELL UNTIL RECENTLY.>

<"HER"?>

<OH WELL. I SUPPOSE IF WE PLACE AN ADDITIONAL ORDER NOW, THEY WILL STILL BE ON TIME.>

<WE'RE LUCKY THIS HAPPENED WHEN THE MASTER AND MISTRESS WERE OUT.>

I 'EARD YOU BROKE ALL THE EGGS THAT WERE DELIVERED THAT DAY.

I WONDER WHICH YOU WILL LOSE FIRST...

...ALL OF YOUR WAGES OR YOUR JOB?

STOP IT!

WE 'EARD ABOUT YOUR BLUNDER, TASHA!

BUTTER-FINGERS!

THAT'S ENOUGH, YOU TWO! TASHA FEELS BAD ENOUGH AS IT IS WITHOUT YOUR BULLY-ING!

A-A...

...ALMA!

DON'T WORRY, TASHA. THEY'RE NOT GOING TO LET YOU GO.

REALLY !?

DO YOU THINK SO?

YOU WERE EM-PLOYED AT A LUCKY TIME, WHEN QUAN-TITY IS MORE IMPORTANT THAN QUAL-ITY!

.....

THEY'RE SHORT ON STAFF AS IT IS.

EVEN KEEPING YOU ON IS BETTER THAN BEING SHORT ANOTHER MAID!

OH...

MISS EMMA?

THAT REMINDS ME! I 'EARD *SHE* GOT 'IRED WITHOUT A LETTER OF REFERENCE!

"SHE"?

YOU KNOW, THE ONE WITH THE GLASSES.

THE ONE YOU BROUGHT OVER FROM LONDON, TASHA.

USUALLY SOMEONE WHO WORKS IN LONDON LOOKS FOR 'ER NEXT JOB THERE.

I'M SURE THERE'S A LOT MORE WORK OUT THERE.

.....

TASHA!

WHAT IS IT WITH THIS "MISS" BUSINESS!? YOU DON'T USE THAT WITH ANY OF THE REST OF US!

EH?

WELL, SHE JUST FEELS MORE LIKE A "MISS" TO ME...

HEE HEE HEE!

POLLY, YOU'RE TOO FOND OF THAT KIND OF TALK!

AND DON'T LAUGH LIKE THAT!

UNLESS MAYBE SHE WAS 'AVING AN AFFAIR WITH THE 'USBAND, BUT WHEN THE WIFE FOUND OUT, SHE WAS LET GO WITHOUT SO MUCH AS A FARE YE WELL, LET ALONE A LETTER OF RECOMMENDATION ...

THEN ASK HER! YOU'RE ROOM-MATES, AFTER ALL!!
THAT'S QUITE ENOUGH FOOLISH-NESS!

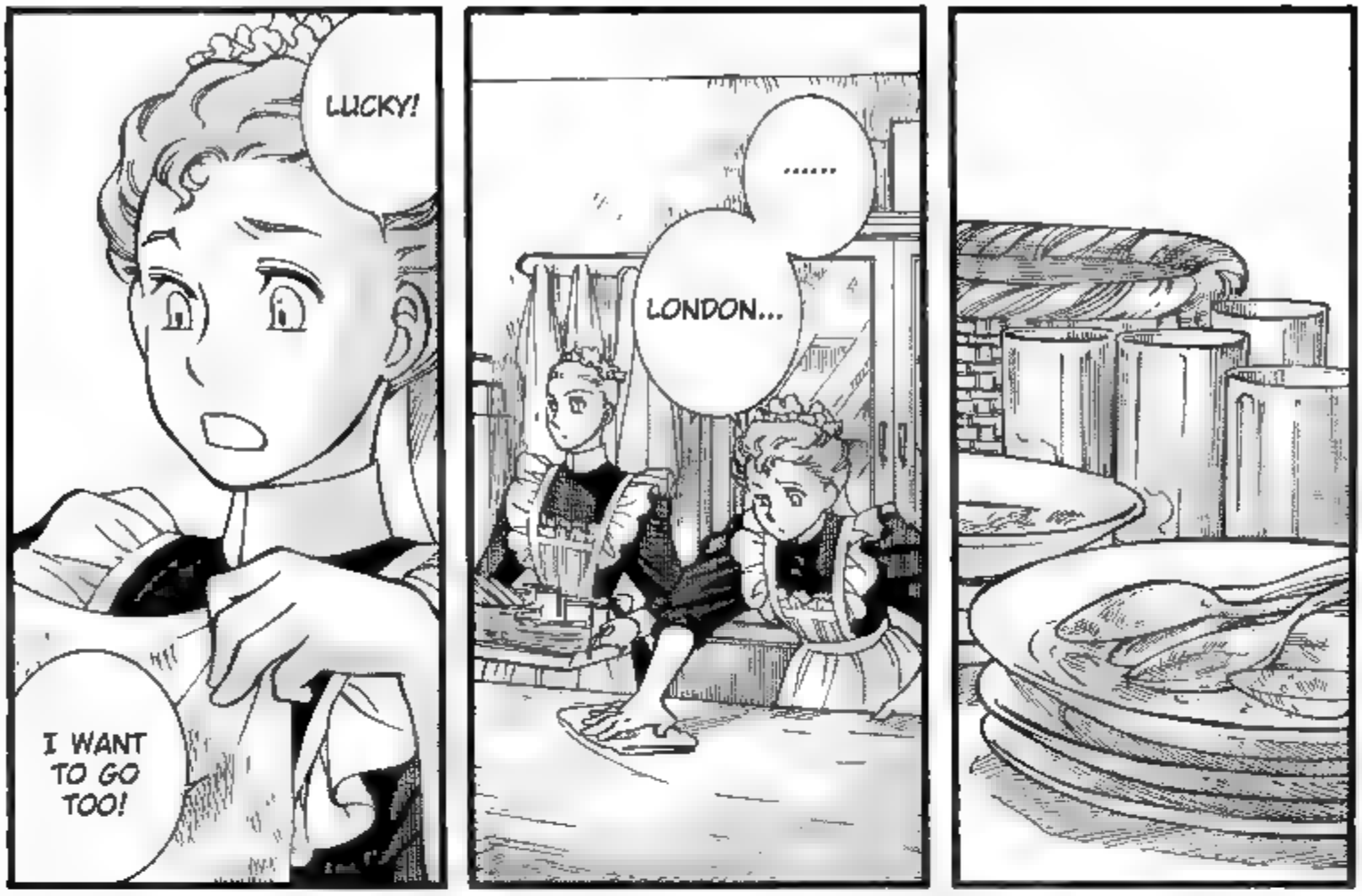
I COULD NEVER BELIEVE...
...MISS EMMA WOULD DO ANYTHING LIKE THAT!

TASHA, DO YOU KNOW...
...WHY SHE CAME HERE?
I HAVE NO IDEA!

OUR MASTER AND MISTRESS'S ABSENCE DOES NOT GRANT YOU EXTRA TIME TO DAWDLE OVER YOUR MEAL.
THERE'S WORK TO BE DONE.

POLLY AND ALMA...
IT'S YOUR TURN TO CLEAN UP TODAY.
YES'M.

WHO COMES HERE AND FOR WHAT REASON ...
...IS MRS. WIECK'S BUSINESS.


LUCKY!
I WANT TO GO TOO!
.....
LONDON...

LONDON, LONDON ...
IS IT REALLY ALL THAT WONDER-FUL?
THEY DIDN'T GO ON HOLIDAY, YOU KNOW.
AND OF WHAT USE WOULD YOU BE THERE?
EASY FOR YOU TO SAY, ALMA. YOU 'AVEN'T BEEN ANY-WHERE.
NO MATTER WHERE YOU GO IN ENGLAND, IT'S ALL FLATLANDS, ISN'T IT?

EHHH?

WHERE DID HE PUT IT?

MY BRUSH.

WHAT ARE YOU LOOKING FOR...

...JAN?

.....

HE NEVER CHANGES.

NO, IT HAS TO BE MY BRUSH!

JUST USE ONE OF THE ONES OVER THERE.

BAM (SLAM)

HELL'S BELLS!

YOU CAN ASK 'IM WHEN 'E GETS 'OME.

HE'S THE ONE WHO CLEANED OUT THE CABINET LAST TIME.

I SHOULD'VE ASKED HANS.

THE GIRL SAYS SHE 'ATES THE COUNTRY ...

OUR DAD BEGS 'ER NOT TO GO, BUT SHE RUNS AWAY ANYWAY.

SO...

...IS YOUR SISTER STILL IN LONDON?

NO, SHE'S BACK 'OME ALREADY.

HA HA!

AFTER THAT, IT WAS "WORK IS VERY TOUGH ..."

I'M FAMILIAR WITH THAT STORY!!

AND NOW SHE'S GOIN' TO MARRY A BLOKE FROM OVER 'ERE.

SHE SEEMED TO BE IN 'IGH SPIRITS IN 'ER FIRST LETTER.

WOULD YOU BELIEVE, WHENEVER MY SIS GOES UP TO LONDON NOW, SHE CALLS IT "GOIN' 'OME"?

I'VE 'AD IT UP TO 'ERE WITH 'ER BOASTIN'.

HE CROWED ABOUT BECOMING SOME POLITICIAN IN BERLIN.

MY LITTLE BROTHER.

YOUR FAMILY TOO, THOMAS?

FOR ALL I KNOW, HE MIGHT'VE. HAVEN'T SEEN HIM IN A LONG TIME.

EMMA?

THAT'S THE ONE.

...BY THE WAY, THAT MAID WHO STARTED RECENTLY...

WHAT'S 'ER NAME AGAIN?

REALLY? YOU CAN KEEP YOUR GLOOMY GIRLS.

YOU NEVER KNOW WHAT THEY'RE THINKING.

YOU'RE MAD, MAN. SHE'S NOT GLOOMY, SHE'S QUIET.

THEY SAY SHE REALLY IS FROM LONDON.

NOW, THAT'S MY KIND OF GIRL.

OH, I HAVE NO PROBLEM WITH HER LOOKS.

EH...!?

SHE'S ACTUALLY RATHER CUTE, WOULDN'T YOU SAY?

HOW CAN YOU LIKE HER?

WITH THAT PLAIN FACE...

WHO?

EH?

THE NEW GIRL?

...BUT IT'S A SUBDUED SORT OF BEAUTY.

THE GIRL'S A BEAUTY...

YOU'RE PROBABLY ATTRACTED TO THE SHOWGIRLS YOU SEE IN THE THEATRE POSTERS, AM I RIGHT?

A CHILD WOULDN'T UNDER-STAND IT, JAN.

OH HO...

A BEAUTY!?

ARE WE TALKING ABOUT THE SAME GIRL!?

DON'T TELL ME...

NO, NO.

ARE YOU SAYIN' YOU 'AVE A THING FOR...

WHAT?

WHAT ABOUT HANS?

AWAY WITH YOU, WHELP!

EH!? HANS TOO...?

ARE YOU SURE!?

I WOULDN'T TRY ANY-THING. I'M TOO AFRAID OF HANS.

WHAT DID YOU CALL ME!?

JAN, STOP IT!!

SHH!

I DON'T KNOW WHY THEY WON'T DO THIS THEM-SELVES.

THEY'LL HEAR YOU!

HE'S THE ONLY NICE ONE OF THE LOT.

UH-HUH.

...HANS WOULD NEVER MAKE US DO THIS.

UH-UNH.

SHINE THESE WHILE YOU'RE AT IT, EH?

HEY, YOU KIDS...

YES, SIR.

SCARY, THOUGH.

UH-HUH.

WHEN ARE WE SUPPOSED TO ARRIVE AGAIN?

WHAT HAVE YOU BEEN LOOKING AT ALL THIS TIME?
MM?

A LONDON GUIDE-BOOK.

WE'LL PROBABLY SPEND THE NIGHT IN NORTHAMP-TON...
SO BY TOMORROW AFTERNOON, I IMAGINE
IN THE AFTER-NOON, EH?

I'M SURE WE CAN FIND PLENTY OF OCCASIONS TO SLIP AWAY.

BUT WE'VE GOT A WEEK.

ARENT WE THE OPTIMISTIC ONE

WE'RE NOT GOING TO SIGHTSEE.

WE'RE THERE AS STAFF.

BY THE WAY, IS IT TRUE THAT YOU LIVED THERE?

YES.

NO.

NOT PARTICULARLY

THEN YOU MUST KNOW IT LIKE THE BACK OF YOUR HAND

DO YOU HAVE ANY RECOMMENDATIONS? YOU KNOW PLACES TO GO?

<WE HAVE A NUMBER OF BALLS TO ATTEND AS WELL, THROWN BY OUR FRIENDS.>

<ARE WE THAT BUSY?>

<I HOPE I HAVE ENOUGH DRESSES.>

<TOMORROW NIGHT, LORD MEYER IS HOSTING A WELCOME BANQUET FOR US.>

<THE NIGHT AFTER THAT, WE'RE GOING TO MR. ELLISON'S HOUSE.>

<AND THEN THERE'S MR. BARROW'S BANQUET ON OUR FINAL NIGHT.>

<IF THAT IS THE KIND OF FLATTERY YOU OFFER, MY DEAR SPARE ME >

<I'VE FINALLY GOTTEN MY WAIST BACK DOWN TO TWENTY-TWO INCHES, AND I WANT TO KEEP IT THERE >

<DARLING, MAKE SURE YOU MENTION THAT I'M NOT A BIG EATER.>

<WHETHER YOUR WAIST IS TWENTY INCHES OR FORTY...>

<...YOU'LL ALWAYS BE MY DORO-THEA.>

Chapter 26: End

DHHH

DHHH
COMING?

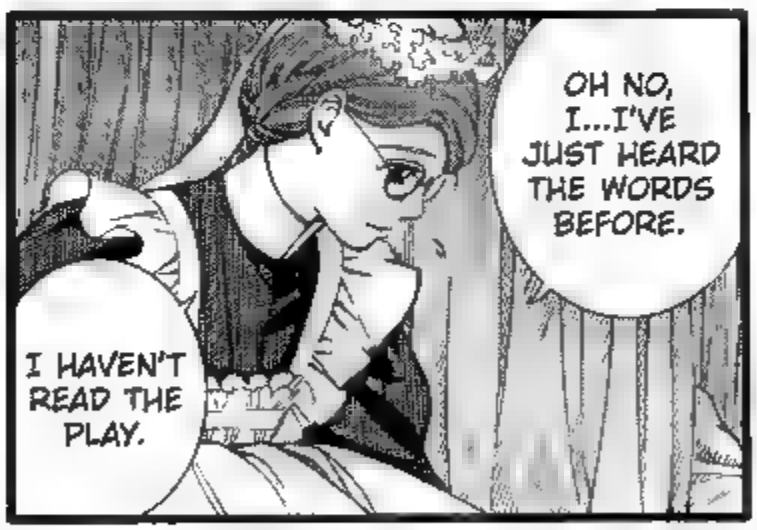
DOCCOM
CDOCCOM?

...*SEA-
NYMPHS
HOURLY
RING HIS
KNELL.*

"DING-
DONG. HARK!
NOW I HEAR
THEM...
"...DING-
DONG,
BELL."
Chapter 27:
The Bell Tolls

THE TEMPEST...

NOW, WHAT WAS...
...THAT FROM?


OH NO, I...I'VE JUST HEARD THE WORDS BEFORE.
I HAVEN'T READ THE PLAY.

NEITHER HAVE I.

ARE YOU SURE YOU'RE A MAID?

NOTHING ESPE-CIALLY, MADAM.

OH?

THEN I CAN FINALLY RELAX.

WHAT'S ON THE ITINERARY FOR TODAY?

KON KNOCK! KON

I DON'T MIND DANCING OR BALLS...

...BUT A SUCCES-SION OF THEM DOES BECOME TIRE-SOME.

YES?

<OH.>

<IT'S LONDON, AFTER ALL >

<THIS IS THE WAY THE ENGLISH DO IT HERE.>

<DID YOU ONLY JUST WAKE UP?>

<YOU CER-TAINLY SLEPT IN LATE.>

.....

<I SUP-POSE.>

<YOU SHOULD GET UP AT THE SAME TIME EVERY MORNING, NO MATTER WHERE YOU ARE.>

<WE DON'T HAVE ANY PLANS TODAY, DO WE?>

<SO?>

<WHAT'S THE MAT-TER?>

<SHOP-PING?>

<I REALISE IT'S BEEN A NONSTOP PARADE OF SOCIAL OBLIGATIONS S NCE WE'VE GOTTEN HERE. >

<...SO I THOUGHT YOU COULD DO WITH A CHANGE OF PACE.>

<OH, THEY BOTH SOUND NICE.>

<HARRODS OR LIBERTY, PERHAPS ...>

<I BELIEVE YOU SAID YOU WANTED A W NTER HAT?>

<AND COAT!>

<THERE !!>

<AND WE MUST ALSO BUY GIFTS FOR ERICH AND ILSE.. >

<...AS WELL AS A WATCH FOR YOU, WILHELM.>

<IS IT?>

<IT IS.>

<A COAT TOO?>

<IT'S COLD HERE.>

.....

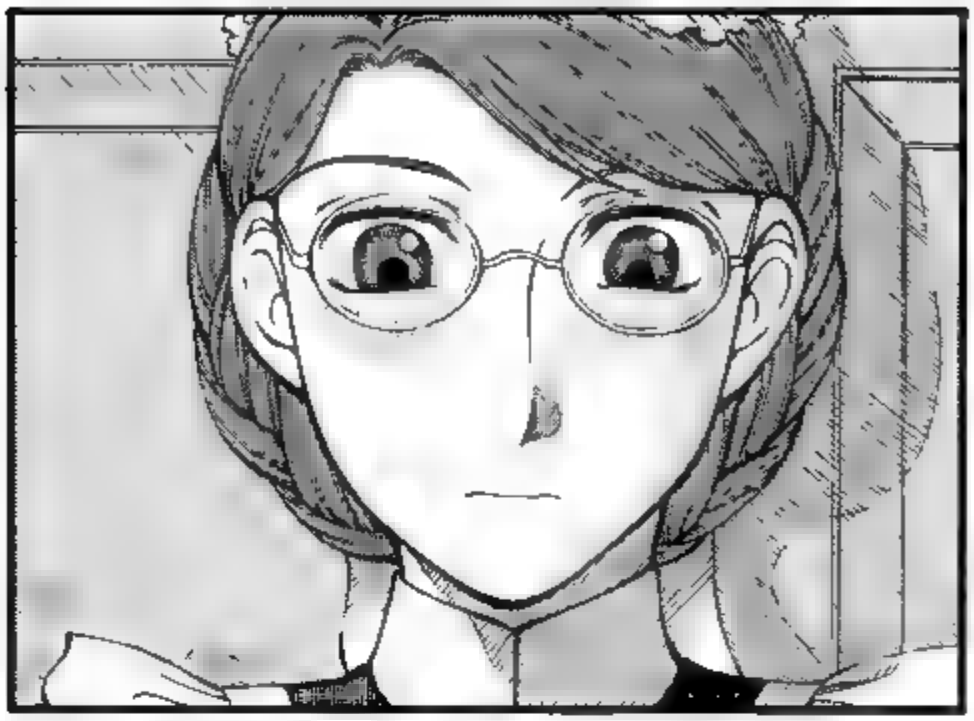
<GERMAN WATCHES ARE THE BEST.>

<OH, DON'T BE LIKE THAT.>

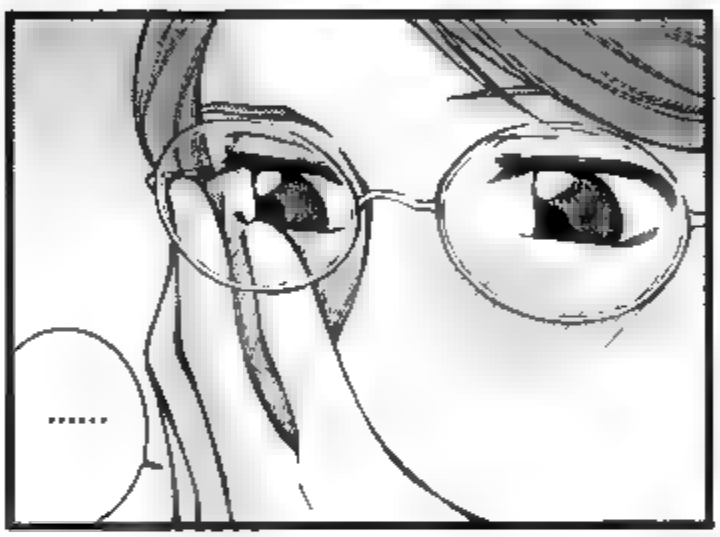
<MM, DARLING, PERHAPS YOU SHOULD LOSE YOUR MOUSTACHE AFTER ALL...>

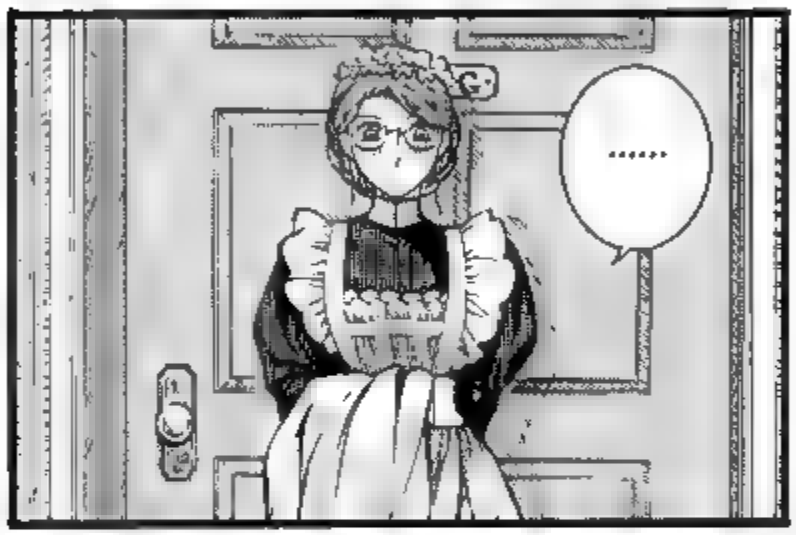
<OH?>

. ....

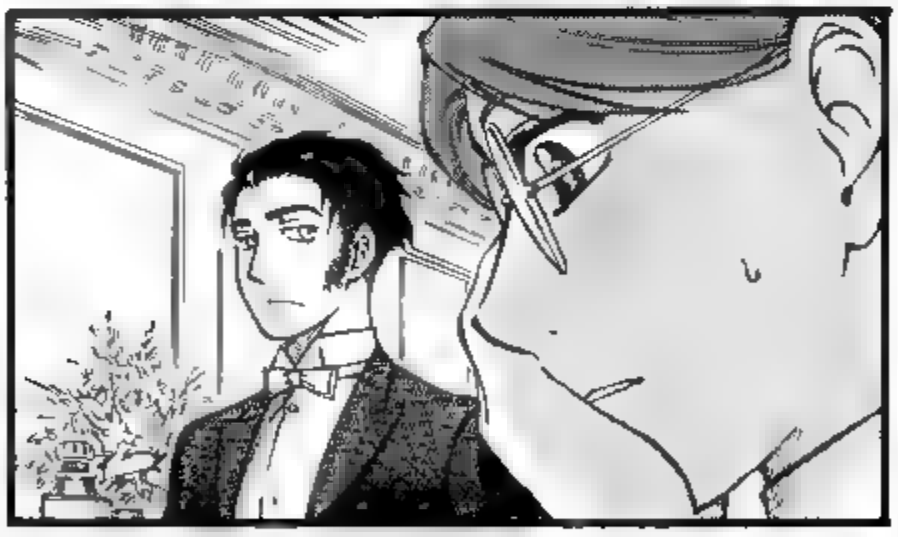


...PLEASE EXCUSE ME.
THANK YOU.


.....


.....

...I EXPECT WE'LL BE BACK LATE.



WE'LL SEE YOU LATER.

YES, MADAM.

I DON'T KNOW IF WE'LL BE IN TIME FOR THE HOTEL'S DINNER...

...SO BE SURE TO ARRANGE SOMETHING FROM ROOM SERVICE.

YES, SIR.

GOOD-BYE.

ARE YOU COMING?

ARE THEY GONE?

THEY'RE GONE.

ALL RIGHT!

WHAT ARE WE WAITING FOR!!

NO.

I...

WE'VE GOT UNTIL LATER TONIGHT AT LEAST.

NOW'S THE TIME TO TAKE IN THE SIGHTS.

I'VE GOT IT! INSTEAD OF RELYING ON SOME OLD GUIDEBOOK, YOU COULD SHOW US AROUND!

WHAT DO YOU SAY?

A LOCAL, HUH.

DOLT!

SHE LIVED HERE TILL RECENTLY. WHAT GOOD WOULD SIGHTSEEING DO?

COME ON, HANS.

I'M SORRY...

I SEE.

WELL, THEN.

.....

YES, IF YOU WOULD.

SO WOULD YOU LIKE THIS DELIVERED TO YOUR HOTEL?

<DIDN'T YOU WANT TO GET A COAT?>

<I DIDN'T CARE FOR ANY OF THE MATERIAL.>

<WELL, THAT TAKES CARE OF THE CHILDREN'S PRESENTS.>

<WHERE SHALL WE GO NEXT?>

<I SUPPOSE I'LL HAVE ONE MADE AT LIBERTY...>

<...WHY DON'T WE TAKE A LOOK OVER HERE, DARLING?>

<SAY >

.....

<OH.>

HARRODS

<I CAN'T DECIDE. THAT'S WHY I'M ASKING YOU!>

<WHICH ONE, DO YOU THINK?>

<CHOOSE THE ONE YOU LIKE BEST.>

THIS ONE?

THIS HAS THE SAME DESIGN, BUT WITH A RUBY INLAY...

IF YOU'RE NOT SURE, SHALL I CHOOSE A SELECTION OF ITEMS FOR YOU?

YES, THAT MIGHT BE BEST.

<THEY'RE ALL LOVELY.>

<MMM? I DON'T KNOW ...>

...YES. A GIFT.

OH MY GOOD-NESS!!

WHO WOULD HAVE THOUGHT I'D RUN INTO YOU HERE!?

MRS. TROLLOP!?

DOROTHEA ...!?

AH.

...AND THAT WE MIGHT BUMP INTO EACH OTHER.

NO, I DIDN'T GET IT.

OH. I MUST NOT HAVE SENT IT IN TIME.

YES.

ARE YOU STAYING HERE?

I JUST ARRIVED YESTER-DAY.

OH. DIDN'T YOU READ MY LETTER?

I WROTE YOU THAT I WAS GOING TO LONDON...

THANK YOU FOR YOUR HOSPITALITY TOWARD MY WIFE...

OH, IT'S NOTHING!

OH, IT'S A PLEASURE TO MEET YOU.

I'M HER HUSBAND.

DARLING, THIS IS MRS. TROLLOP.

I'VE TOLD YOU ABOUT HER, REMEMBER?

SHE LIVES RELATIVELY NEAR US.

OH YES...

HAVE YOU PURCHASED SOMETHING?

I'M GOING TO. AS A CONGRATULATORY PRESENT.

I'M THE ONE WHO'S GRATEFUL.

I ALWAYS LOOK FORWARD TO DOROTHEA'S VISITS.

CONGRATULATORY?

ARE YOU SURPRISED?

NO, NO...

.....

MY HUSBAND AND CHILDREN ARE HERE IN LONDON.

MY ELDEST SON GOT ENGAGED ...

...AND THERE'S TO BE A PARTY FOR HIM AND HIS FIANCÉE.

...ALTHOUGH, MEETING MY FAMILY...

IT'S COMPLICATED.

ACTUALLY, IT WEIGHS HEAVILY ON MY MIND.

I'M GLAD I MET YOU HERE, DOROTHEA.

WELL, THAT'S...

CONGRATULATIONS.

THANK YOU.

COM-PANION?

ACTU-ALLY...

AHH... EMMA, I BELIEVE HER NAME WAS?

YOU REMEM-BER, THE LAST TIME I VISITED YOU...

YOUR COMPAN-ION.

OH!

BY THE WAY, I BROUGHT THAT GIRL ALONG WITH ME AGAIN.

GIRL?

MARTHA DOESN'T WANT ME TO GO TO THE PARTY UNESCORTED.

EVEN THOUGH I'VE ASSURED HER I'LL BE FINE!

MARTHA, PLEASE.

YOU DON'T HAVE TO BRING THAT UP HERE

YOU SEE, MISS?

EVERY GENTLEWOMAN BRINGS 'ER LADY'S COMPANION WITH 'ER.

EXCUSE ME, BUT...

...WHEN EXACTLY IS THE PARTY...?

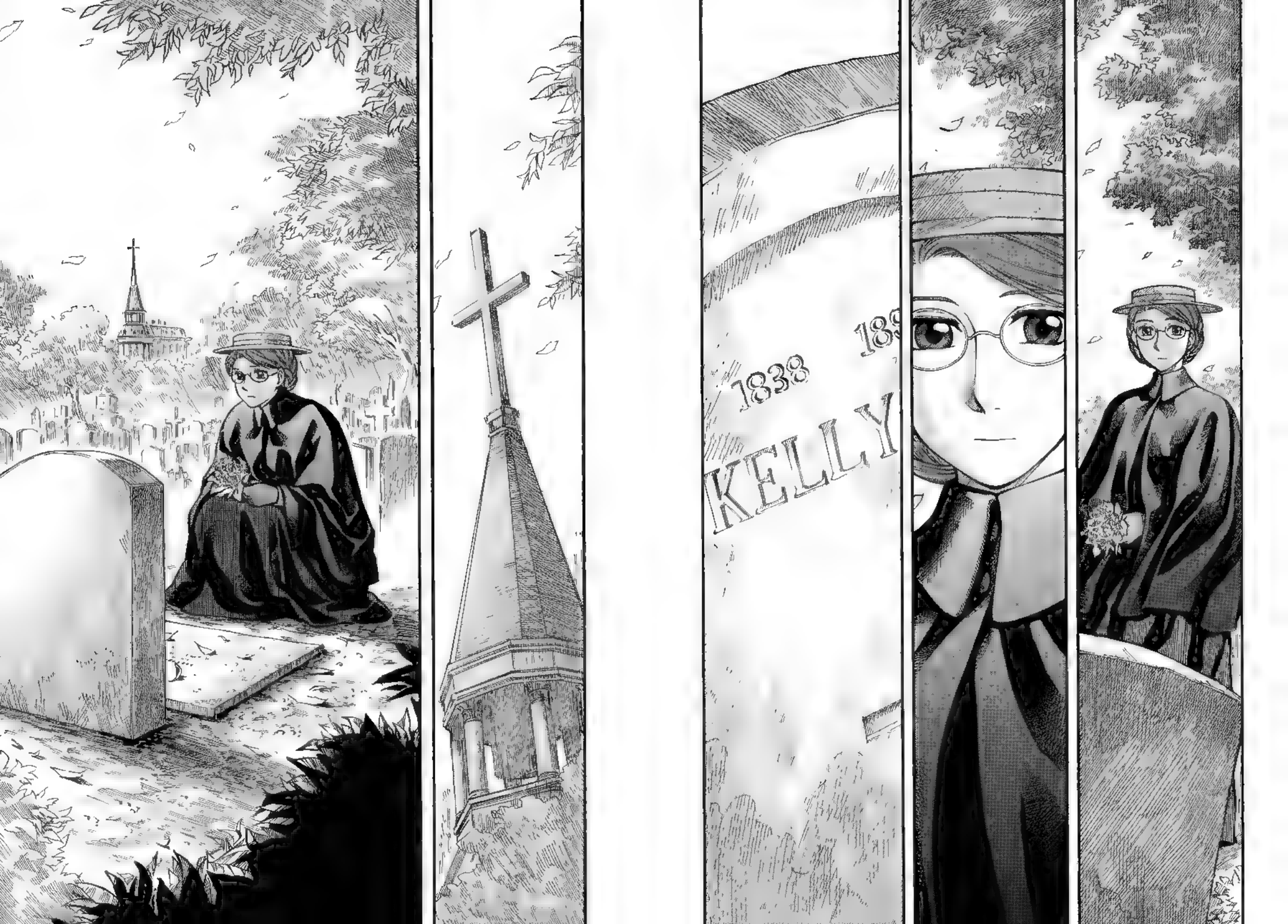
I CAN'T ABIDE THE THOUGHT OF IT.

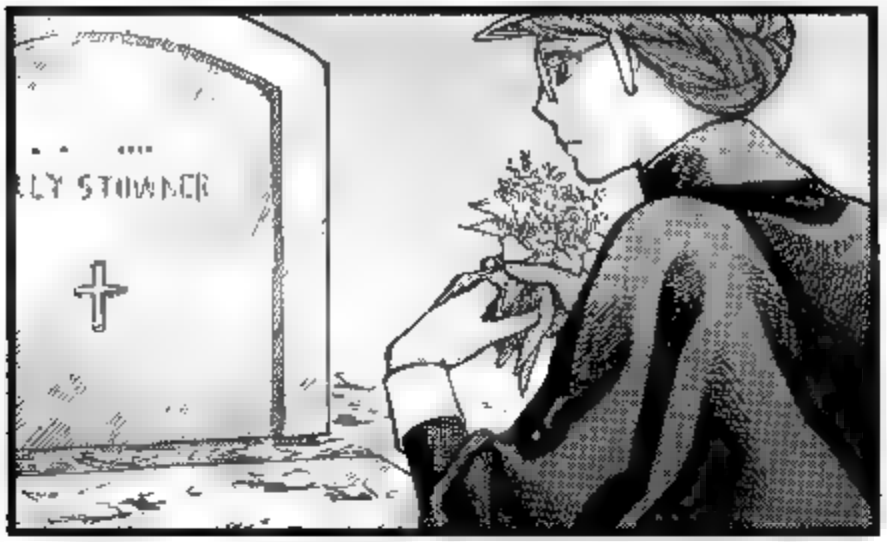
MAR-THA...

I JUST WORRY WHAT THOSE GOSSIP-MON-GERS...

...WILL SAY ABOUT MY LADY IF SHE SHOWS UP ALONE.

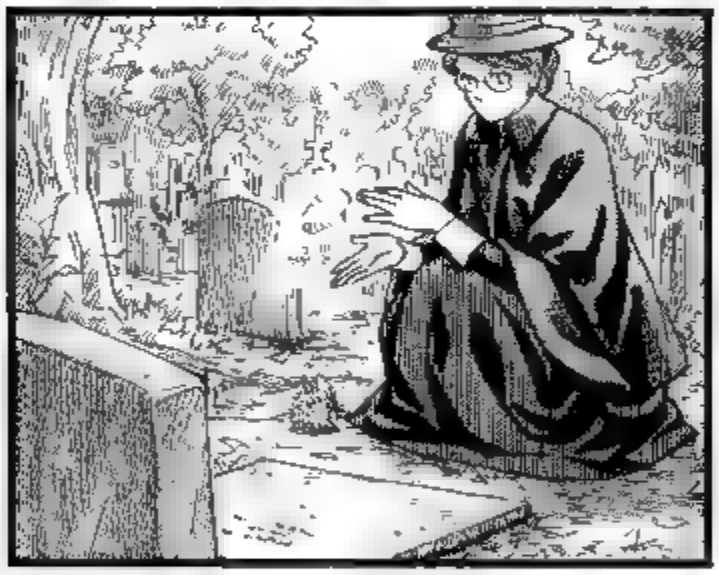
.....


1838
KELLY

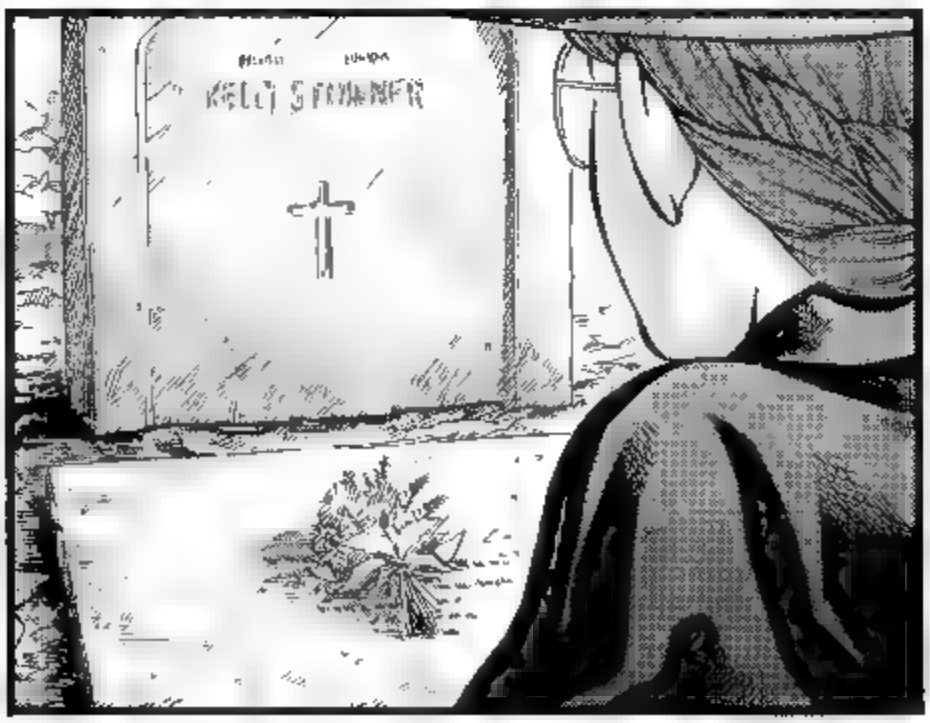


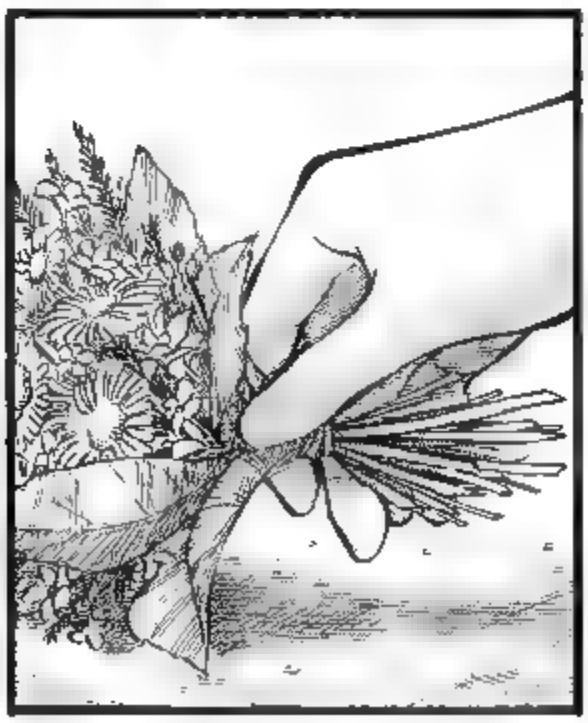
KELLY STOWNER

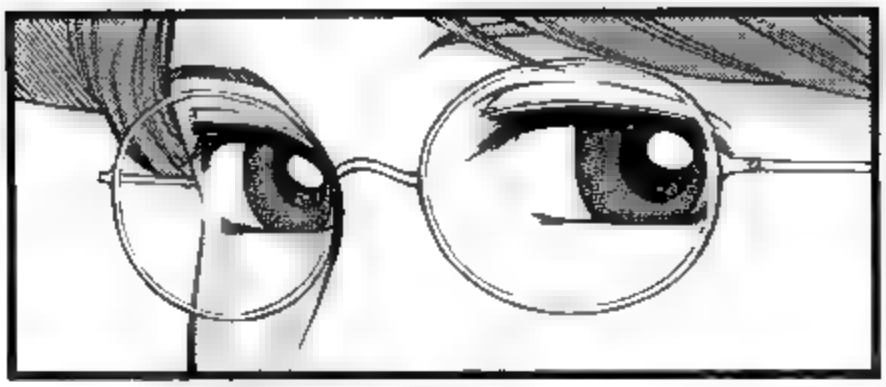
ZA
(SHFF)



ZA
ZA

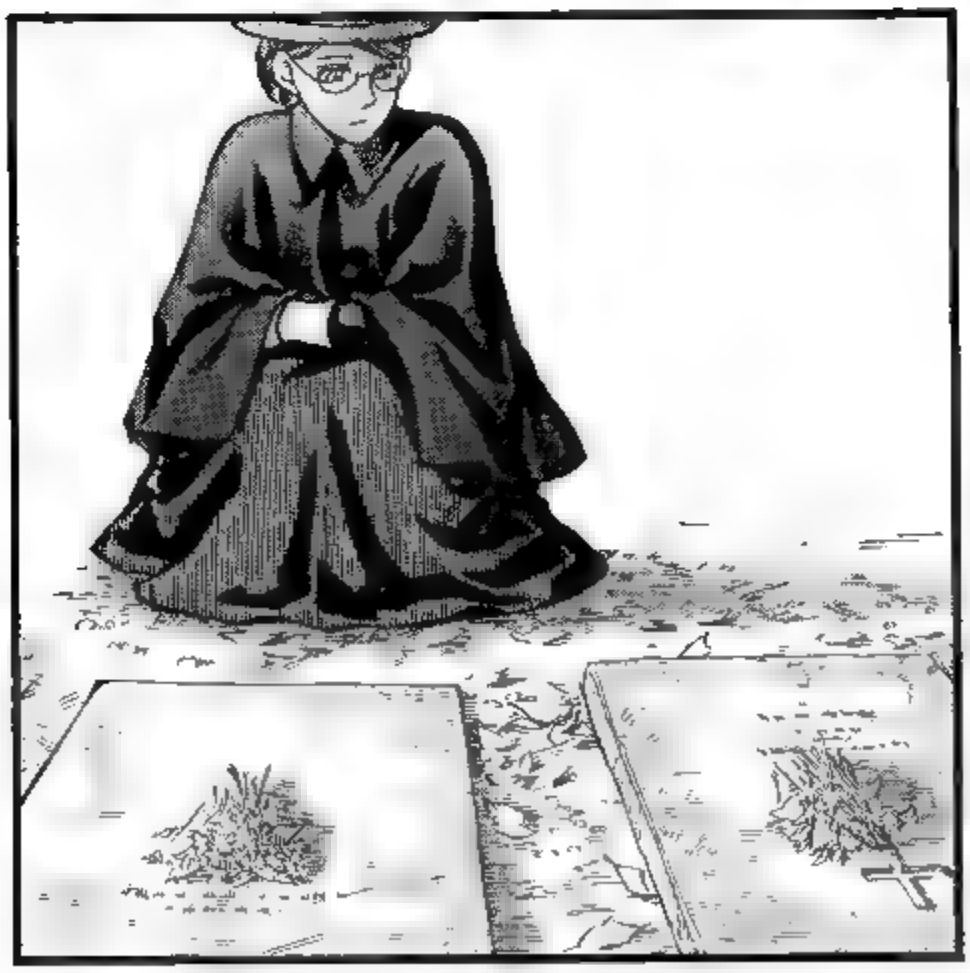

KELLY STOWNER

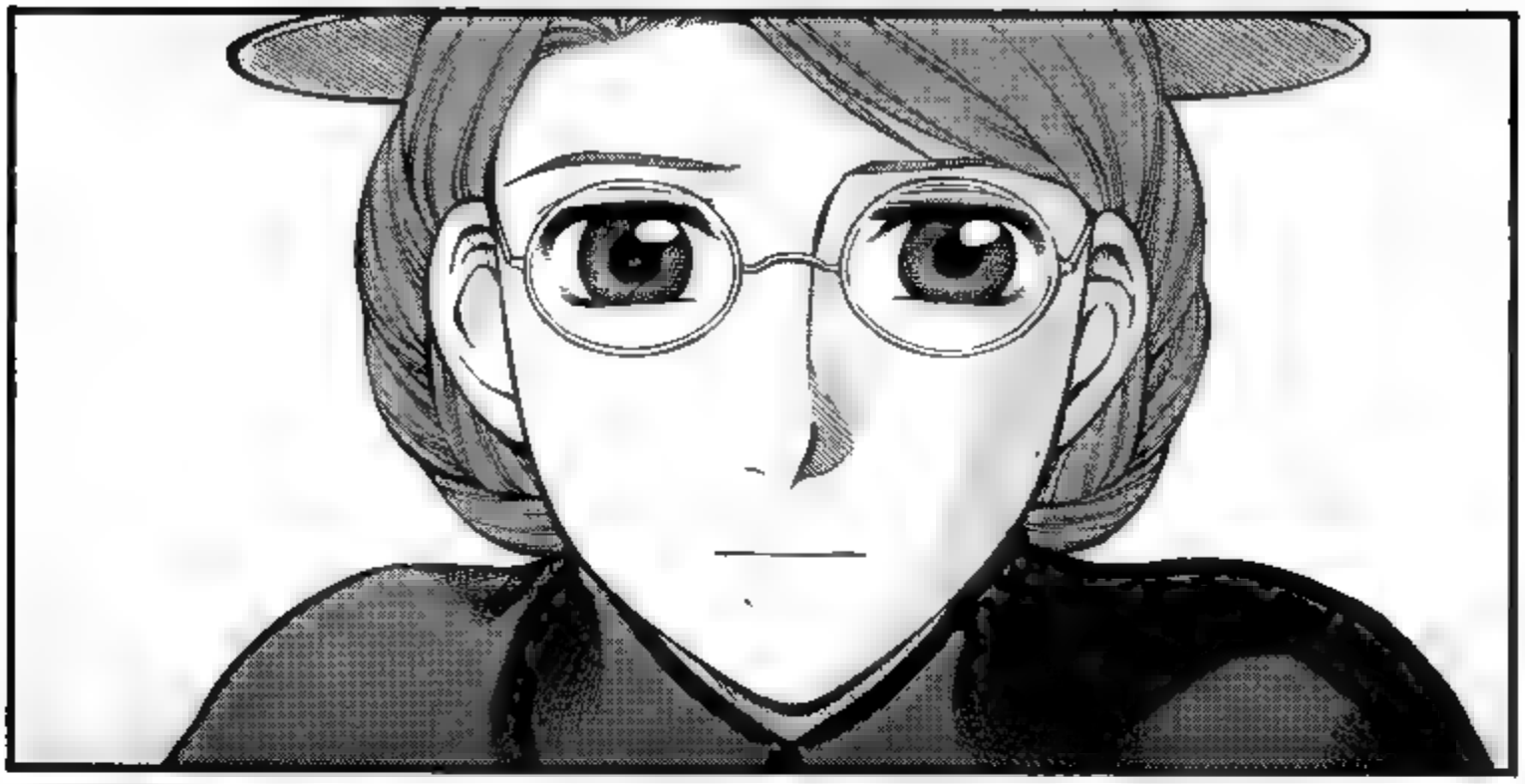


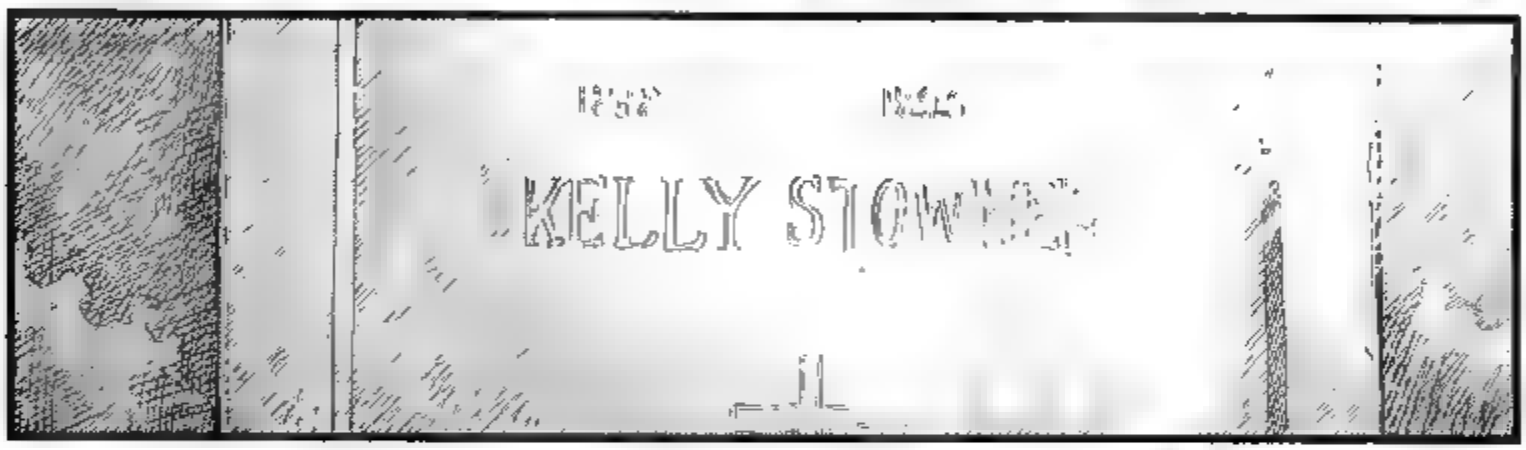


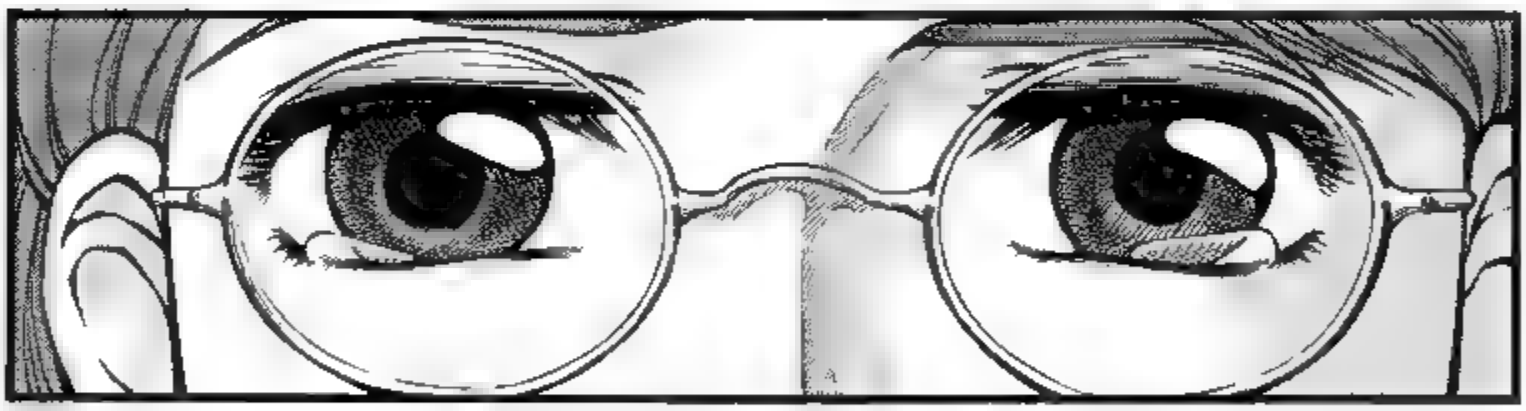
ZA
ZA

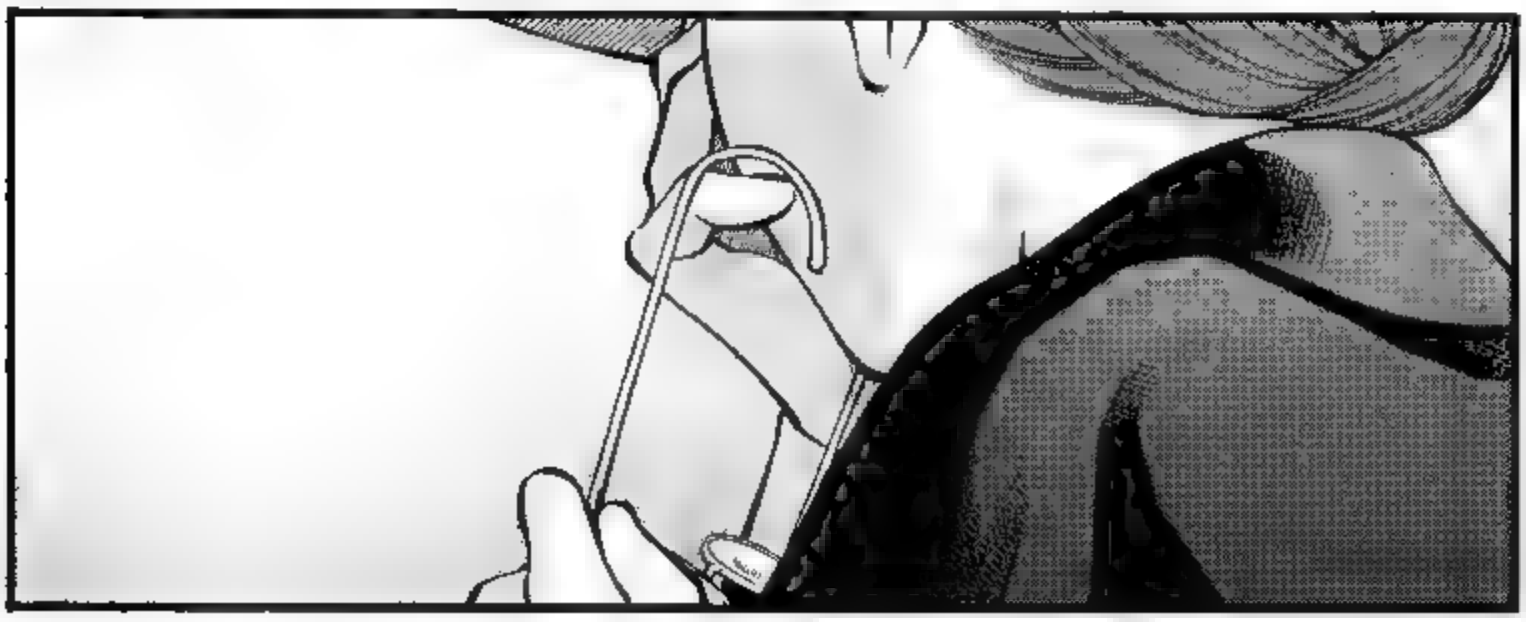
DOUGLAS STEWART



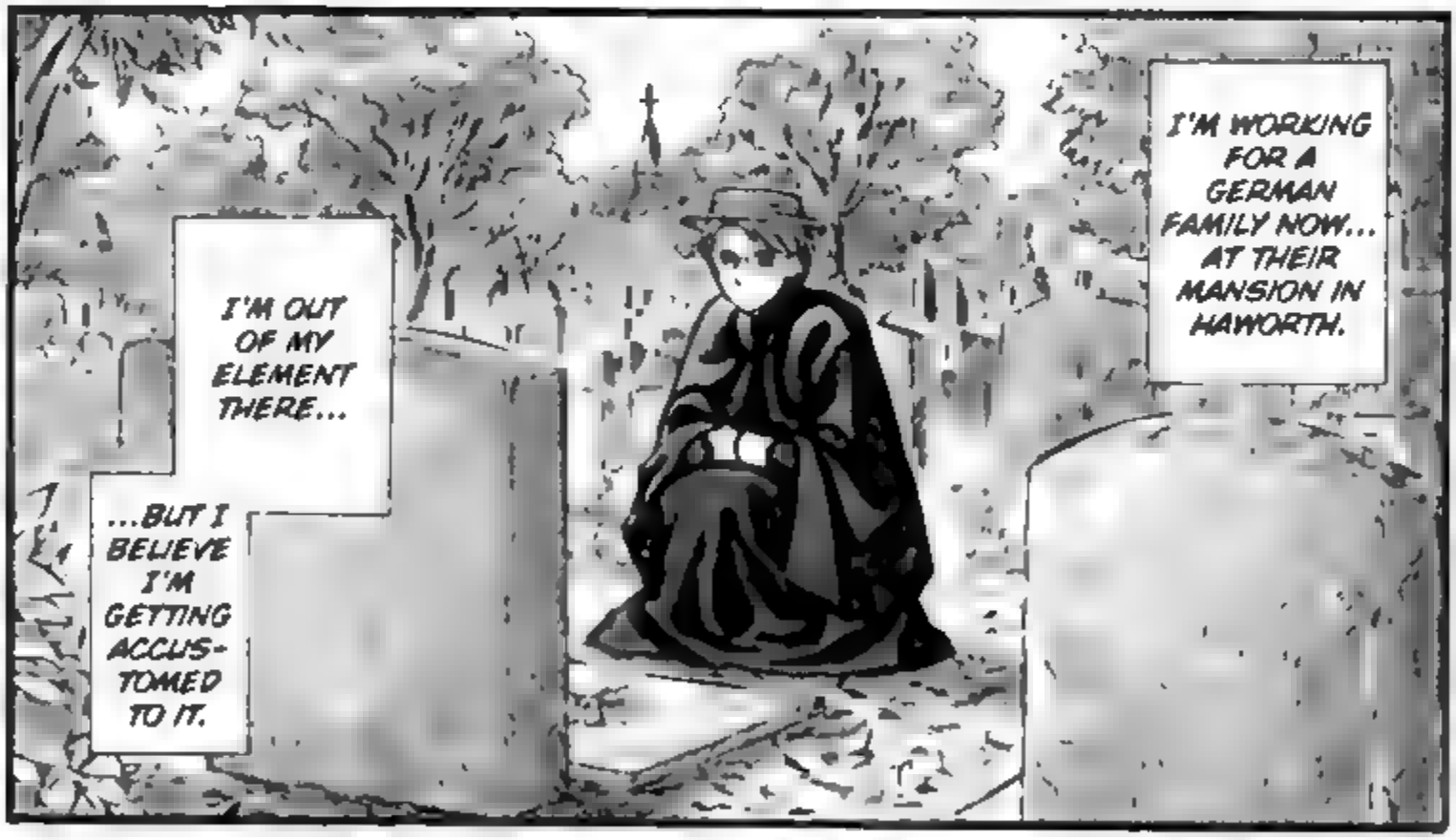



KELLY STOWE

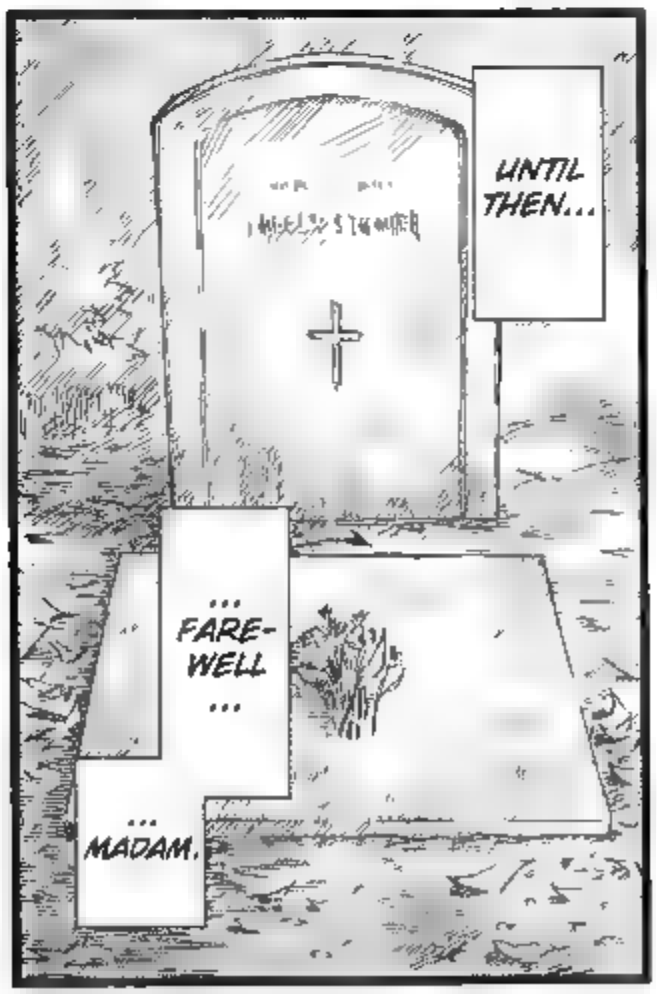




.....

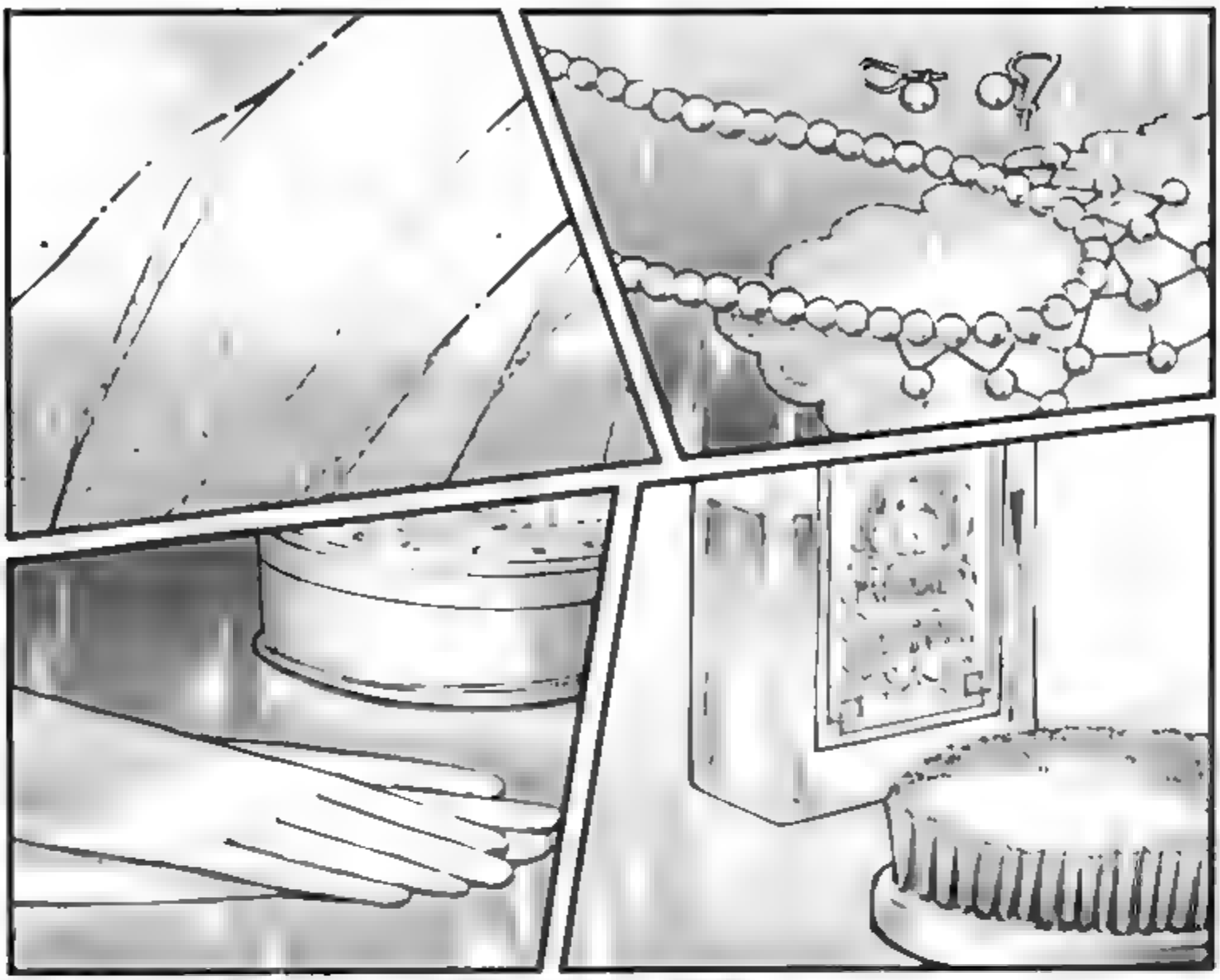

I'M WORKING FOR A GERMAN FAMILY NOW... AT THEIR MANSION IN HAWORTH.
I'M OUT OF MY ELEMENT THERE...
...BUT I BELIEVE I'M GETTING ACCUS-TOMED TO IT.

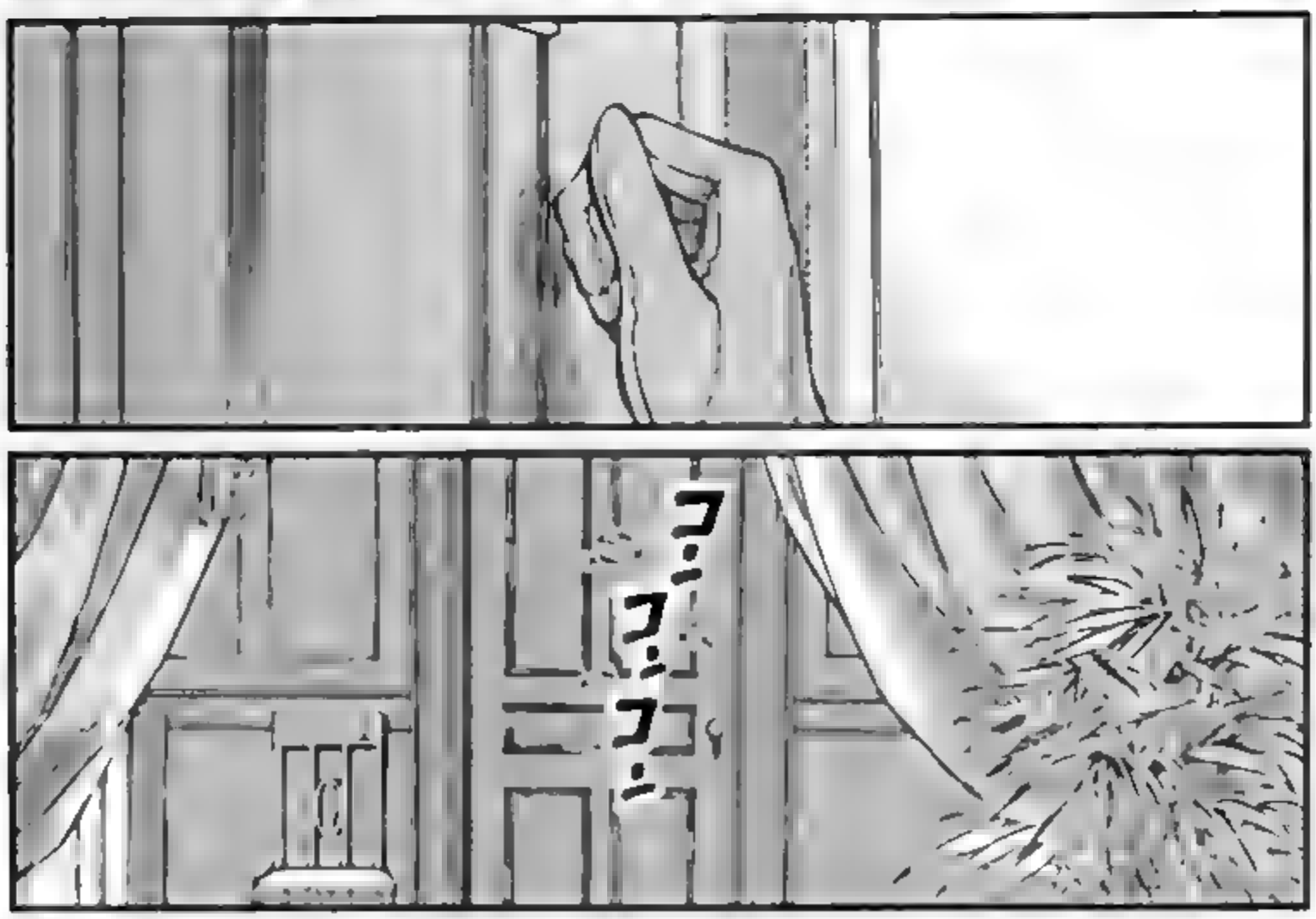
.....



Chapter 27: End

'AS SOMEBODY BEEN 'ERE?
OI!
NOT ME THIS TIME.
AH?
NOT THET I'VE SEEN.
NOBODY 'CEPT YOU.
LEAVIN' THEM ITCHY FLOWERS AGAIN, EH?





SORRY TO KEEP YOU
Reunion

OH.

MISS...

MRS. MÖLDERS HAS ARRIVED.

I HAVE BROUGHT HER.

HOW MUCH HAVE YOU HEARD, DEAR?

ERM...

YES.

OH! YOUR HAIR IS LONG...?

JUST SOMETHING I HAD LYING AROUND.

IT'S A HAIRPIECE.

BUT THAT'S FINE. I'M FINISHED NOW.

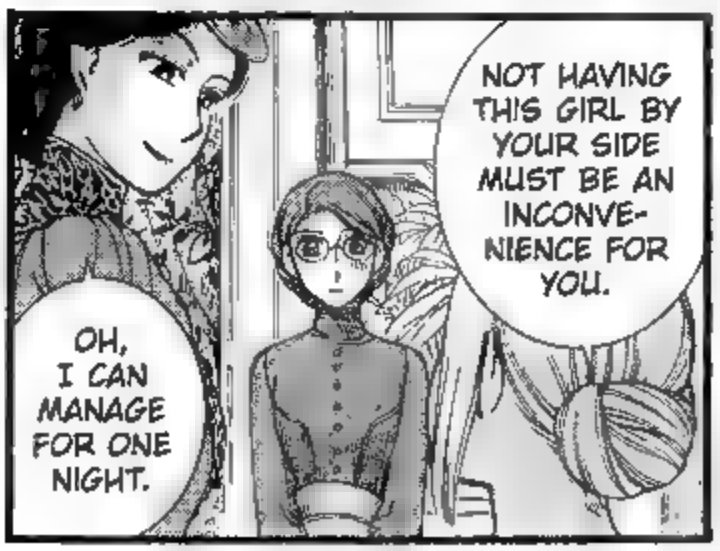
I'M SORRY HAVE WE INTERRUPTED YOU WHILE YOU WERE GETTING DRESSED?

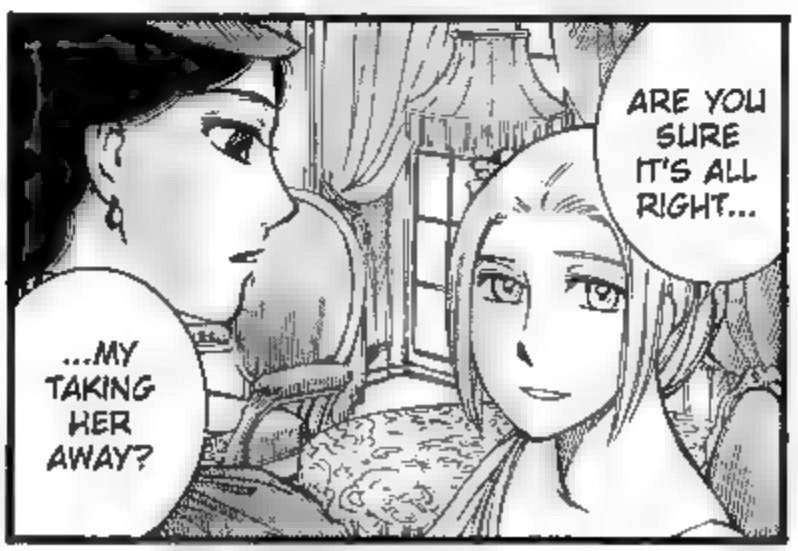
...AS YOUR LADY'S COMPAN-ION.

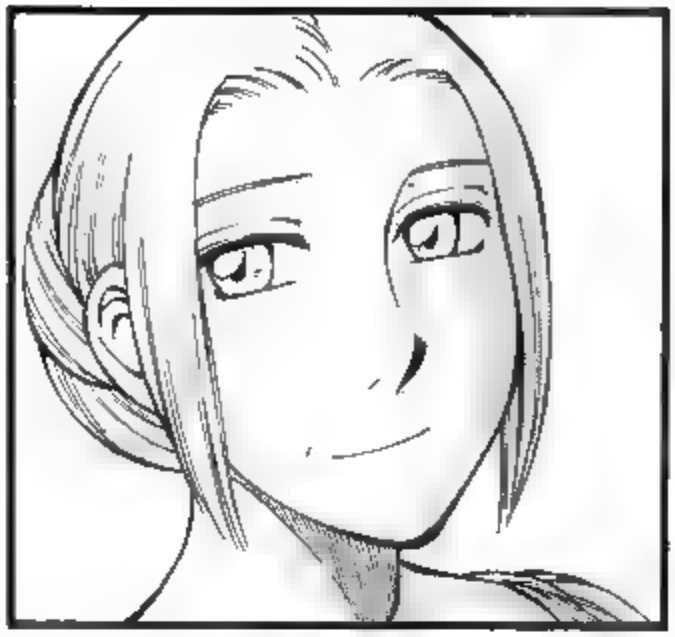
THAT I'M TO ESCORT YOU TO A PARTY...
...MADAM.

...BUT I APPRECI-ATE IT.
THAT'S ALL RIGHT, MA'AM.

THAT'S RIGHT.
I'M SURE YOU'RE NOT ENCHANTED BY THE IDEA OF BEING "LOANED OUT"...

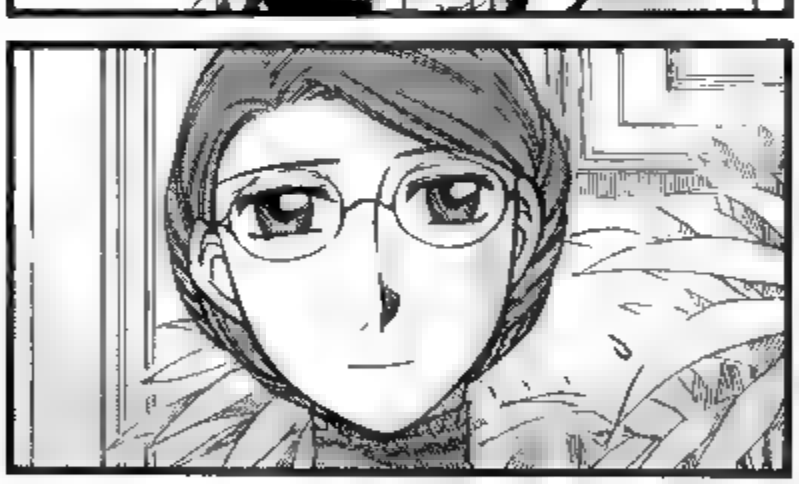

NOT HAVING THIS GIRL BY YOUR SIDE MUST BE AN INCONVE-NIENCE FOR YOU.
OH, I CAN MANAGE FOR ONE NIGHT.


ARE YOU SURE IT'S ALL RIGHT...
...MY TAKING HER AWAY?



HOH HOH HOH!
IT WILL BE LIKE WHEN MY HUSBAND AND I WERE NEWLYWEDS, ALONE AND FREE TO DO AS WE PLEASED.
MY...

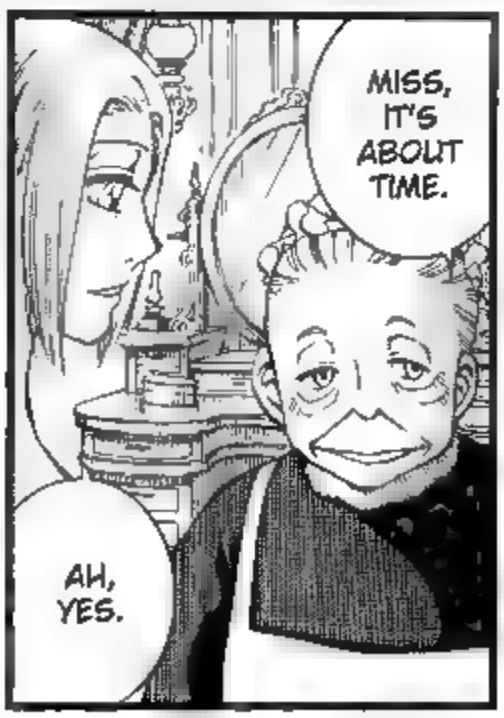
MARTHA DEEMS THAT POINT IMPORTANT.
ALL I ASK IS THAT YOU STAY WITH ME.



YOU MAY BE FEELING ANXIETY OVER SUDDENLY BEING DRAFTED INTO BECOMING A LADY'S COMPANION...
...BUT I ASSURE YOU, THERE'S NOTHING TO FEAR.
OTHER THAN ACCOMPANYING ME TO THE PARTY, THERE ARE NO SPECIAL DUTIES.

ER...
PREPARATIONS...?

VERY WELL. IT'S TIME FOR YOUR PREPARATIONS.


MISS, IT'S ABOUT TIME.
AH, YES.

EH?

ALL RIGHT, THEN. DON'T MOVE, PLEASE.

EH?

ACTUALLY, I'VE TAKEN THE LIBERTY OF SUMMONING HIM.

I CAN DO THIS...

ERM... WAIT!

I CAN GET DRESSED MYSELF...

IT'S LOVELY!

THIS DRESS IS THIS YEAR'S CREATION, MADE WITH FABRICS FROM FRANCE.

PERHAPS A TRIFLE TOO OSTEN-TATIOUS.

EH?

EH!?

MM, WILL THIS DO...?

NOT THE MOST FLATTER-ING...

I'VE ALSO BROUGHT...

EH...

...THIS DRESS FROM THE SHOP...

OHHHH ...!!!

YOU HAVE TO STAND UP STRAIGHT!!

I WONDER IF THE DYES THEY USE ARE DIFFERENT.

THEY MAKE BEAUTIFUL DRESSES FOR YOUNG WOMEN THESE DAYS, DON'T THEY?

MY DAUGHTER'S GROWN, BUT SHE WOULD NEVER WEAR SOMETHING LIKE THIS.

MY DAUGHTER'S STILL TOO SMALL FOR SOMETHING LIKE THIS.

I CAN'T GET IT TIGHT IF YOU KEEP PULLIN' AWAY LIKE THAT!

BISH (YANK)

HMPH!!

RAISE YOUR ARMS AND FACE FORWARD!

BREATHE OUT!

THE TRICK IS IN TYIN' THE STRINGS TIGHTER THAN NORMAL.

IT MAKES YER WAIST TWO INCHES SLIMMER THAT WAY.

.....

THERE. ALL DONE.

GIR (TUG)

GIRI

GIRI

GIRI

OH, NOW THAT SUITS HER WONDERFULLY!

VERY BECOMING!

WHAT DO YOU THINK OF CURLS?

MMM... UNREFINED IF NOT DONE CAREFULLY.

AS LONG AS WE'RE AT IT, SHOULD WE CHANGE HER HAIRSTYLE?

MMM. GOOD IDEA.

IN THAT CASE, LET'S SWEEP HER HAIR ON TOP OF HER HEAD FOR A NEW, CLEAN LOOK.

YOU JUST LEAVE IT TO ME.

THOSE GLASSES.

YES?

WAIT A MOMENT.

THAT'S ALL RIGHT. JUST TAKE THEM OFF.

...YES, MA'AM.

ER... BUT...

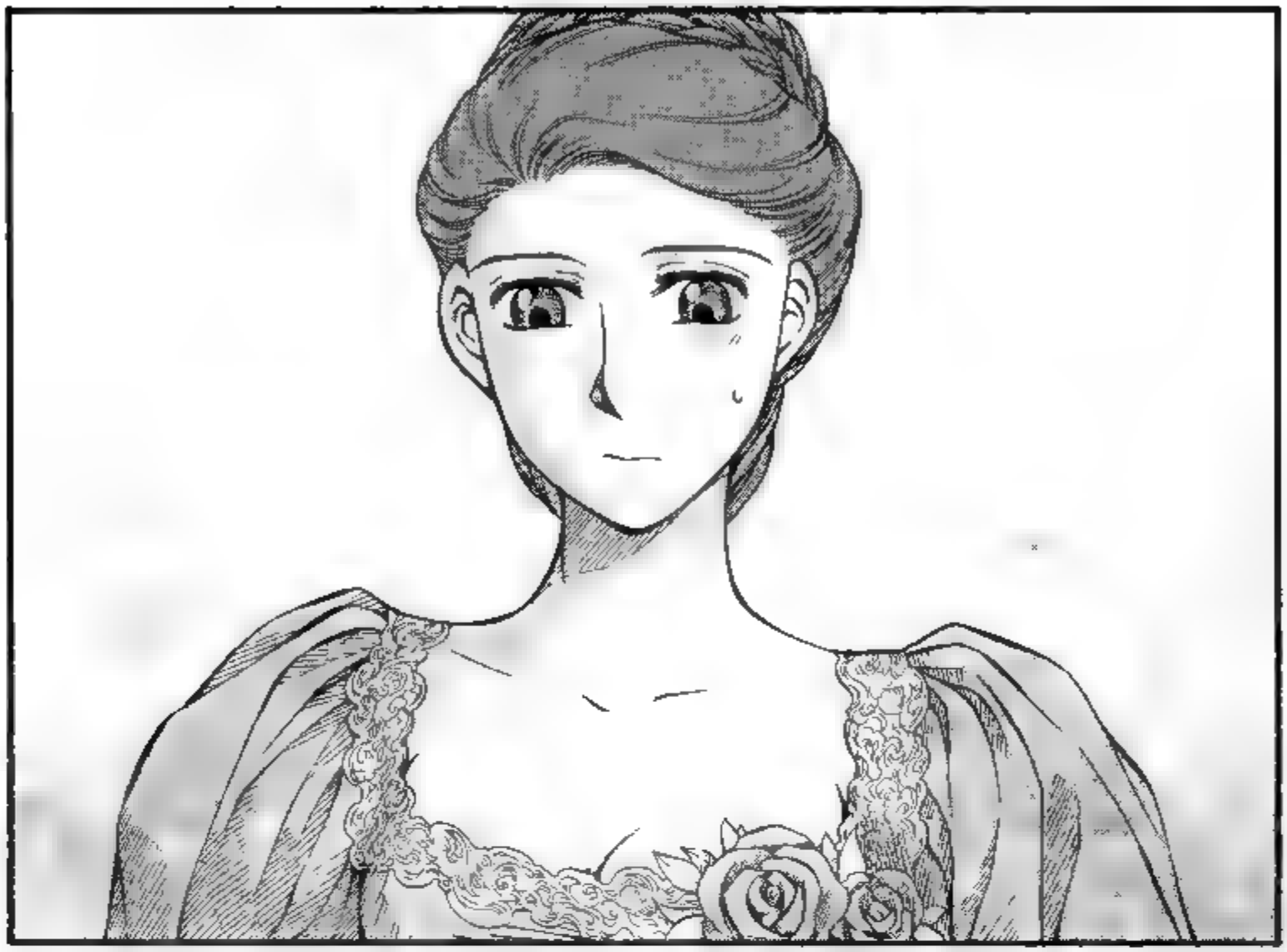
...WITHOUT THESE, I CAN'T SEE AT ALL...

WOULD YOU REMOVE THEM FOR A MOMENT?

THEY DON'T REALLY GO WITH THE DRESS.

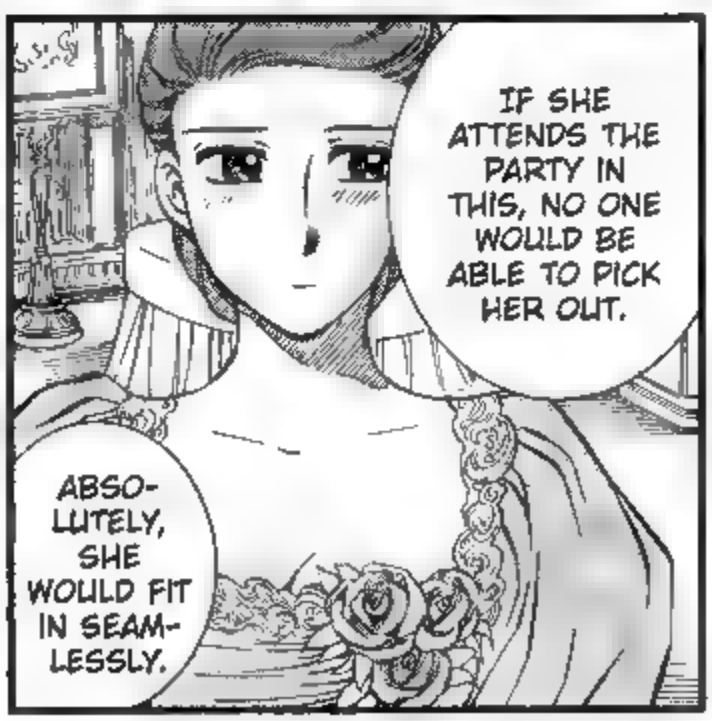
.....

HOW ABOUT THIS?



EXQUI-
SITE.
THIS IS BETTER THAN I'D DARED HOPE.
WELL, NOW...

...THAT'S NOT A BAD IDEA.


IF SHE ATTENDS THE PARTY IN THIS, NO ONE WOULD BE ABLE TO PICK HER OUT.
ABSO-
LUTELY, SHE WOULD FIT IN SEAM-
LESSLY.

MADAM, I COULDN'T ...!!

WOULD YOU MIND TERRIBLY IF I BROUGHT HER AS A GUEST?

NO?

.....

YES...

I SEE.

BUT...

I DO APOLO-GISE...

...BUT IF I BROUGHT SHAME UPON YOU, I DON'T KNOW WHAT I WOULD DO...

EMMA.

.....

I WAS JUST THINKING WHAT A BOON IT WOULD BE TO ACTUALLY HAVE SOMEONE BY MY SIDE AT THE PARTY AS A TRUE COMPANION ...

BUT MADA—

THAT IS AN ORDER FROM YOUR EMPLOYER.

YOU ARE TO GO TO THE PARTY WITH MRS. TROLLOP AS HER GUEST.

BUT...!!

THE ONLY EVIDENCE WOULD BE WHAT'S INSIDE.

COME NOW, YOU MIGHT ACTUALLY HAVE A GOOD TIME.

NOBODY WHO LAYS EYES ON YOU WILL TAKE YOU FOR A MAID.

.....

...YOU'LL BE ABLE TO HOLD YOUR OWN.

BUT DESPITE THAT...

...SOME-HOW, I FEEL...

IT'S SETTLED.

...I WONDER.

GA' (TRIP)

PLEASE 'AVE A SEAT 'ERE.

ALL RIGHT.

THERE'S JUST ONE LAST FINISHIN' TOUCH.

YOU REALLY CAN'T SEE!?

I REALLY CAN'T.

ZUDAN (WHUMP)

WATCH OUT!!

ALL YOU HAVE TO DO IS PAY ATTENTION TO THE PERSON IN FRONT OF YOU.

WHAT DO YOU SEE RIGHT NOW?

YES, MA'AM.

DON'T WORRY ABOUT THE OTHERS.

AND I'LL HANDLE ALL THE TALKING.

THAT'S GOOD ENOUGH.

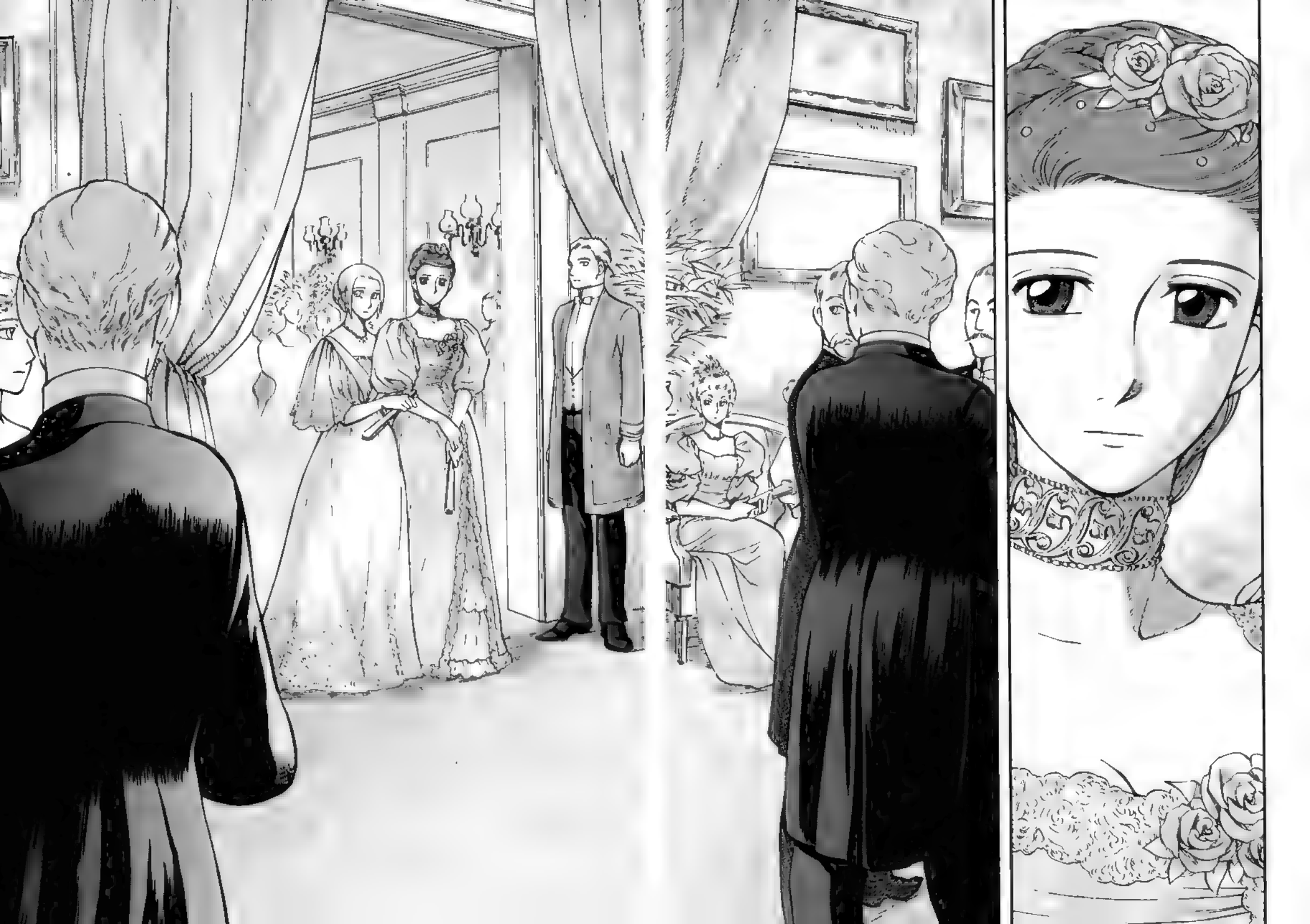
JUST A FOGGY...

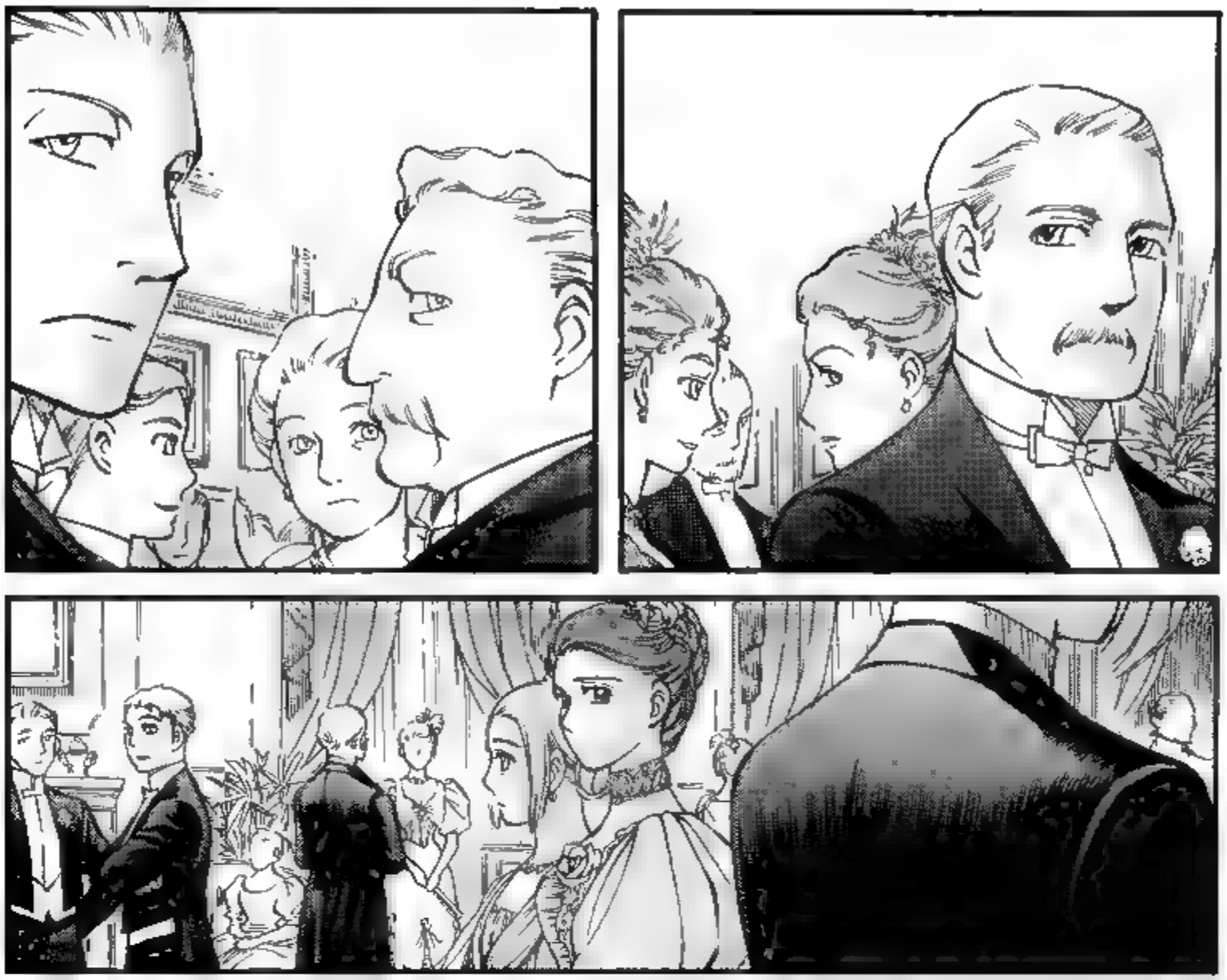
...CLUMP OF PEOPLE.

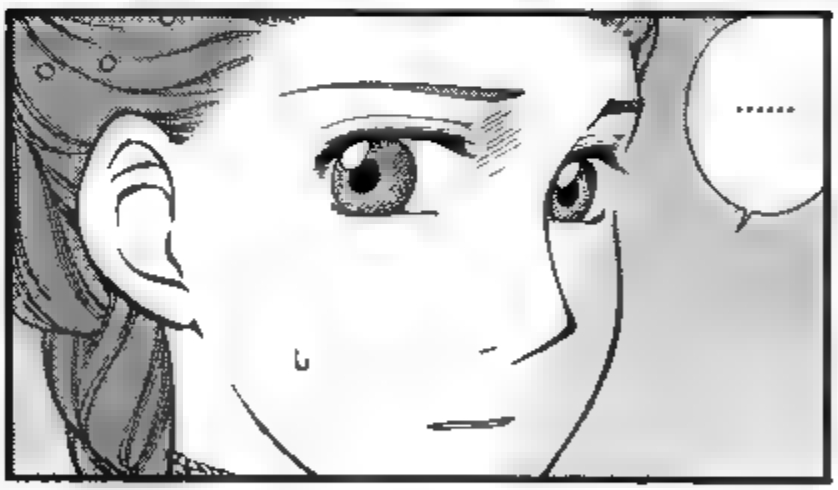
WHAT'S IMPORTANT ISN'T THE INDIVIDUAL, BUT GROUP CONSENSUS.

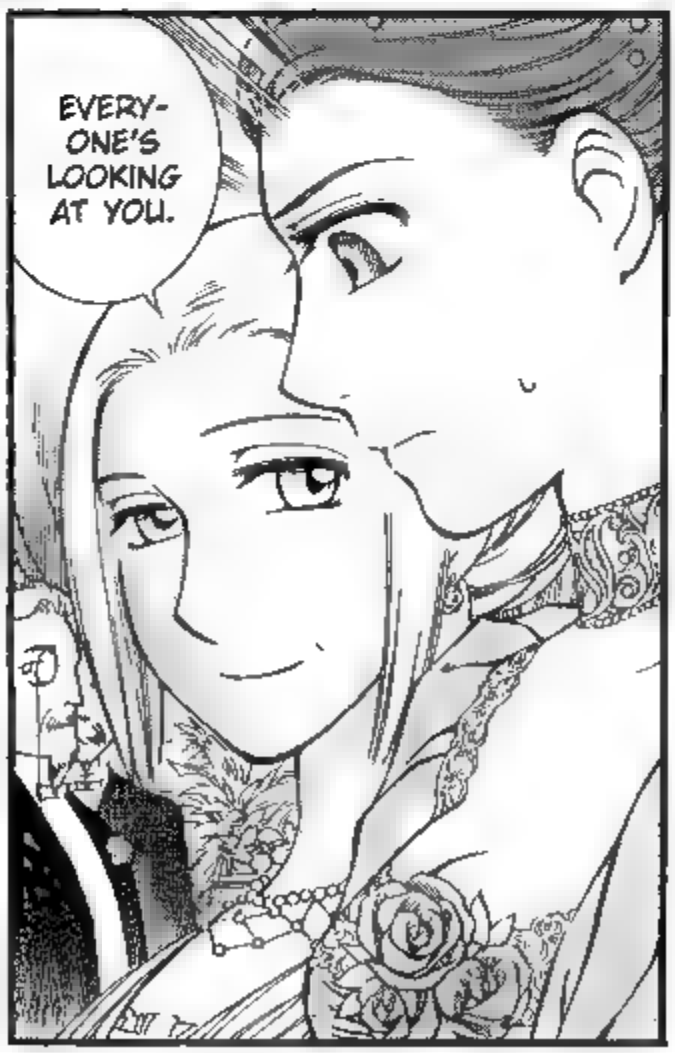
FOR THIS CROWD, ANYWAY...

YES, MA'AM.






.....


EVERY-
ONE'S
LOOKING
AT YOU.

DON'T
WORRY.
THEY
HAVEN'T
THE
LEAST
SUSPI-
CION.

I'M GLAD YOU CAME!!

I PROM-ISED THAT I WOULD.

MOTHER !!

GRACE!

!!

OH, DON'T BE SILLY!

I KNOW, DEAR, BUT...

YOU HAVEN'T SEEN ARTHUR OR VIVI!

YOU ARE GOING TO STAY HERE TONIGHT, RIGHT?

NO, I HAVE A HOTEL RESERVA-TION.

WAIT RIGHT HERE WHILE I GET THEM!

OH, LATER IS FINE.

AT THE MOMENT, THEY'RE BOTH SURROUNDED ...

YOU HAVE TO MEET WILLIAM AND ELEANOR.

I HADN'T HEARD A THING ABOUT IT TILL THE ANNOUNCE-MENT!

I WANT TO KNOW WHEN ALL THIS HAPPENED!

I HAD THOUGHT SHE WAS CUTE, BUT...

YOU MUST BE A LOT SMOOTHER THAN YOU LOOK.

I KNOW. WITH HER FAMILY'S POSITION, HARDLY APPROACH-ABLE!

AND WITH THE DAUGHTER OF A VISCOUNT!

YOU WON THE RACE, BUT CONGRATULA-TIONS!

CONGRAT-ULATIONS, ELEANOR!

IT STINGS A BIT, BUT CONGRATU-LATIONS!

THE JONES FAMILY IS AT LEAST AS WEALTHY AS YOUR AVERAGE ARISTOCRATIC FAMILY.

SO THIS IS A BLESSING FOR THE CAMPBELL FAMILY AS WELL...

...CONSIDERING THEIR CIRCUMSTANCES.

WELL, THE JONESES GOT THEIR WISH... NOBILITY IN THE FAMILY.

THE ONE THING THAT MONEY CANNOT BUY.

BY THE WAY, WHAT ABOUT WILLIAM'S FRIENDS?

ANYONE OF HIS ACQUAINTANCE WHO IS YOUNG, HANDSOME, WEALTHY, AND HAS SOCIAL STANDING?

OR COUSINS?

EH?

EH?

A MOMENT ?

WILLIAM ...

I INVITED HER.

I REALLY WANTED HER TO BE HERE TONIGHT.

MOTHER'S HERE.

EH!?

YOU HAVEN'T SEEN HER FOR SO LONG.

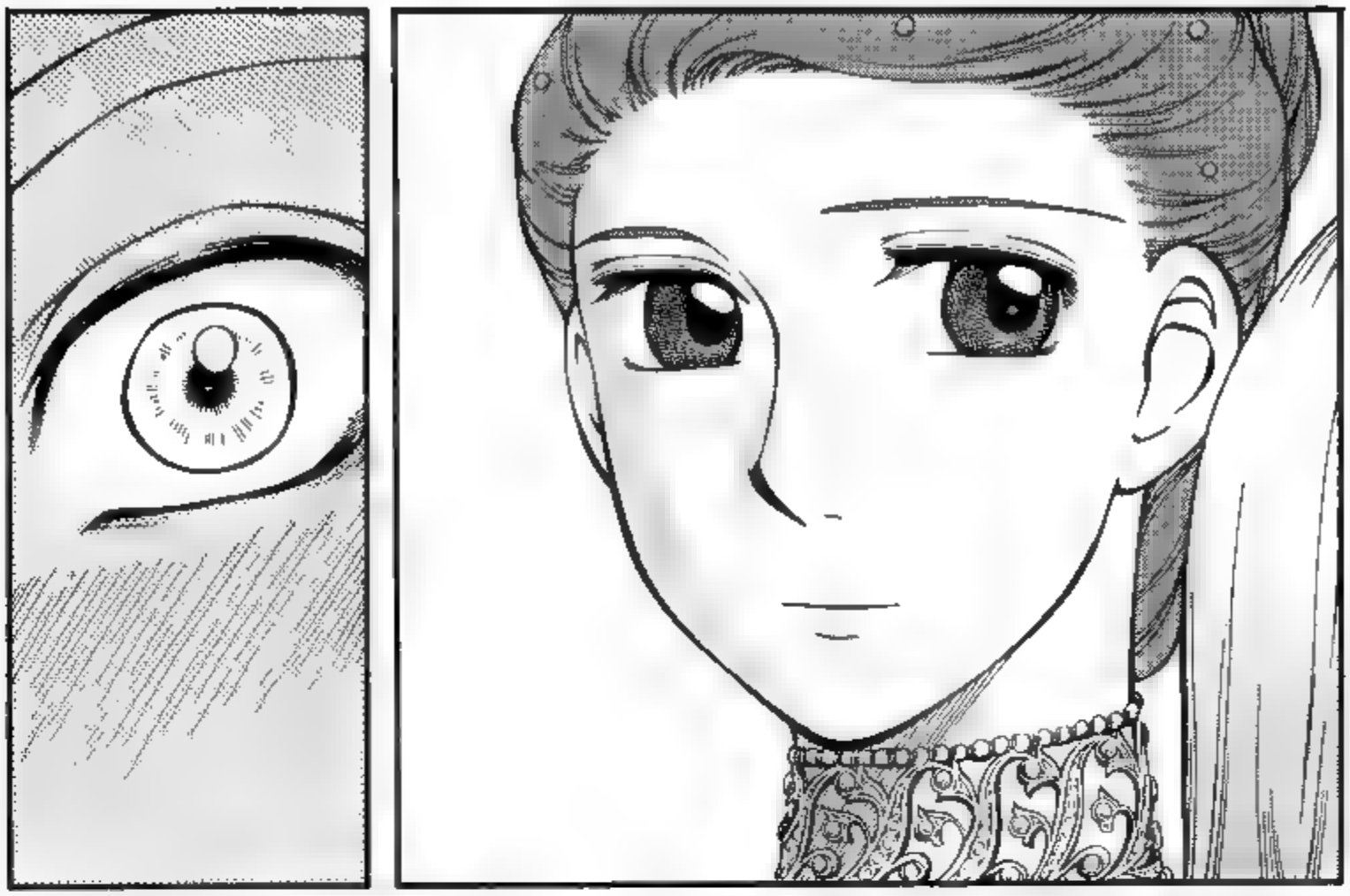
WHY DON'T YOU AT LEAST GREET HER?

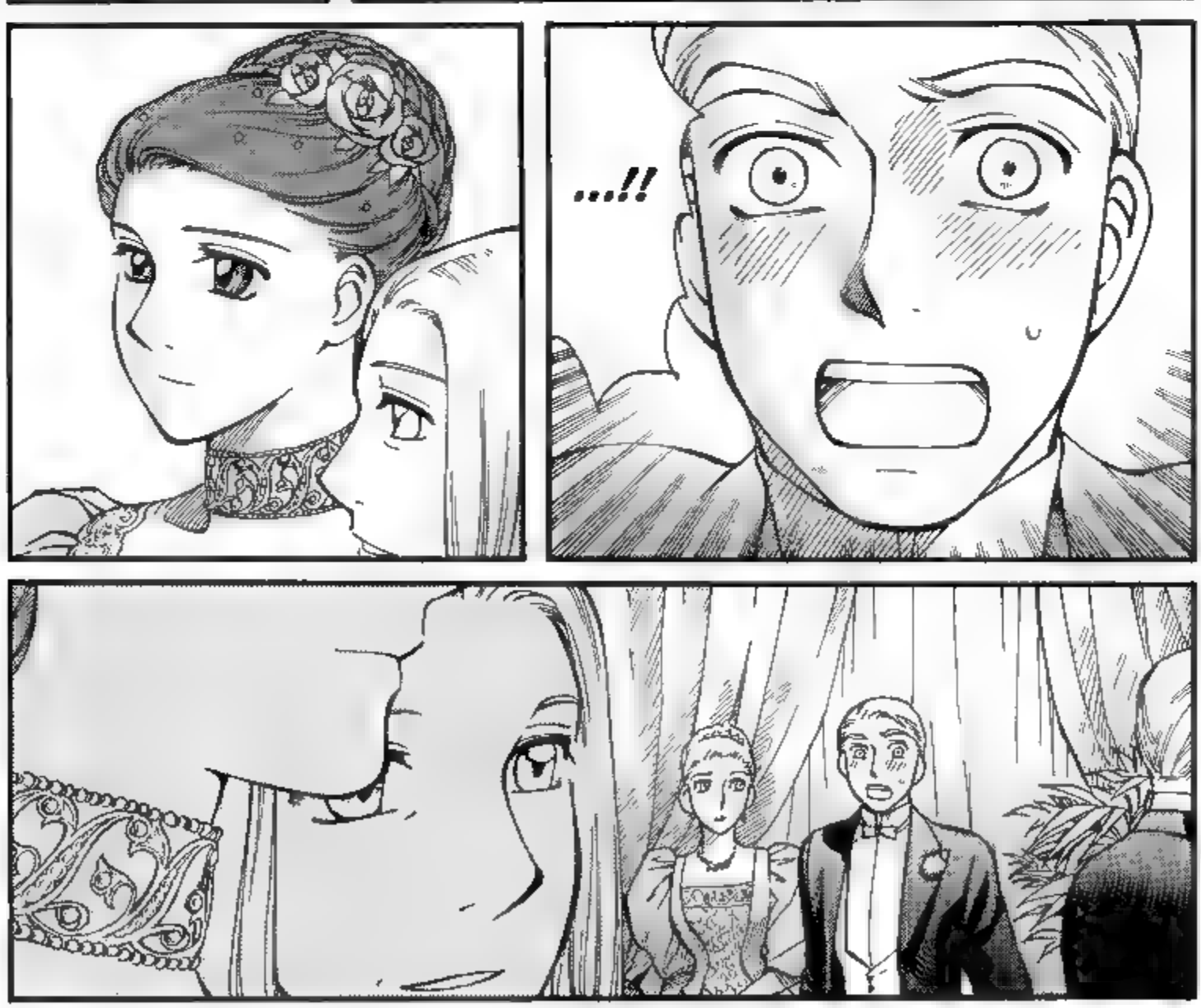
AH, YES. SHE IS INDEED.

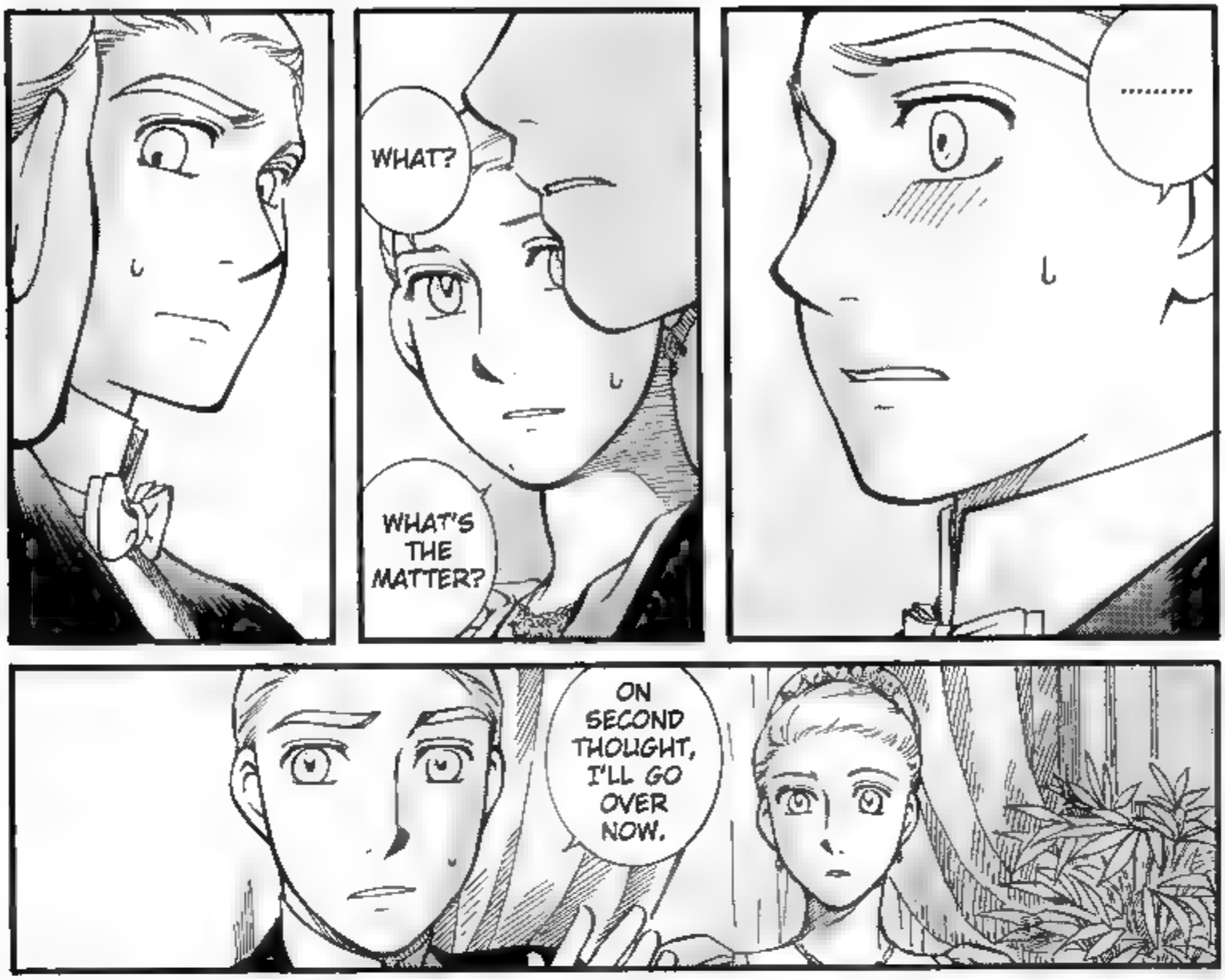
SEE, SHE'S OVER THERE.

YES, YES. I WILL.

IN JUST A BIT...







Chapter 28: End

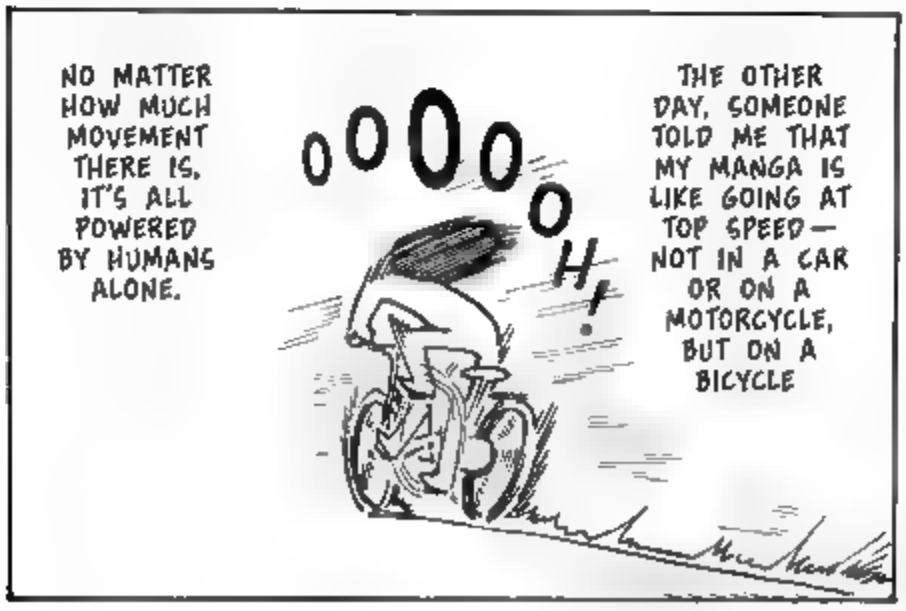
AFTERWORD TAN-TA-DAHH! MANGA!!

"IS IT FUN PLAYING WHIST BY ONESELF?" "UNEXPECTEDLY, YES."

↖ THEME

DON'T ASK ME WHERE. YOU'LL ONLY MAKE ME SAD.
I'M ON THE ROAD AGAIN TODAY, ON THE LOOKOUT FOR MAIDS.
I'VE BEEN CALLED THE "MAID MANGAKA," THE "LIBERTY CHASER," AND THE "LONESOME HUNTER WHO CAN ONLY DRAW MAIDS."

I TRIED TO START THIS AFTERWORD WITH A SERIOUS FEELING, BUT I'VE ALREADY DEEP-SIXED THAT MOOD!
WHOOO!
NO SUBTLETY IN THIS AFTERWORD!
I'M MORI, SAME AS ALWAYS!
HOW HAVE YOU BEEN?


NO MATTER HOW MUCH MOVEMENT THERE IS, IT'S ALL POWERED BY HUMANS ALONE.
OOOOOH!
THE OTHER DAY, SOMEONE TOLD ME THAT MY MANGA IS LIKE GOING AT TOP SPEED— NOT IN A CAR OR ON A MOTORCYCLE, BUT ON A BICYCLE

THE LABEL IS PRETTY, BUT IT'S REASONABLY-PRICED.

I WONDER IF IT'S POPULAR WITH TEA CONNOISSEURS?

THAT, AND...

THE ROSE JAM DISCUSSED IN EPISODE 22 IS STILL SOLD REGULARLY AT TEA SHOPS LIKE FORTNUM & MASON.

I LIKE THE IMPROMPTU VIOLIN-PLAYING DURING THE PARTY SCENE IN CHAPTER 19.

I'M SURE THE TOAST HOLDER OF THE TIME WOULD PROVE TO BE CONVENIENT EVEN NOW, BUT I CAN'T FIND ONE IN ANY STORES.

ERM. .AS ALWAYS, WHO CARES, BUT HERE ARE A FEW THINGS I KEEP THINKING ABOUT...

AS LONG AS IT'S NOTHING CRUEL..

AND I LIKE HOW MRS MOLDERS GOT TO HAVE FUN ORDERING EMMA AROUND

....I LIKE VICTORIAN-ERA ILLUSTRATIONS AND EUROPEAN MOVIES WHERE THEY SHOW SOMEONE TIGHTENING A CORSET BY PLANTING THEIR FOOT ON THE WOMAN'S BACK AND PULLING THE CORDS.

PIE CHART OF MY BRAIN

MONROE

OTHER STUFF RELATED TO MASTERS AND SERVANTS

OTHER KINDS OF MAIDS

GLASSES

CORSETS

EDWARDIAN-ERA MAIDS

UNIFORMS

LATE NINETEENTH-CENTURY ENGLAND

PRETTY MUCH.

IS THAT KIND OF STUFF ALL YOU THINK ABOUT?

MEETING

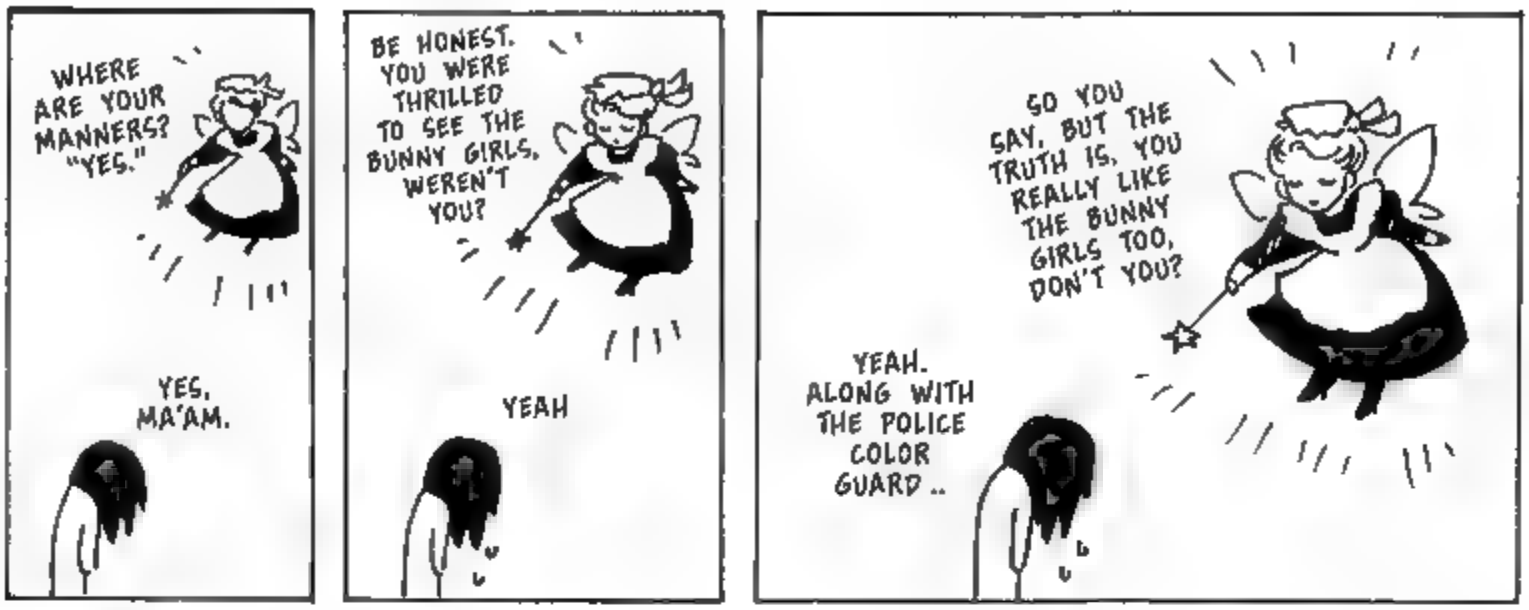
AND I LIKE THE IDEA OF PEOPLE WITH BAD EYES WHO, AS SOON AS THEY REMOVE THEIR GLASSES, START HAVING ACCIDENTS...

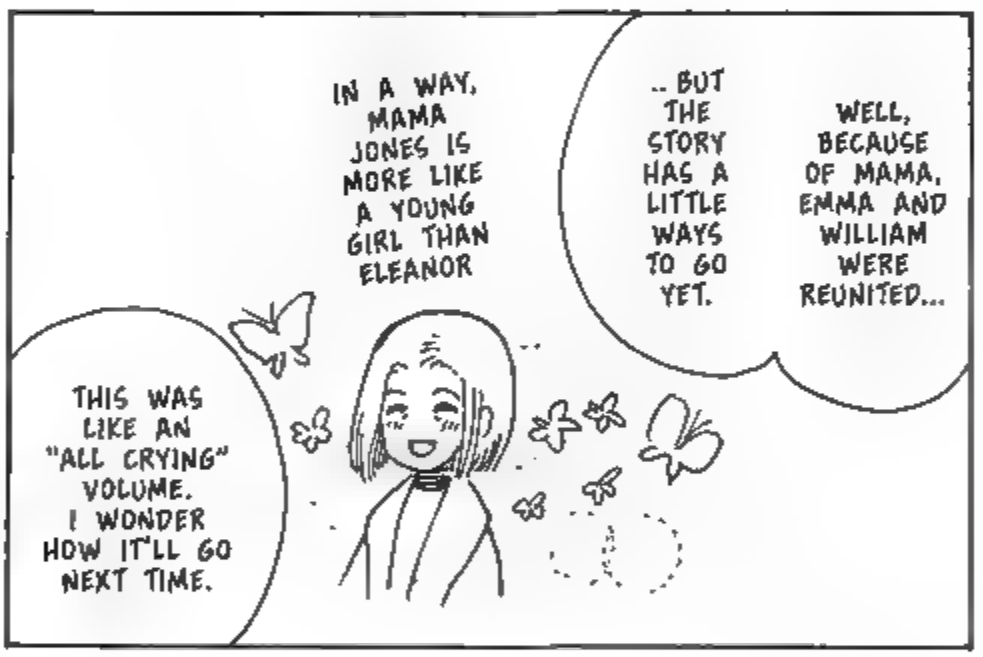
I BELIEVE *HOW TO MARRY A MILLIONAIRE* STARRING MARILYN MONROE IS A MASTERPIECE.

GASP!

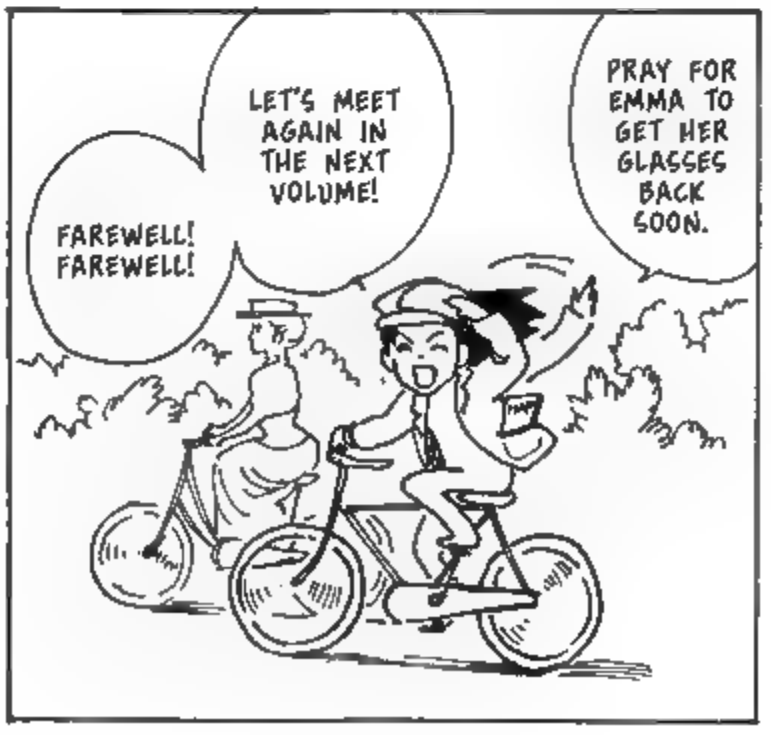
OF COURSE, WE JUST WENT THERE TO HAVE A NORMAL MEAL. I HAD ZERO DESIRE TO TOUCH THE FLUFFY BUNNY TAILS OR ANYTHING LIKE THAT...

THE OTHER NIGHT, SOMEONE TOOK ME TO THE FAMOUS ESQUIRE CLUB KNOWN FOR ITS BUNNY GIRLS.


WHERE ARE YOUR MANNERS? "YES."
YES, MA'AM.
BE HONEST. YOU WERE THRILLED TO SEE THE BUNNY GIRLS, WEREN'T YOU?
YEAH
SO YOU SAY, BUT THE TRUTH IS, YOU REALLY LIKE THE BUNNY GIRLS TOO, DON'T YOU?
YEAH. ALONG WITH THE POLICE COLOR GUARD..


IN A WAY, MAMA JONES IS MORE LIKE A YOUNG GIRL THAN ELEANOR
..BUT THE STORY HAS A LITTLE WAYS TO GO YET.
WELL, BECAUSE OF MAMA, EMMA AND WILLIAM WERE REUNITED...
THIS WAS LIKE AN "ALL CRYING" VOLUME. I WONDER HOW IT'LL GO NEXT TIME.

FOR ALL OF YOU WHO RESPONDED TO THE POSTCARD SURVEY OR SENT FAN LETTERS, ETC...
...I HOPE TO BE ABLE TO GET AROUND TO ANSWERING, BUT I HAVEN'T BEEN ABLE TO SO FAR, AND I APOLOGIZE FOR THAT
FOR NOW, I AT LEAST WANT TO SAY "THANK YOU" HERE. THANK YOU!


FAREWELL! FAREWELL!
LET'S MEET AGAIN IN THE NEXT VOLUME!
PRAY FOR EMMA TO GET HER GLASSES BACK SOON.

END

EMMA ④

KAORU MORI

TRANSLATION: SHELDON DRZKA

LETTERING: ABIGAIL BLACKMAN

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

EMMA Volume 4
© 2004 Kaoru Mori
All rights reserved.
First published in Japan in 2004 by KADOKAWA CORPORATION ENTERBRAIN
English translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION ENTERBRAIN
through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo

English translation © 2015 by Yen Press, LLC

Yen Press, LLC supports the right to free expression and the value of copyright. The purpose of copyright is to encourage writers and artists to produce the creative works that enrich our culture.

The scanning, uploading, and distribution of this book without permission is a theft of the author's intellectual property. If you would like permission to use material from the book (other than for review purposes), please contact the publisher. Thank you for your support of the author's rights

Yen Press
1290 Avenue of the Americas
New York, NY 10104

Visit us at yenpress.com
facebook.com/yenpress
twitter.com/yenpress
yenpress.tumblr.com
instagram.com/yenpress

First Yen Press eBook Edition: November 2018
Originally published as a hardcover in August 2015 by Yen Press.

Yen Press is an imprint of Yen Press, LLC.
The Yen Press name and logo are trademarks of Yen Press, LLC.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

ISBN: 978-1-9753-5660-6

Chapter 29:
Emma and William

IF YOU WEREN'T HERE WITH ME, I WOULD FEEL LIKE RUNNING AWAY.

ARE YOU TIRED?

...THESE THINGS ARE EXHAUSTING, AREN'T THEY?

NO MATTER HOW MANY I ATTEND, I CAN NEVER GET USED TO IT.

THERE'S MY SON.

HE'S COMING THIS WAY.

IT'S BEEN A LONG TIME.

YOU'VE BECOME A FULL-FLEDGED ADULT.

CON-GRATU-LATIONS, DEAR.

LET ME INTRODUCE YOU.

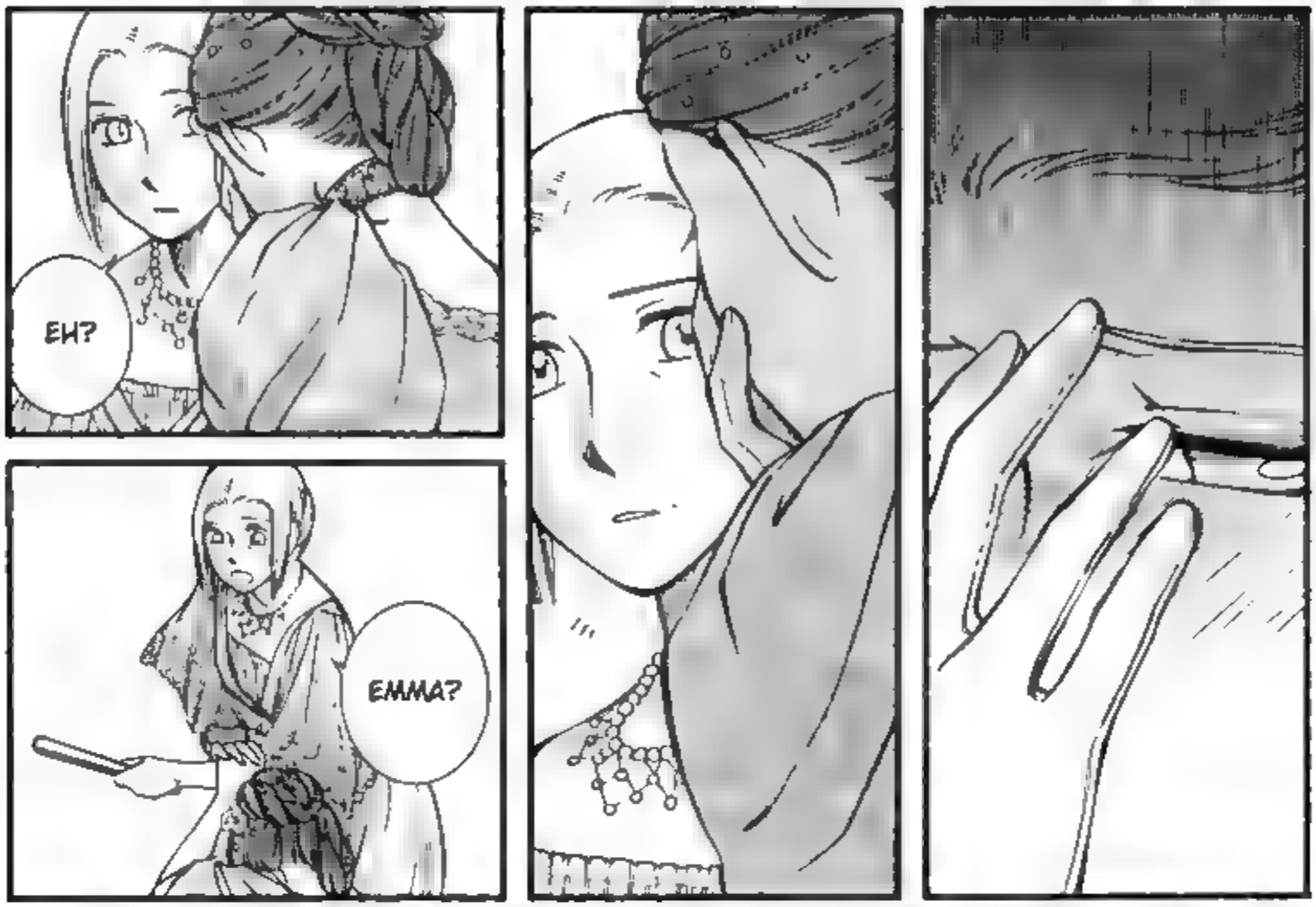
THIS IS MY SON, WILLIAM.

AND THIS IS MY FR.END, EMMA.

...WILLIAM'S FIANCÉE.

...THIS IS ELEA-NOR...

MOTHER ...


EH?
EMMA?

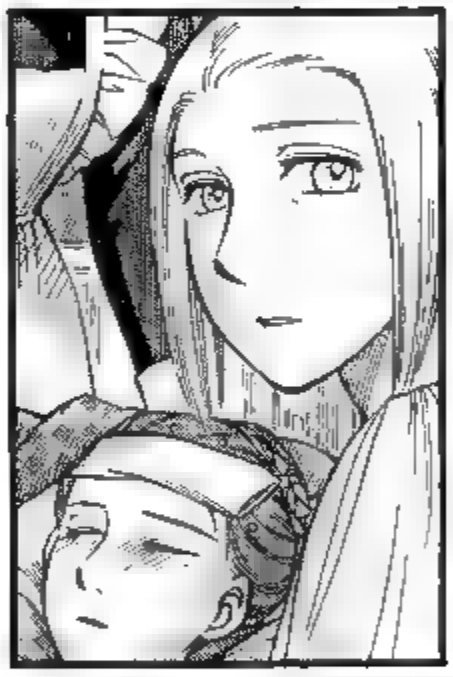
SOME-
BODY!!
!!

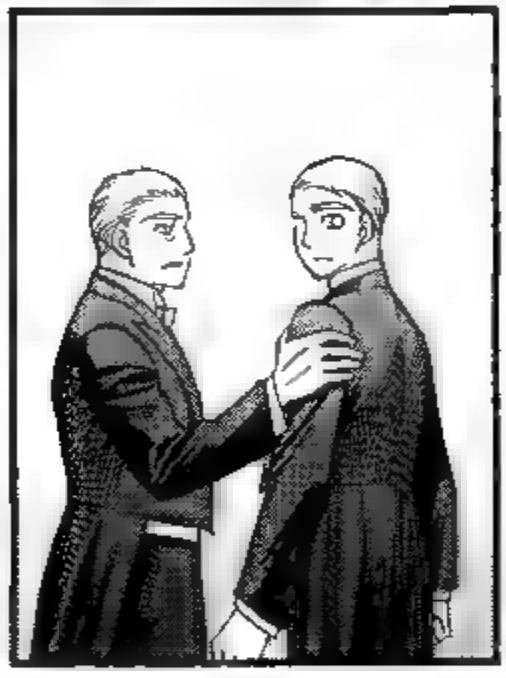
I WONDER WHAT HAPPENED TO HER.

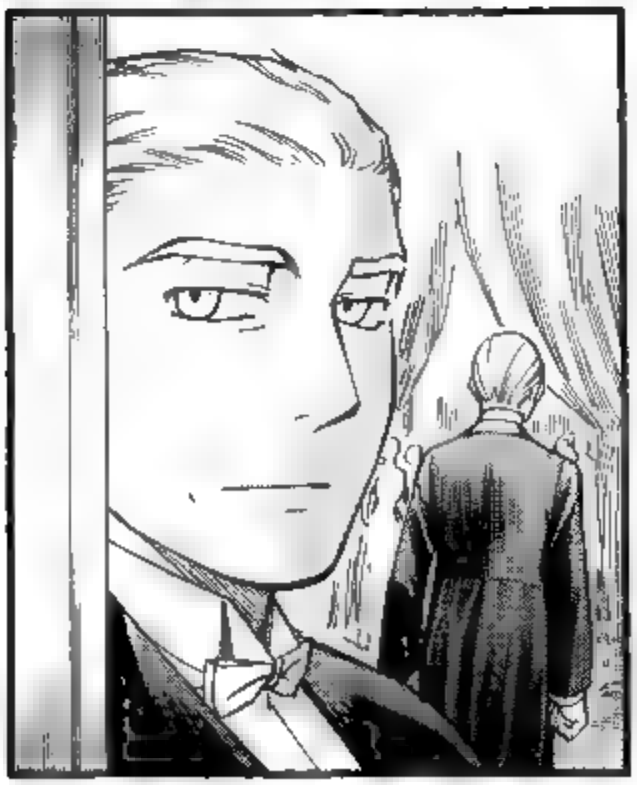
ALL OF A SUDDEN ...

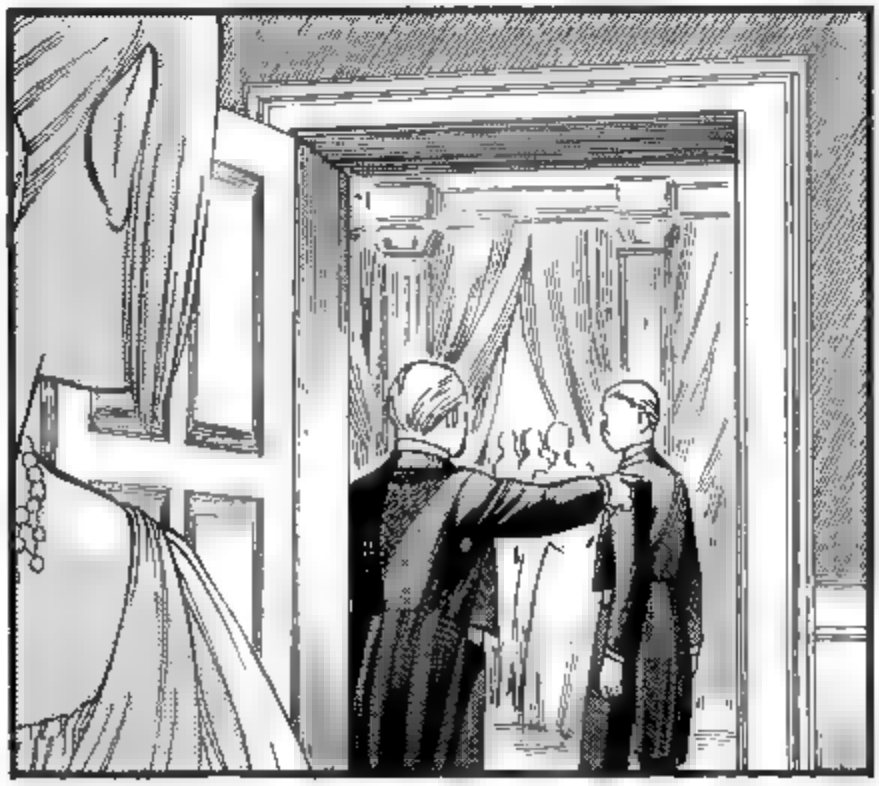
WILLIAM!

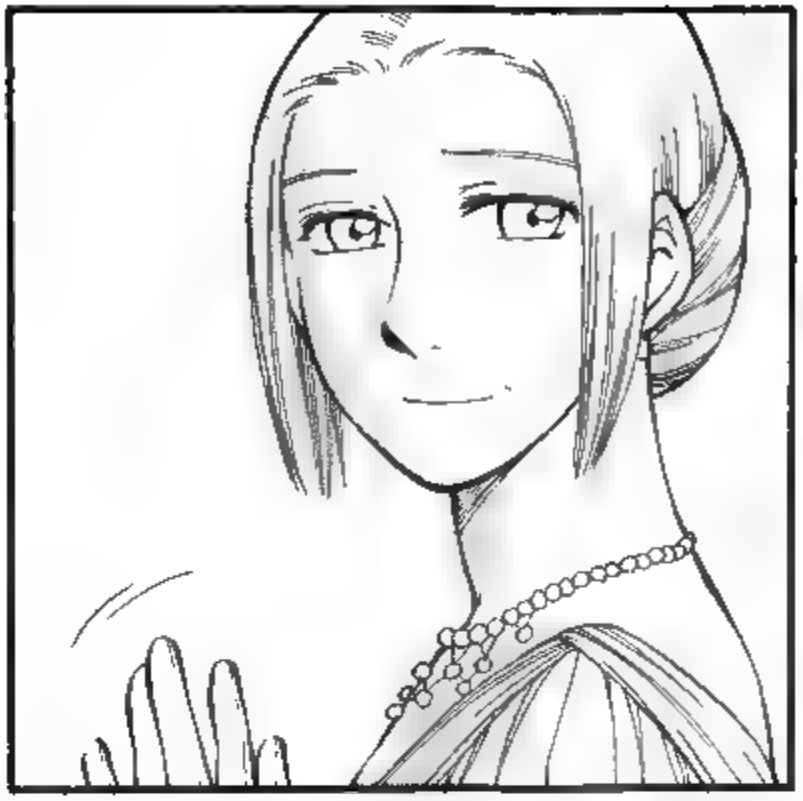
HOW DO YOU THINK IT LOOKS FOR THE GUEST OF HONOUR TO LEAVE THE PARTY?
LET SOMEONE ELSE DEAL WITH IT. GET BACK IN THERE AND MINGLE, NOW!

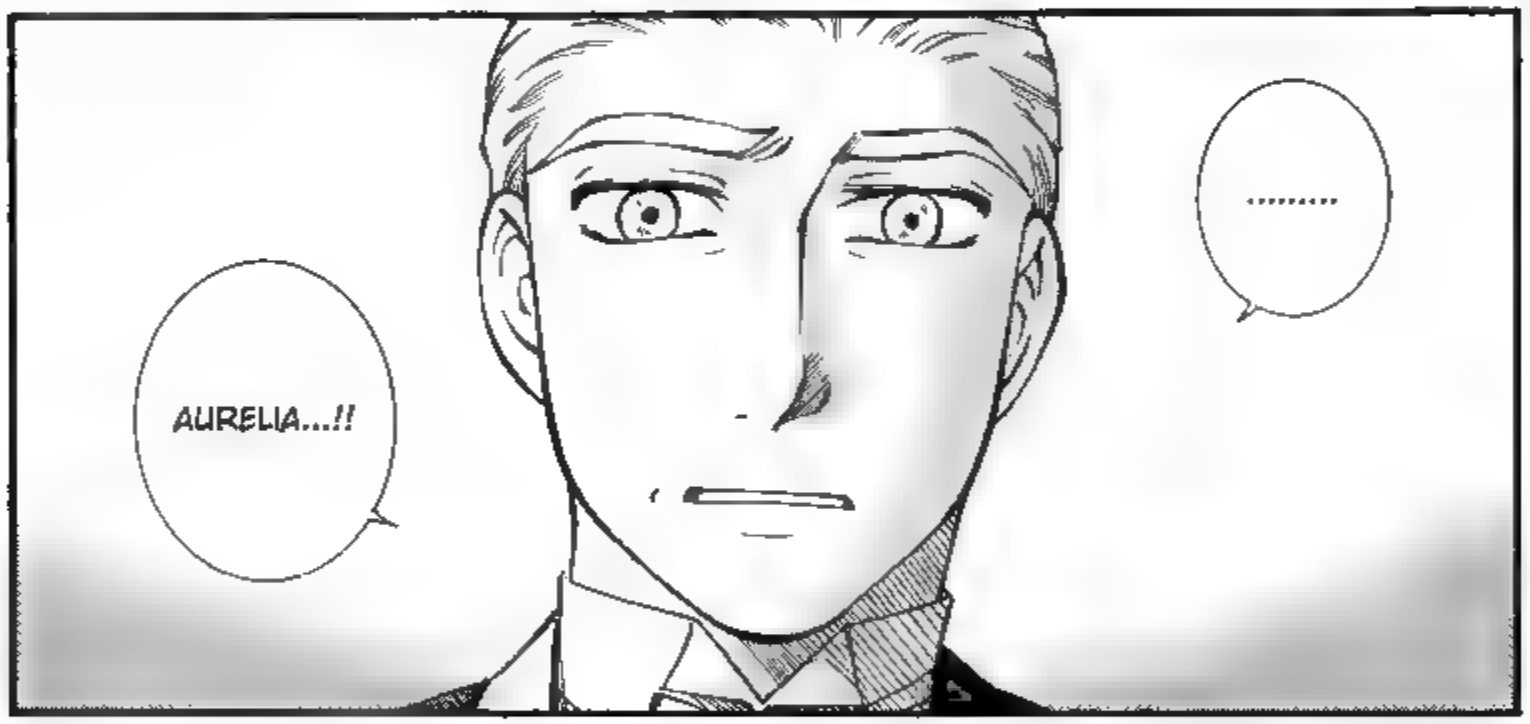


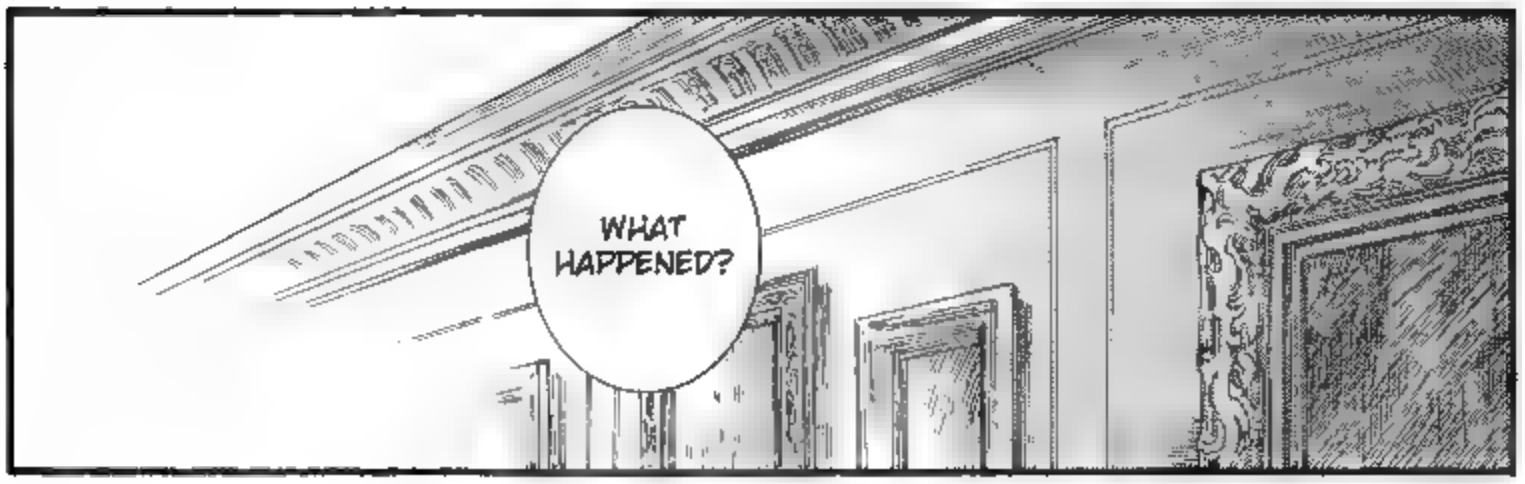









.....
AURELIA...!!


WHAT HAPPENED?

WAS SHE ILL?

IS SHE GOING TO BE ALL RIGHT?

.....

.....

YOU'RE AWAKE.

MADAM!

EEK!!

EH!?

I HAVE TO LEAVE!

I APOLO-GISE

BUT FOR NOW, JUST TRY TO COM-POSE YOURSELF

IT'S FINE, CHILD CALM DOWN.

OKAY?

IT'S MY FAULT FOR FORCING YOU TO COME WITH ME.

I'M SORRY !!

I MUST GO!!

I DIDN'T MEAN FOR THIS TO HAP-PEN!!

I... I'M SOR-RY!

WHATEVER COULD HAVE BROUGHT THAT ON?

.....

SIR, THE WOMAN WHO FAINTED BEFORE...

...APPEARS TO HAVE REGAINED CONSCIOUS-NESS.

CONSCIOUS OR NOT, SHE WOULDN'T BE IN ANY CONDITION TO BE MOVING AROUND RIGHT NOW, BUT...

...MAKE SURE SHE STAYS HERE UNTIL THE PARTY IS THROUGH.

I THINK YOU HAD BETTER RELAX A BIT MORE, DEAR.

I'VE DECIDED TO SPEND THE NIGHT HERE MYSELF.

AT ANY RATE, I WANT HER TO STAY HERE!!

DON'T LET HER LEAVE!

IS THAT CLEAR!?

I'LL HAVE MARTHA...

...GET WORD TO DOR-OTHEA.

GOOD NIGHT.

THANK YOU FOR COMING.

JUS' A LITTLE ...

...TIPSHY.

HEH HEH.

ARE YOU ALL RIGHT?

PATAN ('THMP)

ハァ～

THAT WILL BE...

...VERY NICE.

ONCE WE'RE MAR-RIED...

...IT'LL BE NICE NO' HAVIN' TO GO HOME AFFER THE PARTY.

GOOD NIGHT.

...TAKE CARE GOING HOME.

CALL FOR US IF YOU NEED ANY-THING.

GOOD NIGHT.

KACHA (KACHAK)

カチャ

DA (DASH)

ダ"

...YES?

...IT'S ME.

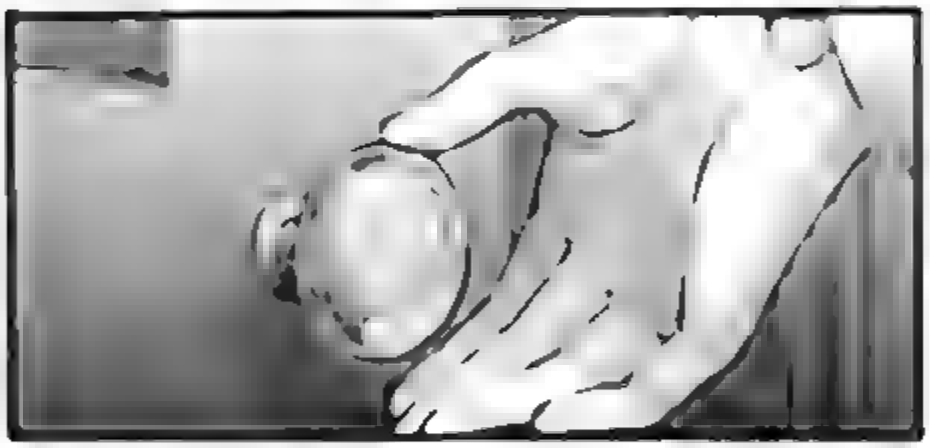
KON (KNOCK)

コン コン コン

WHAT HAP-PENED!?
ARE YOU ALL RIGHT!?

ゴ〃〃ガタタン

WAIT!



I'M SORRY
I SWEAR I HAD NO IDEA
WE WOULD MEET NOT LIKE THIS

PLEASE WAIT
I'M FINE
I'M FINE. SO...

NEVER MIND THAT!

NO! THAT'S NOT...

THAT'S NOT WHAT I'VE COME TO SAY!!

I'LL LEAVE FIRST THING IN THE MORNING.

.. I'M SORRY.

EXCUSE ME!!

AH!

LISTEN...

!!

.....
I...

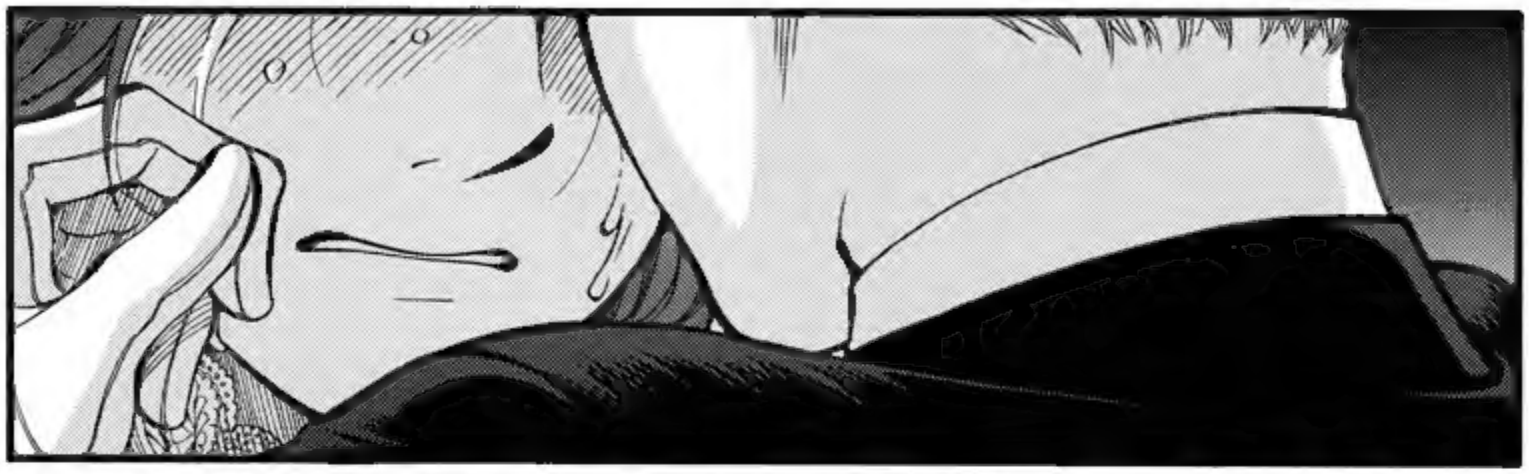
...I WANTED TO...

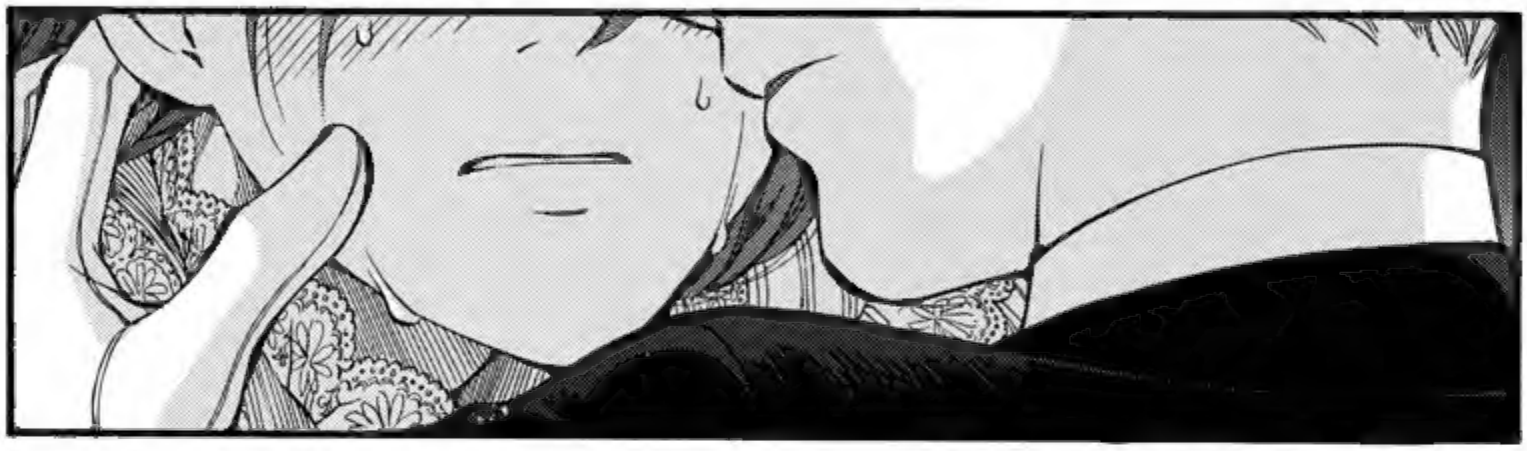
...SEE YOU... SO... B-B-BA...

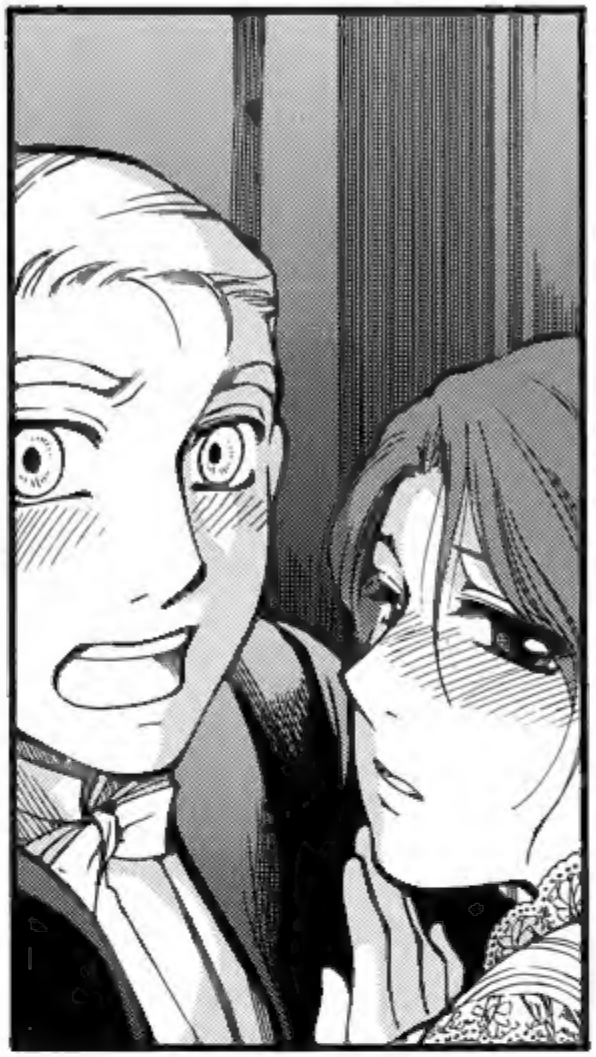
...ME TOO.

...IT'S ALL RIGHT.

I'M... SORRY...

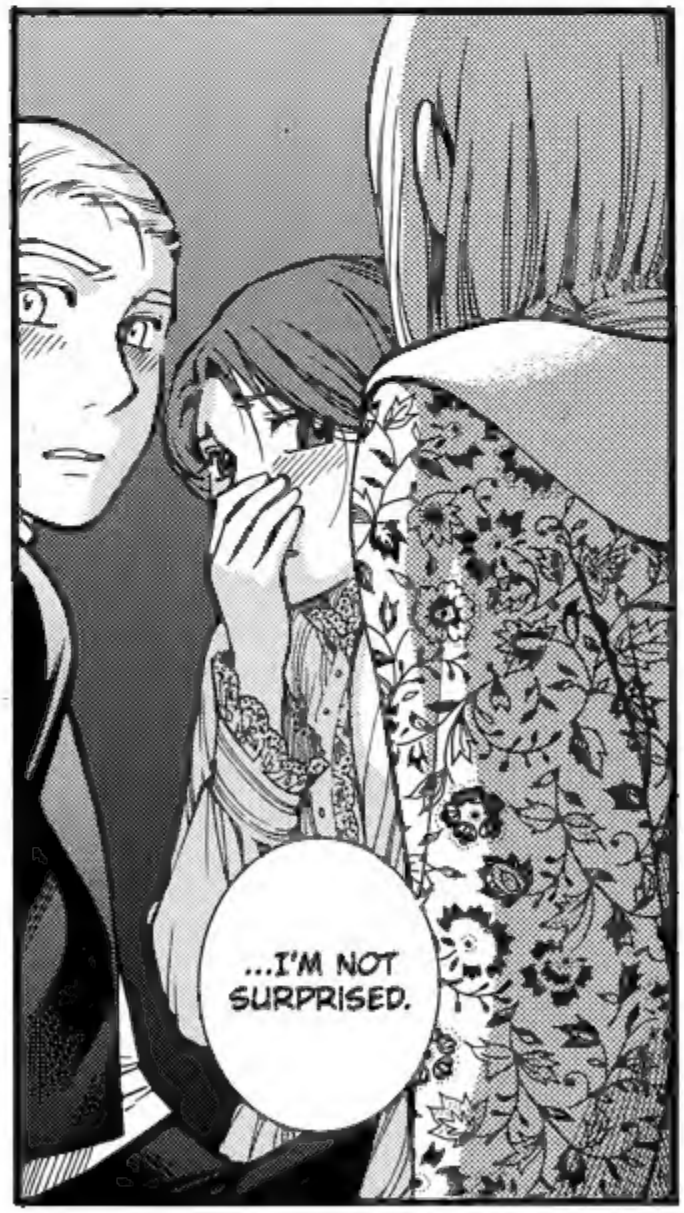


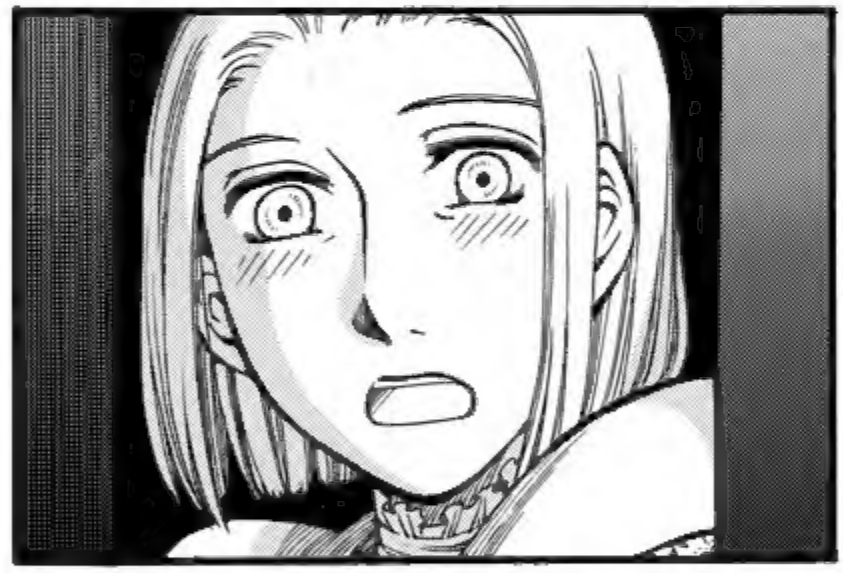




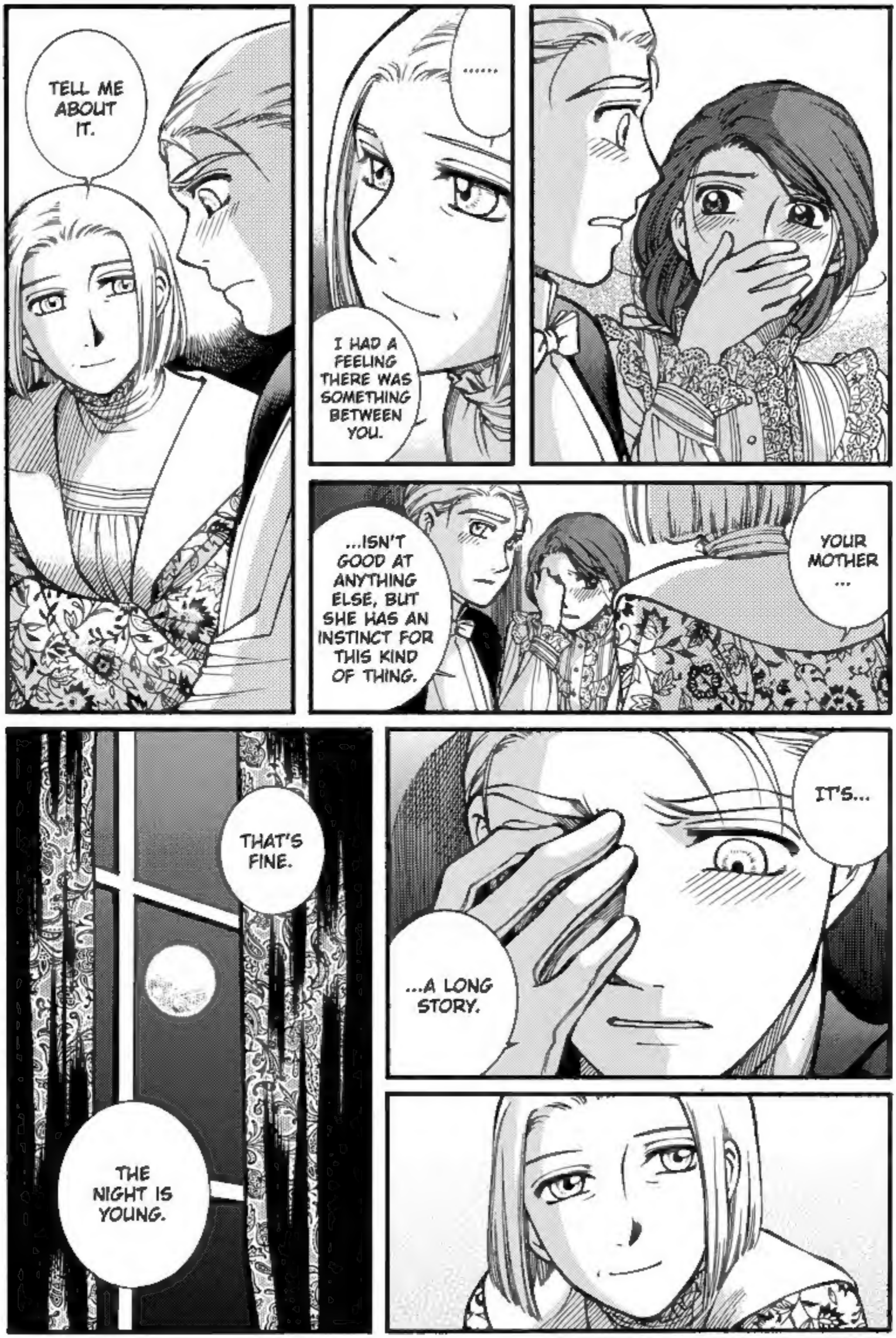
HOW ARE YOU FEEL—

KON (KNOCK)
コンコン
KON
KON
IT'S ME.
MAY I COME IN?


...I'M NOT SURPRISED.



.....


TELL ME ABOUT IT.
.....
I HAD A FEELING THERE WAS SOMETHING BETWEEN YOU.
...ISN'T GOOD AT ANYTHING ELSE, BUT SHE HAS AN INSTINCT FOR THIS KIND OF THING.
YOUR MOTHER ...
THAT'S FINE.
THE NIGHT IS YOUNG.
IT'S...
...A LONG STORY.

Chapter 29: End